

# L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds  
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan

Rédaction  
Administration:  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 14  
Tél. (039) 21 11 35  
Télex 95 2114

## la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

## Opinion

### Rado...

Il est parti au Japon quand tout le monde se ruait en Amérique. Il a fabriqué une patate épouvantable, énorme et ovale quand la mode était aux montres plates et rondes. On s'étonnait, un peu. On souriait, beaucoup. On ricanait, énormément. On n'y croyait pas du tout. A force de faire le contraire de tout le monde, il allait bientôt trébucher, ce Monsieur Lüthi.

Et ce petit monstre, cette «DiaStar» inrayable, c'était le «Rado» de la désillusion dessiné par un Géricault horloger!

Alors que tout le monde barbotait dans la montre or, Monsieur Lüthi sortait une montre faite d'une nouvelle matière impossible à travailler.

Personne alors ne pouvait comprendre, car Rado n'allait pas à contre-courant, à la tête de la toute jeune marque, M. Lüthi était simplement en avance, en marge de la mode, il marchait devant.

Aujourd'hui Rado réalise un chiffre d'affaires de plus de 200 millions de francs, ce qui ne signifie rien en soi. Chaque poste de travail représente presque un demi-million de chiffre d'affaires, ce qui signifie beaucoup de choses quand on sait que l'entreprise n'a jamais été dans les chiffres rouges, que l'année dernière elle a progressé de 30 pour cent alors que le marché s'effondrait de 40 pour cent à 60 pour cent!

Rado et Longines sont les deux seules marques auxquelles l'ASUAG entend donner une extension mondiale.

Belle indépendance alors que tout le monde est en train d'être mis sous tutelle ou presque.

On peut s'étonner du succès de Rado. Il est rassurant de savoir que le hasard n'y est pour rien.

Sens des affaires? Intuition? Connaissance des marchés, goût éprouvé, tonus, vitalité, que sais-je encore, on peut tourner longtemps autour du «mystère Rado», du «phénomène Rado», on ne trouvera rien.

Le succès de Rado est dû à la fidélité d'un homme à un principe très simple: la volonté d'entreprendre, dans le respect de tous les partenaires, le client y compris.

Un succès? Une leçon...

Hier, à la tête de ses collaborateurs, M. Lüthi fêtait la montre de demain. Dans la tempête horlogère, il n'est même pas nécessaire de dire bon vent à ce «Rado» qui nous mène...

Gil BAILLOD

## Troisième lancement réussi pour Columbia La mission la plus longue

Retardée d'une heure par une panne mineure, la navette américaine Columbia a quitté hier à 11 heures locales précises (17 h. en Suisse) l'aire de tir de Cap Canaveral, en Floride, pour sa troisième mission dans l'espace.

Cette mission, la plus longue depuis les débuts de Columbia, durera sept jours, trois heures et 25 minutes,

soit 116 révolutions à 240 kilomètres d'altitude. Les deux astronautes, le commandant de bord, le colonel Jack Lousma, 46 ans, et le pilote, le colonel Gordon Fullerton, 45 ans, dont c'est le baptême de l'espace, auront suffisamment de travail et d'expériences scientifiques à effectuer pour s'occuper jusqu'à l'atterrissage lundi prochain dans le Nouveau Mexique.

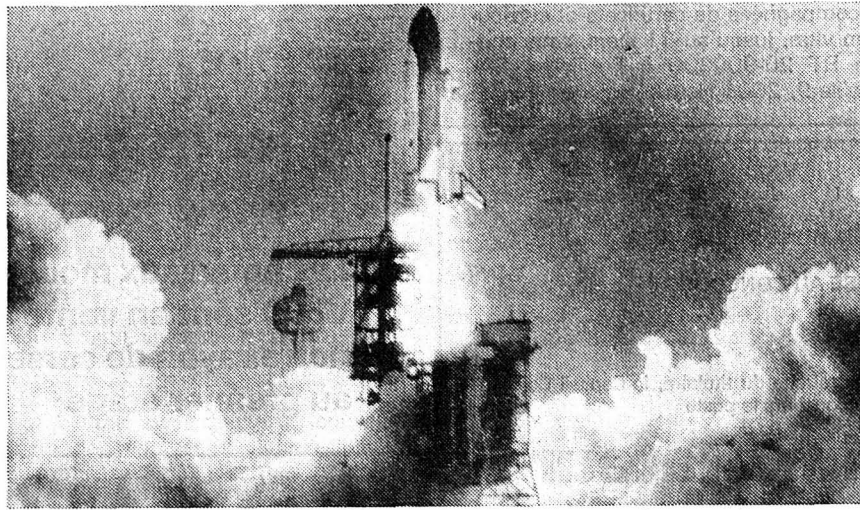
Le décollage, dans le déluge de feu et le tonnerre vu et entendu sur plusieurs kilomètres à la ronde par 800.000 à un million de spectateurs, s'est déroulé normalement. Une panne a pourtant été détectée dans l'une des trois unités électriques auxiliaires de Columbia, unité qui a été immédiatement arrêtée.

Cela n'a pas paru inquiéter outre mesure la NASA dont les responsables assurent que ce mauvais fonctionnement ne devrait pas avoir d'incidences sur la suite du vol. Apparemment, Columbia peut poursuivre sa mission avec deux ou même une seule de ses génératrices, et ils ne désespèrent d'ailleurs pas de pouvoir rapidement la réparer.

### CAPABLE DE RESPECTER UN HORAIRE

La panne qui a retardé le départ d'une heure a affecté un réchauffeur permettant de conserver l'azote gazeux nécessaire pour le remplissage sous pression des réservoirs d'oxygène et d'hydrogène. Le problème a pu être réglé sans trop de difficultés par un technicien, la NASA tenant à montrer que la navette était capable de respecter un horaire.

► Page 3



23 3 82 PERSONNE

11° 6° 2° -3° 1500 m.

# M

## météo

Nord des Alpes, Valais et Grisons: ciel nuageux avec de jolies éclaircies.

Sud des Alpes, Engadine: beau temps, passagèrement nuageux.

Evolution pour mercredi et jeudi: assez ensoleillé, bancs de stratus matinaux sur le Plateau.

Mardi 23 mars 1982  
12e semaine, 82e jour  
Fête à souhaiter: Elisabeth, Nicon

	Lundi	Mardi
Lever du soleil	6 h. 33	6 h. 31
Coucher du soleil	18 h. 46	18 h. 48

	Vendredi	Lundi
Lac des Brenets	751,01 m.	750,96 m.
Lac de Neuchâtel	429,09 m.	429,14 m.

# S

## sommaire

La visite de M. Mitterrand SUISSE Page 5

Programmes TELEVISION RADIO Page 6

Horlogerie: Rado explique son succès ECONOMIE Page 11

# R

## région 2e cahier

Grand Conseil neuchâtelois  
Dans l'enfer (législatif) des paradis fiscaux

PAGE 15

## Poursuite de la grève générale en Cisjordanie L'armée israélienne débordée

L'armée israélienne s'est efforcée, hier matin dans toutes les localités de Cisjordanie, de briser la grève générale qui était massivement suivie pour le quatrième jour consécutif.

Elle a arrêté de nombreux commerçants qui refusaient d'ouvrir leurs magasins et n'avait réussi, vers 11 heures locales qu'à faire ouvrir quelques boutiques à Bethléem, près de Jérusalem, et à Tulkarem (nord de la Cisjordanie) mais s'est heurtée partout ailleurs à une vive résistance.

Les effectifs de l'armée israélienne, constatent les observateurs, ne sont pas assez importants pour faire respecter le couvre-feu à quelque 150.000 personnes (sur une population cisjordanienne de 840.000 habitants). L'entrée des principales localités restait interdite, y compris aux journalistes, à l'exception de quelques équipes de la Radio et de la Télévision d'Etat israéliennes.

### DES CIVILS ARMÉS

L'apparition de civils israéliens armés aux côtés des soldats suscite une controverse. La télévision a diffusé dimanche soir une séquence montrant deux civils en train de tirer en l'air au pistolet mitrailleur à Ramallah. Le reporter a fait observer en commentaire que le tir, bien que dirigé au-dessus des têtes, n'en paraissait pas moins dangereux.

La plupart des résidents israéliens en Cisjordanie ont légalement des armes. Ils affirment que l'armée leur donne pour

instruction de tirer en l'air ou dans les jambes si leur vie est menacée. M. Yossi Sarid, libéral transfuge du parti travailliste, a réclamé l'interdiction immédiate de toute intervention de civils lors des manifestations de Palestiniens.

► Page 3



Des soldats israéliens ouvrent de force un magasin dans le centre de Ramallah. (Béline AP)

## Emprisonnée pour faux témoignage Journaliste italienne suspendue du PCI



Marina Maresca, reporter de l'«Unita». (Béline AP)

Le quotidien du PCI l'«Unita» a suspendu dimanche la journaliste Marina Maresca, auteur de l'article accompagnant le faux rapport de police publié par le journal qui mettait gravement en cause deux ministres démocrates-chrétiens dans l'affaire Cirillo.

L'affaire du document sur le versement de la rançon pour la libération de Ciro Cirillo - où la participation des deux ministres à des négociations avec les Brigades rouges était évoquée - «pose un problème de confiance entre le parti et la camarade Maresca», indique un communiqué de la cellule communiste du journal publié dimanche soir.

C'est pourquoi l'unité de base du PCI a décidé la suspension de la journaliste, «en attendant que la lumière soit faite» sur cette affaire.

La journaliste de l'«Unita», 27 ans, qui était placée en garde à vue pour faux témoignage et refus de révéler ses sources, a vu son état d'arrestation confirmé.

Le fait qu'elle soit désormais l'objet d'une sanction à l'intérieur de sa propre formation politique souligne le malaise indiscutable que l'affaire du «faux» Cirillo a introduit dans les rangs du parti communiste, estiment les observateurs.

### Réquisitoire au procès Dozier Clémence pour les «repentis»

Par ailleurs, le ministère public a requis hier un total de 371 années et 8 mois de prison pour les 17 accusés, dont huit

sont en fuite, du procès de l'enlèvement du général James Lee Dozier par les Brigades rouges.

Pour le principal accusé, Antonio Savasta, qui collabore étroitement avec la police depuis son arrestation, le procureur a requis 14 années de réclusion en faisant jouer la loi de 1979 sur les réductions de peine aux «repentis». Savasta répondra devant d'autres juges des 17 assassinats qu'il a reconnus, rappelleront.

Les peines les plus fortes (28 à 30 ans de réclusion) ont été demandées contre neuf accusés toujours en fuite et qui sont jugés par contumace, ainsi que contre Cesare di Lenardo et Alberto Biliato, qui ont refusé de coopérer avec la police.

Une peine symbolique de deux ans et huit mois d'emprisonnement a été demandée pour Ruggero Volinia, qui a conduit les policiers jusqu'à l'appartement de Padoue où était retenu prisonnier le général américain. (ats, afp, ap)

Serre 90  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 23 00 55

le VRAI spécialiste en électro-ménager et agencements de cuisines

39126

# OFFRES D'EMPLOIS

Commune de La Tour-de-Peilz

La municipalité met au concours plusieurs postes d'

## aspirants de police

Conditions:

- être de nationalité suisse et incorporer à l'armée
- avoir 20 à 30 ans et mesurer 170 cm. au minimum
- jouir d'une bonne santé
- justifier d'une réputation sans tache et d'une bonne instruction

Nous offrons:

- un salaire et des conditions sociales très appréciables dès l'entrée en fonction
- des activités variées et intéressantes
- un climat de travail agréable
- la pratique des sports

Entrée à convenir.

Les candidats seront appelés à suivre ultérieurement l'école des polices municipales vaudoises à Lausanne.

Les offres manuscrites, curriculum vitae, photographie, certificats et livret de service doivent être adressés à la municipalité de La Tour-de-Peilz.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du commissaire de police, tél. (021) 54 98 81.

La Tour-de-Peilz, le 17 mars 1982  
La Municipalité

40533

## Institut suisse de recherches à Neuchâtel

Dans le cadre de nos services financiers et comptables, nous mettons au concours le poste de

### comptable

avec bonne formation professionnelle, habitué à un travail précis, varié et indépendant.

Le titulaire sera appelé à collaborer étroitement avec la direction et les chefs de projet pour tous les problèmes relevant de la comptabilité financière et analytique sur ordinateur de gestion.

Traitement selon expérience et capacités, place stable, caisse de retraite.

Entrée en fonction: 1er mai 1982 ou date à convenir.

Les candidats manifestant de l'intérêt pour les problèmes de recherche et de gestion intégrée, sont priés d'adresser leurs offres de services manuscrites, accompagnées de certificats et curriculum vitae, jusqu'au 31 mars, sous chiffre RT 28-900330 à Publicitas SA, Treille 9, 2001 Neuchâtel.

28-187



## COMMUNE DE FLEURIER MISE AU CONCOURS

En vue de la mise à la retraite du titulaire, le Conseil Communal de Fleurier met au concours le poste

### d'administrateur communal

Exigences:

très bonne formation professionnelle, être porteur du certificat fédéral de capacité ou titre équivalent.

Traitement:

selon règlement du personnel Communal. Caisse de retraite.

Entrée en fonction:

1er juillet 1982 ou à convenir.

Le cahier des charges peut être consulté à l'Hôtel de Ville, bureau No 4 où tous renseignements seront fournis.

Les offres de services manuscrites, accompagnées de certificats et curriculum vitae, doivent être adressées au Conseil communal de Fleurier, sous enveloppe portant mention «Postulation», jusqu'au 15 avril 1982.

Conseil Communal

Fleurier, le 15 mars 1982

28-20507

## printemps

voilà l'innovation à La Chaux-de-Fonds



Art. 0110  
superlastique  
renforcé

Art. 0111  
intérieur  
coton renforcé

taille 75-100  
Cup B. C. D

Art. 1005

Art. 2026  
légèrement renforcé

Art. 2018 entièrement renforcé

Les nouveaux modèles  
VISO sont en vente à  
notre rayon de corseterie  
au premier étage

28-12260

fabrique  
de charcuterie et  
de salami



viande en gros

cheseaux s/lausanne

tel. 021 91 24 31

Nous cherchons pour nos départements abattoir, découpage et désossage:

### bouchers

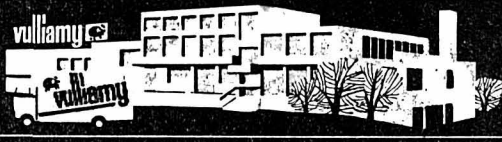
Nous offrons:

- semaine de 5 jours
- avantages sociaux d'une grande entreprise
- caisse de retraite
- transport de Lausanne à Cheseaux gratuit.

Une équipe jeune et dynamique vous attend.

Pour plus de renseignements, appelez-nous au  
021/91 24 31 (demander Mlle Möckli)

22-636



La Neuchâteloise  
Assurances  
Neuchâtel

Nous cherchons pour notre siège à Neuchâtel, un

### employé de commerce

désirant se spécialiser en ASSURANCES CHOSSES, incendie, pertes d'exploitation, vol, glaces, eaux. Ce poste permet, après formation initiale par nos soins, la prise en charge, de manière indépendante et responsable, d'affaires relevant des tarifs simple et industriel: appréciation des risques, correspondance et entretiens téléphoniques avec la clientèle et les agences, formation du service externe.

Le sens des relations commerciales et le goût du contact humain sont des qualités essentielles dans la fonction.

Langue maternelle française. Age idéal 21 à 28 ans environ.

Nous vous renseignerons volontiers, sans engagement de votre part, tant sur l'activité offerte que sur nos conditions de travail. Nous attendons votre appel à notre service du personnel, M. Wagnières, tél. (038) 21 11 71.

La Neuchâteloise Assurances, rue de Monruz 2, 2002 Neuchâtel.

28-35

- Accidents
- Maladie
- Vie
- Transport
- Incendie
- Pertes d'exploitation
- Dégâts des eaux
- Bris des glaces, Vol
- Responsabilité civile
- Véhicules à moteur



## Portescap

Service du personnel



### Apprentie de commerce

Nous offrons à une jeune fille terminant l'école secondaire en juillet prochain, l'occasion d'effectuer un excellent apprentissage de commerce.

Formation de 3 ans assurée conjointement par nos soins et l'école professionnelle.

La réussite de l'apprentissage est sanctionnée par le certificat fédéral de capacité.

Faire offres par écrit en joignant le bulletin scolaire au service du personnel de Portescap, rue Numa-Droz 165, 2300 La Chaux-de-Fonds.

28-12035

Boulangerie-Pâtisserie de Neuchâtel cherche, pour date à convenir

### boulangier-pâtissier

Bon salaire assuré, congé régulier.

Faire offre à Boulangerie Pierre Jeanne-rot, Parcs 113, téléphone (038) 24 09 09, Neuchâtel.

87-30304

Je cherche

### jeune fille

pour s'occuper des enfants et aider au ménage.

S'adresser à:  
Daniel PASQUIER  
Laiterie  
1807 Blonay  
Tél. 021/53 12 38,  
l'après-midi 91-60167

LA PUBLICITÉ  
un  
second  
souffle dans une  
difficile compétition

Intéressant

### Ford Granada 2800 GL Automatique

1978, beige-mét.,  
70 000 km, toit ouvrant, radio. Expertisée, garantie.

Reprise éventuelle.  
Fr. 237.- par mois sans acompte.

M. Garau,  
2563 Ipsach.  
Tél. 032/51 63 60.

06-1527



Municipalité de Saint-Imier

### Cours de couture

Début du cours d'été: lundi 19 avril 1982 à 14 h.  
Début du cours d'hiver: lundi 25 octobre 1982 à 14 h.  
Salle No 7, bâtiment des Rameaux.

Cours du soir: lundi, mardi, mercredi, de 19 à 22 h.

Cours du jour: lundi, mardi de 14 à 17 h.

Prix du cours: 18 leçons de 3 heures. Fr. 70.-

Renseignements et inscriptions chez Mme Hélène Gutknecht,  
Fourchaux 36, 2610 Saint-Imier, tél. 039/41 47 61.

Inscriptions jusqu'au 2 avril 1982.

Commission des ouvrages de l'école secondaire

93-76

Seul le  
prêt Procrédit  
est un  
Procrédit

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»  
vous aussi  
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»



rapide  
simple  
discret

Veillez me verser Fr. ....

Je rembourserai par mois Fr. ....

Nom .....

Prénom .....

Rue ..... No.....

NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
2301 La Chaux-de-Fonds,  
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

81 M4

# MONDE

# E

## entre autres

### Printemps en Uruguay

Uruguay. Jadis et naguère, lorsqu'on en parlait le même cliché revenait toujours: la Suisse de l'Amérique du Sud.

Les pays, hélas! changent plus vite que le cœur des humains.

Sous l'avalanche de la récession, avec les excès des extrémistes du mouvement des Tupameros, la petite démocratie modèle s'est transformée en une dictature militaire. Selon une marche à ne pas suivre malheureusement fort fréquente.

Et l'Uruguay, une fois l'émotion passée, est sorti de l'actualité.

De temps en temps, un appel, une pétition rappelait ses définites années de peuple sans histoire et ses malheurs présents.

Ensuite le silence...

Les nuits noires de Montevideo semblent toutefois commencer à s'illuminer de cette douce clarté qui tombe des étoiles des généraux libéraux.

Dans un premier temps, ceux-ci avaient pensé que leur peuple serait aux anges s'ils lui proposaient une constitution qui prolongerait leur pouvoir pour une éternité relative.

S'estimant populaires parce qu'ils avaient ramené l'ordre et qu'ils avaient domestiqué l'inflation, ils eurent la naïveté de soumettre leur projet à un référendum.

Ils virent, ils surent, ils furent déabusés. Dans son giron, le peuple dorlotait toujours la dépouille de la démocratie.

En braves militaires, il paraissent en avoir tiré la leçon.

On leur prête l'intention d'attendre le mois d'avril pour avancer des changements politiques radicaux: les deux principaux partis du pays, les Blancos (conservateurs) et les Colorados (centre-gauche) pourraient reprendre leurs activités. Et, dans deux ans, des élections législatives pourraient avoir lieu. Les généraux, à l'exemple de leurs collègues de la Révolution des Oeillets, conserveraient toutefois vraisemblablement quelques prérogatives.

Quoi qu'il en soit, pour illustrer leur bonne volonté, les généraux de Montevideo ont laissé, ces derniers temps, les critiques fleurir dans les journaux et les géôles ne comptent plus que 1500 prisonniers politiques, alors qu'elles en logeaient 7000 il y a trois ans encore.

Comme on le voit, l'Uruguay n'est pas encore le «paradis» d'autrefois. D'autant plus que la crise économique mondiale y a d'après retombées.

Mais c'est tout de même un printemps qui s'annonce en dépit des frimas.

Willy BRANDT

### En bref

● **LIÈGE.** - Certaines régions de la partie sud de la Wallonie, ont entamé hier leur quatrième semaine de grève.

● **ROME.** - Plus d'un milliard d'habitants des zones du sud de l'Italie, touchées dimanche par une secousse tellurique, ont dû évacuer leur logement.

● **BRUXELLES.** - Le nombre des chômeurs dans la CEE à la fin du mois de février était de 10,7 millions, soit 9,7 pour cent de la population active.

● **KINSHASA.** - Cinq conventions de financement d'une valeur totale de 13.240.000 francs français ont été signées à Kinshasa entre les gouvernements français et zairois.

● **LONDRES.** - Les autorités polonaises ont proposé à Lech Walesa et à sa famille d'émigrer à l'Ouest; mais il a refusé, affirme l'épouse du président de Solidarité, Mme Danuta Walesa.

● **TÉHÉRAN.** - L'armée iranienne a lancé hier matin une grande offensive pour tenter de libérer son territoire occupé par les troupes irakiennes depuis le début de la guerre entre les deux pays, il y a 18 mois.

## Poursuite de la grève générale en Cisjordanie L'armée israélienne débordée

Page 1

Le premier ministre M. Menahem Begin a mobilisé les forces de la majorité parlementaire en prévision de votes sur trois motions de censure se rapportant à l'attitude du gouvernement devant l'agitation palestinienne en Cisjordanie.

On prévoit un scrutin serré lors du débat qui doit se dérouler aujourd'hui et le ministre de l'Intérieur M. Josef Burg a annulé une visite officielle en Grande-Bretagne pour pouvoir participer à la défense du gouvernement. Il y a deux motions de censure déposées par le parti communiste et le Shinui (au total six députés). Le parti travailliste quant à lui a condamné l'ensemble du comportement gouvernemental au cours des derniers mois.

M. Begin dispose sur le papier d'une majorité de 61 voix contre 59. Mais sept députés de la coalition gouvernementale, ainsi que trois travaillistes, sont en voyage à l'étranger. La survie du gouvernement implique que le premier ministre puisse faire revenir les absents et conserver le soutien de deux groupuscules à la

Knesset. M. Begin a déjà fait repousser trois motions de censure depuis son élection pour un second mandat en juin.

### Le Sinaï restitué si...

Par ailleurs, les observateurs notent qu'à cinq semaines de l'évacuation finale du Sinaï par Israël (26 avril 1982), l'attitude du gouvernement israélien s'est considérablement durcie.

Le raidissement israélien s'est reflété surtout dans le discours que le ministre de la Défense Ariel Sharon a prononcé dimanche dans la soirée devant les militants du parti majoritaire (Likoud) à Haïfa (nord d'Israël) et dont l'ensemble de la presse israélienne publiait hier de larges extraits.

### QUATRE MENACES

M. Sharon a brandi quatre menaces au cours de son intervention: Israël pourrait ne pas restituer le Sinaï à la date prévue si les litiges frontaliers n'ont pas été résolus; l'Etat hébreu envahira la péninsule dans les 24 heures en cas de violation des accords de Camp David; les négociations sur l'autonomie auront lieu à Jérusalem ou n'auront pas lieu; enfin, en cas d'échec Israël annexera la Cisjordanie.

Selon M. Sharon, «Israël a atteint l'extrême limite des concessions qu'il peut

faire à l'Égypte (...) nous aussi nous avons un honneur national à sauvegarder, nous aussi nous avons des problèmes avec notre opinion (...). Si on ne peut se mettre d'accord sur la démarcation finale de la frontière avant le 25 avril, autant rester au Sinaï plutôt que risquer un nouveau conflit avec l'Égypte, 24 heures après l'évacuation», a dit M. Sharon.

Un proche collaborateur du président Hosni Moubarak devait d'ailleurs se rendre hier en Israël pour tenter de persuader Israël d'accepter un autre lieu que Jérusalem pour la prochaine session des négociations sur l'autonomie palestinienne apprend-on de source officielle.

### Jeune Palestinien abattu

Les soldats israéliens ont abattu hier un jeune Palestinien et en ont blessé deux autres.

Selon le commandement militaire à Tel Aviv, les soldats, pris à partie dans un camp de réfugiés, ont ouvert le feu dans les jambes de leurs agresseurs pour se défendre.

Mohammed Hamad Elbhabha, 17 ans, du camp de Dir Amar, à une quinzaine de kilomètres au nord de Jérusalem, est le deuxième jeune Palestinien tué par des soldats israéliens ces derniers jours. (ap, ats, afp)

## Réunion des ministres des Affaires étrangères de la CEE L'adhésion de l'Espagne aux calendes grecques

Les ministres des Affaires étrangères du Marché commun semblent avoir écarté hier de leur esprit la possibilité d'une adhésion de l'Espagne début 1984. Ils ont en effet effacé de l'ordre du jour des délibérations préparatoires sur l'adhésion, deux points de première importance qui auraient dû être discutés. A savoir l'intégration de la peseta dans le Système monétaire européen et l'adaptation des réglementations espagnoles sur les brevets à celles de la CEE.

De source communautaire, on explique que les perspectives d'une adhésion de l'Espagne début 1984 sont en train de s'évanouir, en raison des difficultés inté-

rieures que connaît le Marché commun sur les problèmes de finances et des prix agricoles.

En tout état de cause, les ministres des Affaires étrangères se sont mis d'accord hier matin sur la ligne à adopter durant les négociations avec l'Espagne. Ils

## Nouvelle baisse record du franc français

Le franc français a battu hier des records en baisse par rapport au dollar et au mark: la monnaie américaine cotait 6,2450 au fixing (contre 6,2260 vendredi), tandis que le mark valait 2,6146, tout près du seuil d'intervention de 2,6205 prévu dans le Système monétaire européen. Vendredi, le mark cotait 2,6139 francs français.

On ignore l'importance des interventions de la Banque de France.

A Londres, les cambistes estiment que l'échec de la gauche française aux élections cantonales accroît les inquiétudes des investisseurs quant à l'orientation de la politique du président Mitterrand.

La plupart des cambistes pensent que les pressions sur le franc vont se maintenir cette semaine, certes en partie à cause du résultat direct des cantonales, mais surtout du fait que le sentiment plus général de méfiance à l'origine de la faiblesse de la monnaie française la semaine dernière subsiste.

La spéculation sur une dévaluation du franc à court terme se dissipe, estiment les observateurs; mais de l'avis général, le réaligement auquel tout le monde s'attendait dans le deuxième trimestre de cette année interviendra probablement bien plus tôt que prévu. (ap)

## Ambassadeur irakien abattu à Beyrouth

Des tireurs inconnus ont abattu hier le troisième secrétaire de l'ambassade d'Irak à Beyrouth, M. Ali Hajem Sultan.

M. Sultan avait quitté les nouveaux locaux de l'ambassade, dans le quartier d'Hazmieh, pour se rendre dans le secteur musulman de la capitale libanaise. Il a été stoppé par trois hommes près d'un rond-point sur l'autoroute Beyrouth-Damas.

«La porte de sa voiture a été ouverte et il voulait sortir quand l'un des tireurs lui a tiré dans la tête».

Les agresseurs ont ensuite pris la fuite. La région dans laquelle l'assassinat a eu lieu est sous le contrôle de l'armée régulière libanaise. (ap)

## Paysage politique en mutation en Allemagne Rouge... avec des pois verts

Allemagne fédérale. Paysage politique en mutation.

Avec les premières heures du printemps, la rose teutonne se fane au pouvoir. Une nouvelle pousse éclôt à sa gauche.

Le Land de Basse-Saxe appelait dimanche cinq millions d'électeurs aux urnes pour renouveler ses élus. Résultat, les sociaux-démocrates - SPD, au pouvoir à Bonn avec les libéraux du FDP - sont défaits. Ils donnent 80.000 voix à la droite (CDU), 63.000 aux libéraux et 65.000 aux écologistes.

Avertissement ou camouflet, peu importe. C'est une crise d'identité.

L'échec d'une stratégie à long terme entreprise par Willy Brandt et poursuivie par Helmut Schmidt. A savoir la politique d'intégration. Qui finit par réunir à la même enseigne les bien-pensants et les groupes marginaux. Les Verts, pacifistes, jeunes socialistes, alternatifs, chômeurs...

Ce printemps donne des arguments à l'analyse du professeur Lëwenthal. La guérison du parti exige, selon lui, la mise au ban des marginaux. Il gagnerait en pureté ce qu'il perdrait en voix. Donc le pouvoir.

Les gauchistes du SPD n'attendent pas. Ils ont annoncé samedi la création d'un nouveau parti. De sociaux-démocrates, ils deviennent socialistes-démocrates. La parenté linguistique cache un fossé idéologique.

Patrick FISCHER

## Regain de terreur au pays basque Trois morts dans une fusillade

Des tireurs, que la police croit être des séparatistes basques, ont ouvert le feu dans un restaurant de Sestao, dans la banlieue de Bilbao, tuant deux inspecteurs de police et une femme, a annoncé la police.

Deux autres inspecteurs de police ont été blessés, au cours de cette fusillade qui a laissé plus d'une centaine d'impacts de balles.

L'un des quatre tireurs, le visage découvert, a été touché à la jambe par l'un des policiers avant de prendre la fuite en compagnie des trois autres dans une voiture volée.

La jeune femme tuée était la fiancée d'un des inspecteurs, mort également. Elle a succombé à son arrivée à l'hôpital, a précisé la police. Les deux inspecteurs sont morts sur le coup, avant d'avoir pu saisir leurs armes.

Cinq inspecteurs et la jeune femme étaient assis à une table en train de déjeuner quand la fusillade a eu lieu.

Cet attentat est le plus grave depuis que l'ETA a annoncé qu'elle mettait fin à son cessez-le-feu il y a un mois et demi. Il porte à sept le nombre d'assassinats attribués à l'organisation séparatiste depuis le début de l'année. L'année dernière, l'ETA avait été tenue pour responsable de la mort de 49 personnes. (ap)

## Elections cantonales françaises La Franche-Comté bascule dans l'opposition

Comme partout en France, le deuxième tour des élections cantonales a confirmé en Franche-Comté la poussée de l'opposition, qui est à présent largement majoritaire dans trois départements sur quatre: le Doubs, la Haute-Saône, le Jura, les socialistes ayant seulement réussi à préserver le Territoire de Belfort.

C'est surtout dans le Doubs que cette poussée a été la plus forte et par là même la plus surprenante puisqu'il y a quelques mois tous les pronostics s'établissaient en faveur de la gauche. Dans ce département, elle a seulement affirmé sa prédominance dans le pays de Montbéliard. A Besançon par contre, sur les six sièges à pourvoir, l'opposition en em-

porte quatre et élimine toute présence socialiste au niveau des élus dans les cantons suburbains.

Au Conseil général, le rapport de forces est à présent de 22 sièges pour l'opposition et de 13 pour la gauche, soit neuf d'écart contre trois précédemment.

Pour la ville de Besançon, ce succès pose d'emblée le problème des élections municipales de l'an prochain. Si la tendance se confirmait à cette occasion, les socialistes perdraient une mairie qu'ils occupent depuis une trentaine d'années. Autre effet du scrutin, le Conseil régional, où les socialistes étaient majoritaires, bascule également dans l'opposition. (cp)

## Troisième lancement réussi pour Columbia

Page 1

Comme prévu, après deux minutes et six secondes de vol, les deux fusées d'appoint à poudre, longues de 45 mètres et réutilisables, se sont séparées et ont commencé leur descente, freinées par un parachute, pour être récupérées dans l'océan Atlantique par la marine américaine. La séparation du gigantesque réservoir principal s'est elle aussi effectuée normalement près de neuf minutes plus tard.

### PARTICULIÈREMENT MALMENÉE

Au cours de cette semaine, la navette va être particulièrement malmenée pour qu'on puisse en connaître les limites de la résistance. Le vaisseau et les instruments scientifiques qu'elle emporte vont en effet être soumis aux températures très basses ou élevées, selon que Columbia sera orientée ou non vers le soleil.

Parmi les expériences de cette longue mission figurent une électrophorèse sur des cellules rénales. On espère obtenir en apesantant des molécules d'urokinase, un enzyme capable de dissoudre les caillots sanguins. Par ailleurs, un petit instrument va fabriquer des minuscules sphères de latex d'une taille impossible à obtenir au niveau du sol.

Le fameux bras canadien télémanipulateur devra également faire la preuve de sa fiabilité car pour la première fois, il aura à soulever une charge, un appareil

mesurant les perturbations électromagnétiques provoquées par le passage de la navette.

### ACCOMPAGNÉS D'INSECTES

Enfin, Lousma et Fullerton ne sont pas seuls à bord. Ils sont accompagnés d'insectes, parmi lesquels des abeilles, dont ils devront étudier les réactions à l'apesantement. Une petite serre, contenant des haricots et des plants de pins et d'avoine, fait aussi partie du voyage. (ap)

## Dans un train italien Supporters excités

Un jeune supporter a trouvé la mort aux premières heures de la matinée d'hier, dans un incendie allumé apparemment par un groupe d'excités dans le train qui les ramenait à Rome, après avoir assisté dimanche à un match de football à Bologne.

Selon les autorités, le feu s'est déclaré alors que le train roulait au nord de la capitale: un groupe de jeunes supporters excités se livraient à des actes de vandalisme dans les wagons.

Tous les occupants du wagon incendié ont réussi à gagner les autres voitures du convoi. Seul Andrea Vitone, 21 ans, n'a pu échapper aux flammes. (ap)

# OFFRES D'EMPLOIS

KIOSQUE EN VILLE cherche

## remplaçante

1 jour par semaine, et 2 samedis par mois (½ journée) et 2 dimanches par mois (½ journée).

Ecrire sous chiffre RP 40479 au bureau de L'Impartial.

## Publicité intensive Publicité par annonces

Intérim avec des pros:

Nous cherchons une

## datatypiste

91-436

Av. Léopold-Robert 84, 2300 La Chaux-de-Fonds,  
tél. 039/22 53 51

Intérim avec des pros:

Nous cherchons

## employée de commerce

aimant la comptabilité.

91-436

Av. Léopold-Robert 84, 2300 La Chaux-de-Fonds,  
tél. 039/22 53 51

Nous cherchons

## mécanicien sur automobiles

qualifié, capable de travailler seul, et

## laveur-graisseur

qualifié.

Téléphoner pour prendre rendez-vous au  
(038) 33 33 15, Garage Touring, Saint-Blaise.

28-355

Wir suchen

## Aussendienstmitarbeiter

in gut bezahlte Dauerstellung mit interessanten Entwicklungsmöglichkeiten für den Verkauf von Spezialpapieren.

Wir erwarten kaufmännische Ausbildung oder Berufslehre im grafischen Gewerbe.

Verkaufserfahrung, möglichst im Aussendienst.

Bewerbungen sind zu richten an:

Firma Werner Kupferschmid und Co  
Papier im gross, Basel, Zürich,  
Lausanne  
Dornacherstrasse 101, 4002 Basel,  
Tel. 061/35 04 40, intern 15. 03-732

Fabrique de boîtes de montres de La Chaux-de-Fonds, désire engager

## employée de commerce

avec CFC ou diplôme qui s'occuperait de la correspondance, de la comptabilité ainsi que du service du personnel

## employée de fabrication

qui s'occuperait de la sous-traitance, des délais et des acheminements internes

## rhabilleur

avec si possible des connaissances du polissage, pour la remise en état des boîtes de hautes gammes.

Adresser l'offre avec curriculum vitae sous chiffre JN 40419 au bureau de L'Impartial.

GARAGE  
DES 3 ROIS SA

J.-P. et M. Nussbaumer

La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 26 81 81

Le Locle  
Tél. (039) 31 24 31

Neuchâtel  
Tél. (038) 25 83 01

Tous ceux qui conduisent cette voiture vous confirmeront volontiers que sa véritable grandeur se révèle non pas seulement au parage, mais également sur la route.



Fait étonnant, nous avons encore trouvé dans cette si petite Lancia A 112 plus de place qu'il n'en faut pour l'équiper comme une confortable berline. C'est ainsi que l'Elite et l'Abarth possèdent une 5e vitesse vous permettant, sur de longs parcours également, de convertir toute la fougue de cette voiture en une vitesse à vous couper le souffle sans que, pour autant, vous ne soyez sourd à la fin du trajet. Et des suspensions bien étudiées qui, associées au châssis perfectionné, amortissent tous les cahots. Avec l'A 112 Junior (42 ch) pour 9'790 francs, avec l'Elite (48 ch) pour 10'100 francs, avec l'Elite (48 ch) pour 10'990 francs et avec l'Abarth (70 ch) pour 11'990 francs, vous serez déjà du prochain voyage ou dans le premier recoin d'une place de stationnement minuscule.

## LANCIA A 112



Cherchons

## coiffeur(euse)

dame éventuellement mixte, capable d'assumer un poste à responsabilités.

Salon New-Hair Generation

rue de la Paix 72  
tél. (039) 22 38 57.

40392

## EMPLOYÉ(E) DE BUREAU

bilingue français-allemand, pour correspondance et réception du téléphone, est demandé(e), tout de suite ou à convenir.

Ecrire sous chiffre DR 40478 au bureau de L'Impartial.

COIFFURE  
*Cyrella*  
CLUB  
DESSANGE

cherche

## modèles féminins

de 15 à 25 ans

coupe - coloration - permanente-  
mèches - balayage - flash

Se présenter:

mercredi 24 mars dès 17 heures

Place Hôtel-de-Ville 6  
tél. (039) 22 24 55.

40249

# SUISSE

# M

## maintenant

### La visite de François Mitterrand



Le président français François Mitterrand devrait effectuer l'an prochain une visite officielle en Suisse. C'est quasi certain. Très récemment, la Commission des Affaires étrangères, interrogé hier à ce sujet, a simplement rappelé que les visites de chef d'Etat sont décidées par le Conseil fédéral et que la presse en est ensuite avertie.

N'empêche, le bruit de cette visite court depuis longtemps. Depuis l'automne dernier, lorsque Pierre Aubert, le chef du DFAE, se rend en visite officielle à Paris. Ce serait au cours de sa rencontre avec son homologue français, Claude Cheysson, que l'éventualité d'une visite de François Mitterrand en Suisse aurait été évoquée pour la première fois.

Deuxième signe: environ deux mois plus tard, le président de la République reçoit, pour les vœux de la nouvelle année, les représentants de la presse étrangère en France. Il confie alors qu'il souhaiterait bien se rendre en Suisse. Cela publiquement, puisque la presse en rendra compte.

Est-ce cela qui va décider définitivement le Conseil fédéral à inviter François Mitterrand? La tradition veut en effet que jamais le Conseil fédéral ne prenne l'initiative d'inviter un chef d'Etat étranger. C'est à eux de manifester le désir de nous rendre visite. Le Conseil fédéral donne alors suite ou non.

François Mitterrand en Suisse? Cela serait un événement, puisque la dernière visite d'un chef d'Etat français en Suisse remonte au mois d'août 1910. Le président Armand Fallières, accompagné de deux ministres, avait été l'hôte du Conseil fédéral. Ce qui avait d'ailleurs provoqué quelques remous en Suisse alémanique, le «Berne Tagblatt», par exemple, s'était étonné que l'on invite le président français alors que rien de semblable n'était prévu pour le «Kaiser» (empereur) allemand Guillaume II.

Quelle sera le programme de la visite de François Mitterrand? Il y aura bien la journée officielle à Berne. Mais pour le reste, il est impossible de répondre pour le moment. Mais il y a de fortes chances qu'on le voie en Suisse romande. Pourquoi? Et bien, rappelez-vous, l'an dernier: deux chefs d'Etat ont été reçus en Suisse. L'Italien Sandro Pertini et l'Autrichien Rudolf Kirschlager. Le premier a notamment visité le Tessin et le second la Suisse orientale. Donc deux régions proches culturellement de leurs pays respectifs.

François Mitterrand viendra, certainement, déjà cette année, au mois de juin, en Suisse. Il sera l'hôte du Bureau international du travail, à Genève. Tout comme le pape Jean Paul II. Un conseiller fédéral ira vraisemblablement le saluer au bout du Léman. Mais qui? Le président Fritz Honegger ou le chef du DFAE Pierre Aubert? Peu importe en fait, puisque les choses sérieuses - c'est-à-dire la visite officielle - se dérouleront l'an prochain. Une bonne année d'ailleurs, 1983, pour cette visite. C'est un socialiste et un Romand - Pierre Aubert - qui sera président de la Confédération.

Philippe O. BOILLON

## Message du Conseil fédéral sur l'adhésion de la Suisse à l'ONU Une sérieuse mise en garde contre l'isolationnisme

Assurer l'indépendance de la Suisse tout en contribuant à instaurer la paix dans le monde: l'adhésion de la Suisse à l'ONU sert, aux yeux du Conseil fédéral, ces deux objectifs fondamentaux. Dans son message publié hier - le principe en a déjà été adopté et largement commenté en décembre dernier - le gouvernement central met en garde contre l'isolationnisme. Il en va, écrit-il en substance, du crédit politique et aussi économique de la Suisse dans le monde. Une commission du Conseil national a déjà été constituée pour peser les arguments du Conseil fédéral. Si le projet passe le cap des deux Chambres, le peuple tranchera en dernier ressort.

Dans l'argumentation du Conseil fédéral en faveur de l'entrée de la Suisse à l'ONU, la sécurité et l'indépendance du pays tiennent la première place. Il est très important pour la Suisse, écrit-il, d'ancrer en quelque sorte le concept de la neutralité permanente dans la conscience des autres Etats et de pouvoir en expliquer directement les caractéristiques. Cette neutralité «permanente et armée» ne constitue d'ailleurs plus, comme en 1945 au moment de la fondation de l'ONU, un obstacle à l'adhésion de la Suisse. Le Conseil fédéral ne laisse planer aucun doute à ce propos puisqu'il annonce qu'il fera - si les Chambres et le peuple lui donnent le feu vert - une déclaration à ce sujet à l'ONU avant de signer l'acte d'adhésion.

Membre de l'ONU, la Suisse pourra participer à l'élaboration de conventions internationales importantes et cela du début jusqu'à la fin. Aujourd'hui, elle est contrainte d'accepter, en raison de leur validité universelle, une série d'accords de ce genre alors qu'elle n'a jamais pu prendre part à la phase finale des négociations, c'est-à-dire aux assemblées gé-

nérales. Cela est notamment le cas dans le dialogue nord-sud dans le cadre de la CNUCED ou de l'ONUDI (Organisations de l'ONU pour la coopération au développement). Autre exemple: la Suisse a défendu avec force la liberté des mass-media à l'UNESCO. Elle est pourtant maintenant exclue des discussions relatives à un nouvel ordre d'information qui se déroulent à l'assemblée générale.

### SOLIDARITÉ ET DISPONIBILITÉ

Enfin, estime le Conseil fédéral, l'entrée de la SUISSE à l'ONU est parfaitement conforme à notre politique étrangère fondée sur la solidarité et la disponibilité. Elle attesterait, s'agissant de la destinée du monde, que la Suisse assume la responsabilité commune des Etats. La Suisse contribuerait ainsi, dans le cadre de l'ONU, au développement pacifique des relations internationales. Elle participerait à la solution de problèmes fondamentaux qu'il faut résoudre pour assurer à l'humanité un avenir plus sûr et plus dignes.

Tout en admettant que l'ONU a es-

suyé des échecs, le Conseil fédéral estime cependant «qu'on ne peut demander à l'ONU ce qu'elle ne peut donner». Elle n'est pas un parlement mondial et n'a pas les compétences, par exemple, de la Communauté européenne. Elle ne fait que refléter les tensions entre Etats, mais n'en est pas la source. Elle ne peut garantir la paix. Cependant, dans les situations de crise actuelle, il est essentiel que la Communauté internationale puisse au moins se retrouver dans une enceinte mondiale où le dialogue demeure possible en temps de conflit lorsque tout autre lien est rompu. Mais l'ONU agit encore à un autre niveau: en luttant contre la faim et la maladie, la surpopulation et l'analphabétisme, elle écarte du même coup des sources de conflits dangereux.

Passant du stade d'observateur, qu'elle occupe actuellement, à celui de membre de plein droit, la Suisse aurait une foule de possibilités d'agir. D'abord, elle pourrait participer aux opérations de maintien de la paix. Pas question pour le moment de mettre des casques bleus à disposition de l'ONU. Par contre, la Suisse pourrait mettre à disposition des observateurs, des représentants spéciaux et prendre part aux activités des commissions de surveillance ou d'enquête. Elle le fait d'ailleurs déjà dans les commissions neutres qui surveillent l'application de l'accord d'armistice de la guerre de Corée. Dans ce domaine, ce sont avant tout les petits Etats et les neutres qui peuvent jouer un rôle utile.

Parmi les autres possibilités d'action de la Suisse à l'ONU, le Conseil fédéral songe notamment au développement du droit international. La Suisse a un intérêt éminent à sauvegarder les principes

du droit existant. Sur le plan économique, les Nations Unies offrent des contacts utiles en particulier avec le tiers monde qui achète plus de 20% de nos exportations. Nos entreprises y ont fait des investissements considérables et lui vendent technologie et prestations de service. A propos du tiers monde, rappelons le rôle capital que joue l'ONU dans la coopération au développement et l'aide humanitaire. Actuellement déjà la Suisse y contribue financièrement. Membre de l'ONU, elle pourrait contrôler et influencer plus efficacement l'utilisation de ces fonds.

### LE COÛT

Si la Suisse entre à l'ONU, il lui en coûtera 1,05% du budget de l'ONU, soit environ 16 millions de francs par année (calculé pour 1983). A cette somme, il faut ajouter environ 3 millions de francs par an pour les frais de personnel (une trentaine d'agents supplémentaires), de voyage entre Berne et New York, le coût de la participation du conseiller fédéral compétent au débat général de l'Assemblée générale ainsi que d'une ligne de téléx permanente entre Berne et New York. (ats)

### Dans la presse Convention prolongée

L'Union romande de journaux et la Fédération suisse des journalistes se sont mises d'accord pour reporter au 31 mai 1982 l'échéance de la convention collective de travail qui les lie.

Cette nouvelle prolongation doit leur permettre de parvenir à une solution contractuelle conforme aux règles statutaires des deux organisations. (Comm.)

### Monseigneur Lefebvre Propos virulents contre l'œcuménisme

C'est sur les dangers d'un œcuménisme qui vise bien souvent à mettre toutes les religions sur le même pied que Mgr Lefebvre a axé l'essentiel de son sermon dimanche à Martigny dans la «Maison du comptoir» où plus de deux mille fidèles étaient réunis à ses côtés. Le prêtre d'Écône a célébré la messe de ce dimanche de «lætare» à savoir de la Mi-Carême entouré d'une centaine de prêtres et de séminaristes venus non seulement des prieurés helvétiques mais des séminaires d'Albano en Italie, de Zaitzkofen en Allemagne ainsi que de diverses abbayes françaises.

Le prédicateur a illustré en termes forts l'avance de Satan dans le monde actuel, après Vatican 2, dans un monde où l'on refuse de se battre pour les vraies valeurs. Il a dénoncé le danger d'un «pacifisme qui débouche sur rien d'autre que la lâcheté, lorsqu'on veut être l'ami de tout le monde», sur le danger causé par les mauvais prêtres, par l'œcuménisme. Il a évoqué les souffrances endurées par l'Eglise dans les pays de l'Est. «Vous autres, vous gênez l'œcuménisme» s'écria Mgr Lefebvre en demandant aux fidèles de poursuivre le combat au niveau personnel, au niveau familial, à l'intérieur de la cité et à l'intérieur de l'Eglise.

Plusieurs centaines de personnes ont passé la nuit entière en prières et en adoration à l'intérieur de la «Maison du comptoir» transformée en une véritable église avec autel monté sur une estrade, étendards fixés aux murs, baldaquin, harmonium etc. Dimanche en début d'après-midi on attendait à Martigny les hommes de lettres français Gustave Thi-

bon et Jean Madiran, engagés publiquement dans la ligne tracée par le mouvement «Credo» et par Mgr Lefebvre, les deux personnalités françaises devant parler à leur tour aux fidèles accourus à Martigny. Il fut relevé au long de cette journée, que, contrairement à ce qu'on avait vu dans le passé, les évêques français n'avaient pris aucune position officielle à la veille du rassemblement de Martigny, ce qui n'a pas été le cas des évêques suisses. (ats)

### Faut-il en rire?

## Les maladies des loisirs

Les médecins ne soignent pas seulement les victimes de maladies professionnelles ils ont également à s'occuper des victimes des loisirs atteintes de «thrombose de la télévision» et de la «dermatose des jeans» pour ne citer que deux exemples.

La thrombose de la télévision frappe le plus souvent les personnes âgées qui passent de longues heures devant le petit écran. Elle provoque la formation de caillots dans les jambes. Mais, indique Pharma-Information dans son dernier bulletin, ce sont les jeunes qui sont le plus exposés aux maladies des loisirs. La dermatose des jeans, très répandue, est provoquée par le port de jeans étroits

sans sous-vêtements. Elle est à l'origine d'eczémas et d'infections dues à des champignons. Les «black heels» (talons noirs) que l'on rencontre chez les sportifs, footballeurs et tennismen en particulier, provoquent une coloration noirâtre persistante, conséquence d'épanchements, sanguins dus aux chaussures de sport modernes renforcées à l'arrière.

Les discothèques ont un bouillon de culture. La musique assourdissante peut provoquer des atteintes permanentes de l'ouïe. Ceux qui claquent leurs doigts en dansant, de manière permanente, risquent une inflammation du lit de l'ongle, affection inconnue chez les amateurs de tango. Quant à «l'œil de punk», c'est un œil très rouge, injecté de sang. Il s'agit d'une hémorragie sous la conjonctive. Elle provient des bonds exigés par une nouvelle danse, le «pogo». (ats)

### Faits divers

#### Dans la région de Zermatt Avalanche meurtrière

L'alerte a été donnée dans l'après-midi d'hier dans la région de Zermatt où une coulée de neige a été déclenchée par des skieurs hors des pistes balisées. L'un des skieurs a été pris sous la masse et a perdu la vie. Son corps a été descendu dans la vallée par un hélicoptère d'Air-Zermatt.

#### FUGUE D'UNE GRAND-MÈRE À FRIBOURG

Jeudi dernier, une grand-mère de 68 ans a fugié du foyer qui l'hébergeait à Fribourg. A pied semble-t-il, car tout n'est pas clair dans cette histoire - elle a gagné Vevey puis, par la côte française, la douane genevoise d'Anières, où elle a été interpellée dimanche, n'ayant pas de papiers. Les douaniers l'ont remise à la police, trempée de la tête aux pieds. Après avoir été réconfortée et avoir passé une nuit à Genève pour se remettre, elle a été accompagnée à Fribourg par une inspectrice.

#### CROIX-DE-CŒUR: VERDICT CONTESTÉ

Pas de calomnie à retenir à l'endroit de Me Tissières, avocat à Martigny et Verbier, tout comme à l'endroit de Me Couchepin, avocat à Martigny et conseiller national, telle est en bref la conclusion du verdict qui vient de rendre le Tribunal cantonal à Sion dans le conflit qui oppose depuis bientôt six ans ces deux personnalités valaisannes aux principaux responsables de l'Association pour la sauvegarde de la Croix-de-Cœur. Ainsi la Cour cantonale a refusé l'appel adressé par les écologistes en question. Il a confirmé le premier jugement dans son intégrité et a mis tous les frais à la charge des appelants.

Les adversaires de l'altiport de la Croix-de-Cœur notamment M. Jacques Aeschbacher, de Genève, estiment avoir été calomniés en 1978 déjà lorsque MM. Tissières et Couchepin signèrent un mémoire adressé au Tribunal fédéral par la Société Téléverbier. Dans ce mémoire, les deux avocats valaisans illustraient en termes forts le climat passionnel qui imprégnait à l'époque le dossier de la Croix-de-Cœur. Ils firent état des méthodes utilisées par certains adversaires de l'altiport: campagne de dénigrement, agitation de l'opinion publique, injures, calomnies, lettres anonymes, menaces de mort même. Les membres de l'Association pour la sauvegarde de la région de la Croix-de-Cœur se sentirent directement visés et déposèrent plainte. La calomnie ainsi n'a pas été retenue par la Cour cantonale à l'endroit des deux auteurs du mémoire adressé en son temps à la Cour de droit publique du Tribunal fédéral.

Cependant, on apprenait dans la soirée d'hier que les appelants déboutés par les juges valaisans allaient poursuivre leurs démarches pour obtenir justice. D'ores et déjà leur décision est prise: ils iront jusqu'à la Cour suprême. Ainsi donc l'interminable dossier de l'altiport de la Croix-de-Cœur est loin de se refermer. (ats)

# LA HAUTE BRUNE

quelle différence



# ANKER

Bière brune, fermentation haute  
une spécialité signée Cardinal.

mardi

## TELEVISION RADIO

## TV ROMANDE

14.30 TV éducative  
Série V: Les amis de mes amis.  
Aujourd'hui: Les enfants des infidèles

16.10 Points de mire. Programmes de la Radio suisse romande

16.20 Vision 2: reprises. Si on chantait  
A Saint-Ursanne (JU): Mort Shuman - Mannick - Daniel Fernandez

Sur la Chaîne suisse italienne: 16.25-18.00 Hockey sur glace. Championnats du monde. Groupe B: Pays-Bas-Suisse. En Eurovision de Klagenfurt. Commentaire français

17.10 4, 5, 6, 7... Babibouchettes

17.20 Série. Barrières

17.45 Téléjournal

17.50 Sur un plateau. La vie au quotidien

18.50 Journal romand

19.10 Quadrillage  
Jeu de lettres

19.30 Téléjournal

20.05 Le Testament  
6e et dernier épisode



## 21.00 Noir sur blanc

Emission littéraire de Maurice Huelin et Jacques Bofford. Avec: Jacques de Bourbon Busset - Jean-Marc Roberts - José Giovanni - Micheline Leroyer - Diane de Margerie

22.00 Regards. Audio-visuel et évangélisation. Présence catholique  
En automne 81, trente-cinq personnes, de vingt pays différents, se sont rencontrées, autour de Pierre Babin

22.30 Téléjournal

22.45 Hockey sur glace  
Championnat du monde. Groupe B. Pays-Bas-Suisse. Commentaire: Bernard Vité. En différé de Klagenfurt

## FRANCE 1

12.05 Réponse à tout: jeu  
12.30 Les visiteurs du jour  
13.00 Actualités

**13.45 Féminin présent**  
**A votre santé**  
Le cœur des femmes: Femmes, vous courez le même risque cardio-vasculaire que les hommes

14.05 Les enfants, la ville et les jardins

14.25 Les visiteurs. Feuilleton

15.25 Tout feu, tout femme  
Madeleine de Lamotte, journaliste à «Marie-France», a visité les cuisines des «grandes cuisinières»

15.45 Faites-le vous-même  
Petits sacs-sacoches et minibourses

15.50 Dossier  
Suivi d'un débat: Les femmes, l'argent et l'homme

*Malgré les efforts faits pour les décourager les femmes sont de plus en plus nombreuses à gagner leur vie: un million de plus qu'il y a dix ans.*

*Le salaire féminin représente 40% du salaire des ménages. Conquise ou imposée par la nécessité, cette indépendance financière bouleverse bien des comportements.*

*Comment? C'est ce que montre l'émission, à travers sept portraits et les conclusions d'un sociologue.*

*Malgré la loi, les femmes, en moyenne, gagnent encore 30% de moins que les hommes. Pour quelques pionnières qui font carrière et revendiquent le salaire qui leur est dû, combien se résignent ou s'intéressent plus aux responsabilités qu'au bulletin de paye.*

16.30 Elles comme littérature  
André Bourin reçoit: René Barjavel

16.45 Découvertes TF1

17.00 La table d'Adrienne: Les coquilles Saint-Jacques

17.20 A faire vous-même

17.25 L'œil en coin

18.00 C'est à vous

18.25 L'île aux enfants

18.45 Quotidiennement vôtre

18.50 Les paris de TF1  
Avec Roland Magdane

19.05 A la une

19.20 Actualités régionales

19.45 Vous pouvez compter sur nous

20.00 Actualités

20.35 Autour de Charles Trenet  
Avec: Jean-Jacques Debout - Annie Duperey - Yves Duteil - Cabu - Robert Charlebois - Furduda - Philippe Val - Dominique Santazelli - Cora Vaucaire - Claude Nougaro - Michel Legrand - Jean-Louis Barrault

21.40 Série. L'Adieu aux As

22.35 L'aventure des plantes  
7. Le bal des oiseaux et des vampires

23.05 Actualités

## ANTENNE 2

10.30 A2 Antiope

11.15 A2 Antiope

12.05 Passez donc me voir Philippe Bouvard

12.30 Jeu. J'ai la mémoire qui flanche

12.45 Journal

13.50 La Vie des autres. Feuilleton. L'intruse (7)

14.00 Aujourd'hui la vie  
Qui joue à faire peur? Emission-débat faisant suite au reportage «Quand le diable s'en mêle» diffusé lundi 22 mars

15.05 Les Nouvelles Filles de Joshua Cabe  
Un téléfilm de Bruce Bilson (1976). Avec: John McIntire: Joshua Cabe - Jack Elam: Bit-terroot - Jeannette Nolan: Essie Cargo - Liberty Williams: Charity - Rende Jarrett: Ada - Leslie Dalton: Mae, etc.

16.10 Surf in Bali

16.40 Entre vous  
Comment se pose le problème des handicapés physiques et mentaux dans différentes régions du monde

17.45 Récré A2: enfants. Les Quat'z'amis

18.00 C'est chouette

Les films pour les enfants

18.30 C'est la vie

18.50 Des chiffres et des lettres

19.10 D'accord pas d'accord

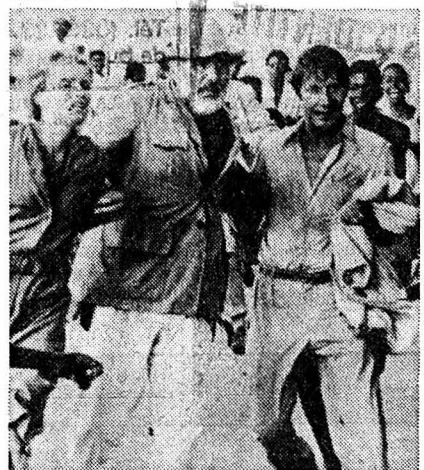
19.20 Actualités régionales

19.45 Les gens d'ici

20.00 Journal

20.35 Mardi-cinéma  
Présentation de la soirée. Invités: Miou-Miou et Philippe Noiret

## 20.40 L'Etat sauvage



Un film de Francis Girod (1978). Avec: Marie-Christine Barrault: Laurence - Michel Piccoli: Orlaville - Jacques Dutronc: Avit - Claude Brasseur: Doiura - Mane: Doumbé, etc.

22.30 Mardi-cinéma (suite)  
Les jeux - Le magazine de l'actualité du cinéma

23.15 Antenne 2 dernière

## FRANCE 3

18.00 Ministère des Universités

18.30 FR3 Jeunesse  
Les sorciers de l'écran

18.55 Tribune libre

19.10 Soir 3: informations  
Dossier: Education-enfants

19.20 Actualités régionales

19.40 Télévision régionale  
Trop de blanc dans le noir

19.55 Ulysse 31  
Calypso (3)

20.00 Jeux de 20 heures

## 20.30 Fabiola

Un film d'Alexandre Blasetti, d'après un roman de Wiseman. Musique: Enzo Mazetti. Avec: Michèle Morgan: Fabiola - Michel Simon: Fabien Sevrère - Louis Salou: Fulvien Pétrone - Henri Vidal: Rhual, etc.

22.00 Mémoires de France  
L'histoire d'une manufacture

23.00 Soir 3: informations

L'oreille fine à la Radio suisse romande 1 à 10 h. 30  
Indice de demain: Hôtel du No 3.

## SUISSE ALEMANIQUE

8.45 TV scolaire  
Le choix d'une profession

9.15 TV scolaire  
Anatomie: 6. Le développement de l'être humain

9.45 La maison où l'on joue

10.15 Follow me

10.30 TV scolaire  
Simplon - 11.00 L'ancienne Egypte: 2. Les tombeaux royaux

14.45 Musique populaire

16.45 La maison où l'on joue

17.15 TV scolaire: L'ancienne Egypte 3. Les temples

17.45 Geschichte-Chischte

17.55 Téléjournal

18.00 Carrousel

18.35 Série: Schicht in Weiss

19.05 Actualités régionales

19.30 Téléjournal. Sport

20.00 Série Policrière: Der Alte

21.05 CH-Magazine

22.00 Téléjournal

22.10 Sport. Hockey sur glace

23.10 Téléjournal

## SUISSE ITALIENNE

14.00 TV scolaire

15.00 TV scolaire

16.25 Hockey sur glace  
Championnats du monde, groupe B: Suisse - Hollande

18.00 Nelly et Noé

18.05 Les Fables du Serpent à Plumes

18.10 Téléfilm: La Bande à Graham

18.45 Téléjournal

18.50 Téléfilm: Paul et Virginie (11)

19.20 Folklore de tous pays

19.50 Magazine régional

20.15 Téléjournal

20.40 Prose à la TV: Maestro Olof (2)

22.00 Revues des sciences et techniques

22.45 Téléjournal

22.55 Hockey sur glace  
Téléjournal

## HUMEUR

## Le débat, après «Temps présent»

Remarquable, le dossier construit par Rebeaud et Mermod, pour «Temps présent» (TVR 18 et 20 mars), «Le fond de l'air», volontairement dramatisé, allant même jusqu'à l'humour noir devant certaines formes de pollution excessive venue de l'inconscience, pas seulement des industriels capitalistes, mais aussi des états (France ou Pologne par exemple).

Mais c'est au débat en direct, organisé à La Chaux-de-Fonds, à l'aula du gymnase, que nous nous arrêtons, l'espace de quelques lignes. J. P. Rapp a déploré qu'une centaine de gymnasiens aient refusé d'y participer: il a fait la leçon aux absents, futures intellectuels ayant pour devoir de prendre la parole quand on la leur offre. Mais ces absents volontaires pensaient peut-être qu'il y a d'autres problèmes plus importants à traiter, la crise horlogère par exemple. Et c'est parfaitement leur droit de refuser, non de participer à un débat (les gens de TV comprendront-ils un jour qu'avec des dizaines d'invités, il n'y a qu'une minorité qui «participe») mais d'y assister passivement. Un faux-pas de l'animateur...

Les gymnasiennes se sont exprimées presque aussi souvent que les gymnasiens: voilà ce qui arrive quand on choisit un public hors des abonnés aux débats télévisés habituels. Une enseignante à laquelle la parole fut presque imposée n'en fit qu'un bref usage pour laisser les jeunes s'exprimer, ce qu'ils faisaient plutôt bien et librement.

La TV, en se décentralisant, va ainsi vers un nouveau public. C'est bien, sauf si, là derrière, se cache l'idée de démontrer l'inutilité d'une éventuelle future télévision locale ou régionale.

Enfin, le débat a oscillé entre le particulier (la pollution à La Chaux-de-Fonds) et le général (sujet du document).

Freddy Landry

## ALLEMAGNE 1

16.10 Téléjournal

16.15 L'architecture campagnarde

17.00 Klamottenkiste. Avec Charlie Chaplin

17.15 Série: Die Leute vom Domplatz

17.50 Téléjournal

18.00 Programmes régionaux

20.00 Téléjournal

20.15 Bananas  
Avec Olivia Pascal, Hans Herbert, Herbert Fux, Gerd Leienbach et leurs hôtes: Julio Iglesias, Vicky Leandros, Demis Roussos, etc.

21.00 Report

21.45 Série: Dallas

22.30 Le fait du jour

23.00 Culture avant minuit

## ALLEMAGNE 2

16.30 Pour les aînés

17.00 Téléjournal

17.10 Série: Manni der Libero

17.40 Plaque tournante

18.20 Dessins animés. Tom et Jerry

19.00 Téléjournal

19.30 Téléfilm: Ehen vor Gericht

21.00 Téléjournal

21.20 L'asbestose. Documentaire

22.05 Actualités cinématographiques

22.50 Sport. Tennis de table

23.35 Téléjournal

## RADIO

## SUISSE ROMANDE 1

12.20 La pince. 12.30 Journal de midi. 12.45 Mag. d'actualité. 13.30 La pluie et le beau temps. 16.00 Le violon et le rossignol. 17.00 Les invités de Jacques Bofford. 18.00 Journal. 18.15 Actualités région. 18.25 Sports. 18.30 Le petit Alcazar. 19.00 Actualité et revue de la presse suisse alem. 19.30 Le Petit Alcazar. 20.00 Au clair de la lune. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Théâtre: Plain-Chant (extr.), Jean Cocteau. 22.55 Blues in the night. 24.00 Relais de Couleur 3.

## SUISSE ROMANDE 2

12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.30 Stéréo-balade. 14.00 Réalités. 15.00 Suisse-musique. 17.00 Informations. 17.05 Hot line, Rock line. 17.50 Jazz line. 18.00 Les archives du jazz. 18.30 Sciences au quotidien. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.35 La librairie des ondes. 20.00 Aux avant-scènes radiophoniques. La jalousie, S. Guity. 22.15 Musique au présent. 23.00 Informations. 23.05-7.00 Relais de Couleur 3.

## FRANCE INTER

12.35 Le fantôme de la Tour Eiffel. 12.45 Le Jeu des mille francs: Lucien Jeunesse. 13.00 Journal. 13.30 C. Laborde raconte «Le palanquin des larmes». 14.00 Jean-Charles Aschero. 16.00 Philippe Manœuvre, rock. 17.00 La musique des musiciens: Jacques Chancel, 18.00 Bernard Deutsch et A. Blanc. 19.00 Journal par Patrice Bertin. 19.20 Reporteur. 20.05 Jean-Louis Foulquier. 21.00 Feed back. 22.05 Vous avez dit étrange: J. Pradel. 23.05 José Artur.

## FRANCE MUSIQUE

12.35 Jazz. 13.00 Opérette: Docteur Miracle, Bizet. 14.00 F. Bourgoing. 14.30 Les enfants d'Orphée. 15.00 Lieder de Schumann. 17.00 J.-M. Damian. 18.30 Groupe de l'Itinéraire. 19.35 Jazz. 20.20 Première loges. 20.30 Cycle symphonique: Nouvel Orch. philharm. et Chœurs de Radio-France, avec G. Mathis, soprano: Le martyre de saint Sébastien, Lieder, Strauss; Daphnis et Chloé, Ravel. 22.15 Cycle acoustique. 23.00-1.00 La nuit sur France-Musique.

## FRANCE CULTURE

12.05 Agora. 12.45 Panorama. 13.30 Libre parcours variétés. 14.05 Un livre, des voix, Claude Mauriac: «Radio nuit». 14.47 Les après-midi de France-Culture. 17.32 L'opéra mort ou vif: Globokar, Roque-Alsina, Mozart. 18.30 Feuilleton: Les fiancés, d'A. Manzoni. 19.25 Jazz. 19.30 La science française au service des pays du Sud: Les problèmes humains. 20.00 Dialogues. 21.15 Musiques de notre temps: Denis Dufour et ses élèves. 22.30 Nuits magnétiques.

Aujourd'hui

Demain

Informations toutes les heures et à 12.30 et 22.30. - 0.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Journal du matin. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.30 Actualités régionales. 6.35 Sports. 6.55 Minute œcuménique. 7.30 Titres. 8.10 Revue de la presse romande. 8.25 Memento des spectacles et des concerts. 8.30 Sur demande. 9.03 La gamme, jeu de M. Dénéria. 9.30 Saute-mouton. 11.30 Chaque jour est un grand jour.

0.00 Couleur 3. 7.00 RSR 2 présente... 7.05 Suisse-musique. 9.00 Informations. 9.05 Le temps d'apprendre. Chronique permanente sur l'éducation en Suisse. 9.15 Radio éducative. (pour les élèves de 6 à 10 ans). 9.35 Cours d'espagnol. 10.00 Portes ouvertes sur l'université. 10.58 Minute œcuménique. 11.00 Informations. 11.05 Perspectives musicales. Chantemusique. «Judas Maccabaeus», G. Fr. Hændel. 12.00 Vient de paraître.

1.00 Tempo, avec Frantz Priollet. 2.05 Macha. 3.00 Les bleus de la nuit. 5.00 Michel Touret. 6.50 Chronique régionale. 7.00 Pierre Chatignoux, avec D. Jamet (7.10), E. Toulouse (7.15), D. Saint-Hamont (7.20), M. Cordoze (7.25), M. Lis (7.28), 7.30 A. Chaboz: son invité (7.40) E. de la Taille (7.45), Guy Claisse (8.15). 8.20 Revue de presse. 8.45 Eve Ruggieri et B. Grand. 10.30 Nicolas Hulot. 11.30 P. Douglas: jeux en public.

Toutes les émissions en stéréophonie. Inf. à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.30, 14.00, 17.00, 19.30, 24.00.- 6.02 Musiques pittoresques et légères, par P. M. Ondher. 6.30 Musique du matin, par M. Vincent. 8.07 Quotidien musique, par Philippe Caloni. 9.05 Le matin des musiciens, par R. Saidkhanian et J. During: L'Iran, l'Orient et l'Occident: 3. L'improvisation vue par l'Orient et l'Occident, le jazz. 12.00 L'amateur de musique.

7.02 Matinales, magazine. 8.00 Les chemins de la connaissance, avec à 8.00 Ch. Jambet, lecteur de Platon. 8.30 Marché et marchands (3): Marchandes en Haïti. 8.50 Echech au hasard. 9.07 Les matinées de France-Culture: Sciences et techniques. Histoire des sciences, par Nadine Lefebvre. 10.45 Le livre, ouverture sur la vie. 11.02 L'opéra mort ou vif: Fr. Bernard Mâche, compositeur. extr. de Da Capo; Les mangeurs d'ombre.

## DIVERS

**5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% lettres de gage****série 198, 1982-97, de fr. 150 000 000**

But	Octroi de nouveaux prêts aux banques membres, conformément à la loi fédérale sur l'émission de lettres de gage
Modalités	Durée 15 ans au maximum Titres au porteur de fr. 5000 et fr. 100000 Libération au 15 avril 1982 Cotation aux bourses suisses
Prix d'émission	<b>100,75%</b>
Souscription	<b>du 23 au 29 mars 1982, à midi</b>

Les souscriptions sont reçues sans frais auprès des banques

Banque Cantonale d'Argovie  
Banque Cantonale d'Appenzell Rh.E.  
Banque Cantonale d'Appenzell Rh.I.  
Banca dello Stato del Cantone Ticino  
Banque Cantonale de  
Bâle-Campagne  
Banque Cantonale de Bâle  
Banque Cantona'e de Berne  
Banque de l'Etat de Fribourg  
Banque Hypothécaire  
du Canton de Genève

Banque Cantonale de Glaris  
Banque Cantonale des Grisons  
Banque Cantonale du Jura  
Banque Cantonale Lucernoise  
Banque Cantonale Neuchâteloise  
Banque Cantonale de Nidwald  
Banque Cantonale d'Obwald  
Banque Cantonale de St-Gall  
Banque Cantonale de Schaffhouse  
Banque Cantonale de Schwyz  
Banque Cantonale de Soleure  
Banque Cantonale de Thurgovie

Banque Cantonale d'Uri  
Banque Cantonale du Valais  
Banque Cantonale Vaudoise  
Banque Cantonale Zougnoise  
Banque Cantonale de Zurich  
Caisse d'Epargne  
de la République  
et Canton de Genève  
Caisse Hypothécaire  
du Canton de Berne  
Crédit Foncier Vaudois

**Centrale de lettres de gage  
des banques cantonales suisses****COMMERCE DE FOURRURES**

Bornand & Cie - Tél. (038) 57 13 67  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane



Swakara • Astrakan • Loup • Renard  
Vison • Pattes de vison, etc.  
Tailles 36 à 48-50 en stock

à des prix très avantageux

Atelier sur place - Conservation - Fabrication -  
Réparation - Nettoyages - Entretien  
Fermé le lundi

28-222

**JE RÉPARE**consciencieusement, rapidement, montres, ré-  
veils et pendules, anciens et modernes.

Service à domicile sur demande.

**HORLOGERIE ROCHAT**, horloger diplômé,  
Jardinière 41, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél.  
(039) 23 75 00.

33638

avantages sur avantages  
**UN NOUVEAU SERVICE  
EXPERT:**

**PHOTOS D'IDENTITÉ  
COULEUR**  
qualité professionnelle dans notre  
nouveau studio photo-vidéo

**OFFRE DE LANCEMENT  
4 PHOTOS 10.-**

39645  
Télévision/Disques Hi-fi/Photo-Cinéma  
**brügge**  
La Chaux-de-Fonds  
L-Robert 23-25  
Tél. 039/23 12 12

**arielle****miss  
LOOK****NOUVEAU!!!**

Pour les jeunes dans le vent!

**RABAIS-CADEAU  
10%**sur tous les articles contre remise de cette annonce à partir de Fr. 100.- d'achat en  
lieu et place du bon habituel de Fr. 10.-, sauf sur prix rouges action39207 **LA CHAUX-DE-FONDS, av. L.-Robert 49, tél. 039/23 21 41****JURA NEUCHÂTELOIS  
À VENDRE****maison villagoise**

en bon état

Grand appartement avec confort  
Trois petits appartements  
Caves, grenier, balcon, garage

Très belle situation

S'adresser à:

28-12189

**CHARLES BERSET**  
gérant d'immeubles  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33

A louer rue des Arêtes 9

**grand studio**cuisine séparée, salle de bain, concierge-  
rie, quartier très calme.Tél. (039) 23 63 68 pendant les heures  
de bureau.

40357

A louer dès le 30 avril 1982, rue du Bois-  
Noir 41**STUDIO MEUBLÉ**

Loyer mensuel charges comprises Fr. 341.-

**STUDIO NON MEUBLÉ**

Loyer mensuel charges comprises Fr. 262.-

Tél. (039) 26 06 64

87-120

**La 1300**  
à un prix  
imbattable



Seulement

**Fr. 8490.-**limousine 5 places, 4 portes,  
moteur de 1293 cm<sup>3</sup> 65 CV/DIN, 48 kw.**Lada****Garage du Stand**

Girardet 27, Le Locle, tél. (039) 31 29 41

40084

Grand feuilleton de «L'IMPARTIAL»

2

Theresa Charles

**Un choix  
déchirant**

roman

Editions de Trévise, Paris

Comme il fera bon vivre de nouveau à la campagne et s'appeler Mrs Hugo Dumond-Potter! Après tout, une famille toute faite a aussi ses avantages. Je me sentirai utile dès le début. Je serais bien sottée de ne pas saisir une telle chance!

- Ros, belle, adorable Ros, revenez-moi! - La voix flexible de Norrey s'était adoucie en un murmure insistant et caressant. - Vous semblez si loin. Revenez! Vous savez bien que votre place est près de moi. Pourquoi chercher à vous évader? Si c'est votre tante qui a mis cette idée dans votre jolie tête, oubliez...

- Ma décision ne doit rien à Katherine. Elle n'est même pas au courant.

Combien de temps allait durer ce supplice? Combien de temps lui tiendrait-elle tête? Elle aurait dû attendre d'en être au café au lieu d'annoncer sa décision sur cette délicieuse sole aux champignons. A présent, le rôti d'agneau, les pommes de terre nouvelles et les petits pois étaient en train de refroidir dans la sauce à la menthe. Norrey, lui, avait vidé son assiette. Rosamund avait l'impression qu'elle allait étouffer à la prochaine bouchée.

Nul doute qu'il allait maintenant poser la question fatidique: «Y a-t-il quelqu'un d'autre?» Rosamund était bien décidée à ne pas

répondre, mais Norrey avait le chic pour briser toute défense...

Et voilà que, mu peut-être par quelque moyen télépathique, le trio de musiciens en tenue classique, qui fournissait l'ambiance avec une musique douce et tamisée comme les lumières, se mit à jouer un succès récent: «Quelqu'un d'autre». Pas question de pop-musique stridente et rauque chez Delano, Le guitariste-chanteur susurrerait les mots doucement, à la manière plaintive du vieux Bing Crosby.

«Tu es dans mon cœur...

Peux-tu m'abandonner

Pour un autre?

Nous avons partagé joies et peines,

Peux-tu recommencer

Avec un autre?

Tu as allumé la flamme,

Brûlera-t-elle encore

Pour un autre?»

«Aviez-vous vraiment besoin de poser cette question à ce moment précis?» Rosamund lança un regard rageur en direction de la petite estrade. Elle eut l'impression pendant un court instant que l'homme aux cheveux noirs qui était au piano la regardait droit dans les yeux, lui souriait même d'une façon désagréablement détachée, amusée, voire ironique. Absurdement, elle était convaincue qu'il avait suivi sa conversation avec Norrey et que son intuition lui avait fait deviner ce dont il s'agissait. Sans doute la méprisait-il pour s'être laissée engager dans cette situation embarrassante. «Toujours la même histoire... Le patron prédateur, la jeune et charmante employée sans défense... Le loup et l'agneau... sauf que les agneaux immaculés se font de plus en plus rares à notre époque où chacun se veut «à la page» semblait expliquer le sourire du pianiste. «Vous auriez dû savoir où il vous

menait. A présent, vous êtes enfermée. Pourquoi bêler et vous agiter vainement? Vous ne pouvez plus vous échapper...»

«Je le peux et je le veux!» Rosamund fixa son regard étincelant sur le pianiste et rencontra ses yeux noirs et railleurs plantés profond dans leur orbite. Elle sentit son dos se raidir. Eh bien non! Elle n'était pas cet agneau sans défense qu'on allait tondre. Elle avait mûri rapidement au cours de ces quelques semaines. Elle n'était plus sans défense.

Elle posa doucement son couteau et sa fourchette en disant d'une voix tranquille:

- Je ne veux pas de dessert. Pourrions-nous avoir le café tout de suite?

Les sourcils châtaines aux reflets dorés de Norrey se froncèrent. Ils étaient légèrement plus sombres que ses cheveux élégamment coupés. Elle le soupçonnait de les faire épiler et teindre par une esthéticienne; ils formaient un arc beaucoup trop régulier pour qu'il fût naturel. Ce pianiste brun, par exemple, avait des sourcils littéralement hirsutes. Ses cheveux noirs, qu'il portait assez longs, étaient hirsutes également, contrastant avec les boucles souples et luisantes de ses deux collègues.

Elle remarqua aussi qu'il n'était pas maquillé. Même sous le discret éclairage du piano, sa peau avait l'éclat bronzé qui ne s'acquiesçait qu'en plein air. Il était large d'épaules et son veston semblait trop étroit. A vrai dire, l'homme n'avait pas l'air à sa place ici, décida Rosamund incongruement. Il était dépourvu des manières suaves et policées de ses compagnons. Il n'avait pas non plus leur aspect bien soigné, marque d'un certain professionnalisme. Pourtant, ce n'était pas un pianiste amateur; ses doigts allaient et venaient sur les touches avec une maîtrise désinvolte; il ajoutait même des variations improvisées au thème original assez simpliste.

- Quel dommage de boudier les desserts de De-

lano. Ils sont vraiment exquis, objecta Norrey.

Norrey aimait les chatteries; il les préférait aux fromages, contrairement à ce pianiste, sans doute. Rosamund s'imaginait voir un pli dédaigneux sur les lèvres du musicien tandis que Norrey hésitait devant un choix de sucres délectables disposés sur le chariot.

- Allons, chérie! Vous prendrez bien une petite salade de fruits? suggéra Norrey d'un ton assuré. Et cessez de regarder ce pianiste. Vous ne vous fixerez pas sur «Quelqu'un d'autre» aussi longtemps que je serai debout!

Il rit, montrant ses belles dents blanches bien rangées. Des dents larges, des dents de loup, nota-t-elle soudain. Elle n'avait jamais remarqué leur taille ni leur forme lorsqu'elles jouaient avec ses cheveux ou ses oreilles.

Elle se ressaisissait enfin, pensa-t-elle avec un élan de vitalité tandis que le garçon lui servait une salade de fruits multicolores. Si elle était à présent capable de critiquer Norrey sans passion, lui reprochant son rire trop confiant et reculant devant ses dents luisantes, c'était qu'elle était en train de réagir.

«Quelqu'un d'autre... Y a-t-il quelqu'un d'autre?» demandait le guitariste... comme s'il connaissait déjà la réponse.

«C'est possible, pourvu que l'on ait suffisamment de courage et de détermination» répondit Rosamund mentalement.

Elle regarda avec dégoût la coupe de meringue au citron garnie de chocolat et de crème épaisse posée devant Norrey. Il était vorace. C'était encore un trait à ajouter à son débit. Certes, à trente ans, sa silhouette bien proportionnée était encore mince. Mais avec la quarantaine, sa taille prendrait de l'ampleur. Il n'était pas homme à suivre un régime... pas plus qu'il ne serait jamais homme à abandonner sa poursuite de la jeunesse et de la beauté. Pas question d'auto-discipline pour Norrey Mansergh.

# L'ART DU MEUBLE

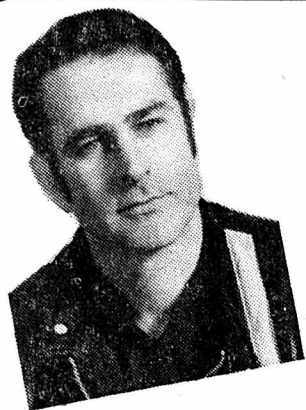
des Prix miniatures

(à côté de l'Union de Banques Suisses)

meubles, rideaux  
et tapisRue de France 4 LE LOCLE  
tél. 039/3138 85

91-279

Alfa Romeo

la voiture idéale  
pour vous !

Je suis le spécialiste

Alfa Romeo ...

...je sais que j'occupe un poste à responsabilité, vous pouvez me faire confiance, chez nous votre voiture sera dans de bonnes mains !

Armando CANTARUTTI  
Mécanicien diplômé

40151



GARAGE et CARROSSERIE

AUTO-CENTRE

Fritz-Courvoisier 66

Tél. 039 / 23 13 62

La Chaux-de-Fonds

ALTERNATIVE  
BOUTIQUE

Balance 12, La Chaux-de-Fonds

Nouvel arrivage

SACS EN CUIR

Beaucoup de couleurs

Beaucoup de grandeurs

Beaucoup de genres différents

à des PRIX SUPER

Nos magasins: Neuchâtel, Fribourg,  
Yverdon, Leysin

40422

A louer pour le 1er juin 1982 ou date à convenir

appartement 2 pièces

entièrement rénové, hall, cuisine, salle de bain WC, chauffage central, tout confort, rue Fritz-Courvoisier.

Tél. (039) 22 19 24 heures des repas et après 19 h.

40284

JEAN-CHARLES AUBERT  
Fiduciaire et régie  
immobilière  
Av. Charles-Naine 1  
Tél. (039) 26 75 65  
La Chaux-de-FondsA LOUER  
pour le 30 juin 1982appartement  
de 2 chambres

Tout confort. Conciergerie

Loyer mensuel: Fr. 239.- + charges

40418



A LOUER

pour fin mai et fin juin

dans immeuble en rénovation

appartements

de 2, 3 et 4 pièces, chauffage central, eau chaude générale, salle de bain, salon avec cheminée, à proximité du Bois du Petit Château

40366

CHARLES BERSET  
gérant d'immeubles  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33

VALAIS central

36-40

CHALET (3 1/2-5 1/2) terrain

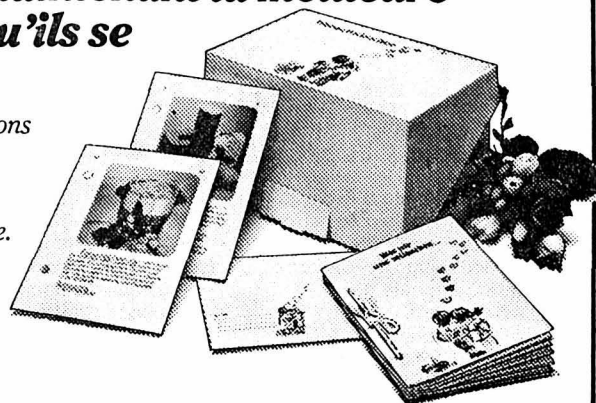
1000 m<sup>2</sup> Fr. 170 000.-

S'adr. à case postale 37, 3960 Sierre

Chers fiancés,

si vous fondez un nouveau foyer vous avez certainement de nombreux désirs. Notre coffret-cadeaux vous offre dès maintenant la meilleure garantie qu'ils se réalisent.

Plus de 600 suggestions de cadeaux vous permettront d'établir facilement votre liste personnelle. Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller.



A. &amp; W. KAUFMANN &amp; FILS

P.-A. KAUFMANN SUCC.

Marché 8-10

Tél. (039) 23 10 56

36578

OCEAN  
le super  
chez-soi  
19824 1/2 p. 208.000,-  
5 1/2 p. 234.000,-

Y COMPRIS

sous-sol, 2 salles d'eau, cuisine équipée, séjour de 38 m<sup>2</sup>, cheminée de salon, etc.

B.E.R.C.I. SA 2028 VAUMARCUS 038/55 20 49

Ecologie et économie grâce au chauffage par pompe à chaleur

compris dans le prix !

PORTES OUVERTES À YVERDON  
les 27 et 28 mars 1982 de 10.00 à 18.00Route de Calamin à Yverdon  
(sortie d'Yverdon direction Moudon)

26-356

- Voilà qui est mieux, disait-il avec un hochement de tête approbateur, tandis qu'elle se penchait sur sa salade de fruits. Plus de nuages? Ne fronchez plus vos sourcils soyeux et ne plissez plus votre joli front satiné, charmante créature!

- «Mon visage est ma fortune, Monsieur! La beauté s'évapore, n'est-ce pas!» dit-elle impulsivement, paraphrasant un grand auteur.

- Pas la vôtre. Olivia dit que votre charpenté osseuse est excellente.

Ce fut comme si elle avait reçu une gifle.

- Vous avez parlé de moi... de mon physique... avec votre femme? articula-t-elle avec peine.

- Oh, très objectivement, je vous assure, chérie. Olivia a le coup d'œil pour les lignes.

- Eh bien, dans ce cas, je m'étonne qu'elle ne vous demande pas de renoncer à toutes ces sucreries avant que vous ne perdiez la vôtre!

- Vous êtes bien acide! Olivia ne me fait pas faire quoi que ce soit. Notre association est purement pratique et professionnelle. Nous nous comprenons, dit-il en plongeant sa cuillère dans la matière visqueuse pour en détacher une grosse bouchée. Chacun vit sa vie. Vous n'avez aucune raison d'être jalouse, ma douce.

Subitement, Rosamund eut la nausée. Comment avait-elle pu tolérer si longtemps cette suffisance condescendante? Croyait-il vraiment mener de front son travail en collaboration étroite avec sa femme talentueuse et fortunée, et sa liaison amoureuse avec sa jeune et belle employée, sans trahir l'une ou l'autre? Il ne se donnait même plus la peine de faire comme si les chaînes du mariage lui pesaient; il ne faisait même plus semblant de souhaiter recouvrer sa liberté. Il était bel et bien satisfait de ce statu quo, attendant qu'Olivia et Rosamund s'y conforment avec satisfaction.

C'était bien la vanité de l'homme! Comment avait-elle pu laisser ces grandes mains avides la caresser? Rosamund en était toute saisie à présent. Comment avait-elle pu s'accrocher à elles? Comment avait-elle pu conspirer avec Norrey pour tromper sa femme?

Etait-ce la chaleur qui régnait dans la salle, ou bien était-ce la honte qui lui brûlait le front et engluait ses paumes? Sa longue chevelure cuivrée lui parut lourde; elle en dégagea son front et son cou humides.

- Je croyais que vous m'aimiez... dit-elle désespérément. Si nous étions sincèrement amoureux l'un de l'autre... cela justifierait tout, en quelque sorte.

Géné, Norrey lança un regard rapide autour de leur table et fronça de nouveau ses sourcils impeccables.

- Ros, parlez plus bas. Bien sûr, je vous aime... mais ne nous laissons pas gagner par l'émotion ici, dit-il sur le ton du reproche. Attendez que nous soyons dehors. Alors, vous verrez.

- Non... - La voix de Rosamund se brisa. - Plus jamais. C'est fini. Quand on se réveille en sursaut d'un rêve, on ne recommence plus le même...

II

«J'ai fait un beau gâchis», se désola Rosamund en se laissant tomber sur le tabouret matelassé de brocart, face au miroir. «Je voulais rester froide, calme et ferme. Au lieu de cela, je me suis conduite comme une collégienne hystérique... encore que les collégiennes d'aujourd'hui ont plus de plomb dans la cervelle!»

S'être enfuie ainsi de la salle de restaurant, quel manque de dignité! Elle avait tellement peur d'éclater en sanglots, d'être malade ou de

s'évanouir. Sa tête était comme martelée et son cœur battait très vite. Les murs lilas et argent semblaient vaciller et se refermer sur elle. Elle ne voyait plus que du brouillard devant ses yeux, et ses genoux menaçaient de plier sous elle.

Il lui avait fallu faire un effort énorme pour atteindre le vestiaire des dames. Elle tremblait de tout son corps et avait un goût amer dans la bouche. Tourmentée à la perspective de cette soirée, elle n'avait rien avalé de la journée. Sans doute le repas copieux et le vin que Norrey lui avait imposés chargèrent-ils trop lourdement son estomac vide. Complètement bouleversée, les vagues d'émotions qui s'étaient abattues sur elle avaient porté son malaise à son comble.

«Katherine prescrirait probablement du bicarbonate de soude ou quelques comprimés d'aspirine», se dit Rosamund tout en cherchant son peigne dans son sac. La préposée d'un certain âge, revêtue d'une blouse rose, la considéra d'un air méditatif. Son désarroi intérieur était-il visible à ce point? Rosamund se regarda avec inquiétude dans le miroir. Ses joues étaient plus colorées que d'ordinaire et ses yeux bleus sombres avaient un éclat singulier, mais elle n'avait certainement pas la mine de quelqu'un sur le point de s'évanouir.

«Tendre et charmante...» Des bribes d'une vieille mélodie arrivaient jusqu'à elle tandis que deux femmes poussaient les portes à tambour.

«Tendre et charmante», voilà tout ce qu'elle était, conclut Rosamund à regret; assez «tendre et charmante» pour éveiller l'appétit d'un homme en pleine force de l'âge. Elle avait commis une erreur en mettant sa robe la plus sophistiquée. D'un noir profond avec un décolleté plongeant, l'étoffe souple épousait parfaitement ses formes, soulignant sa silhouette juvénile. On prétendait que le noir donnait

quelques années de plus aux jeunes filles, mais c'était faux. Cette robe très élégante mettait en valeur la fraîcheur de son teint clair et la jeunesse de son corps. Elle avait vingt-deux ans mais, ce soir, elle avait l'air d'une toute jeune fille, constatait Rosamund, profondément chagrinée.

- Vous n'êtes pas bien, Mademoiselle? Puis-je faire quelque chose pour vous? dit la préposée avec bienveillance en lui touchant le coude.

- Oh... non, merci... Juste un peu étourdie, bégaya Rosamund. Il fait si chaud...

Elle rencontra dans le miroir le regard entendu de la femme et s'effaroucha intérieurement.

«Trop de vin, petite idiote? Ou une scène avec le petit ami?» semblait supputer ce regard, alors que le ton de la voix était d'une politesse de commande; elle tendit un flacon à la jeune fille:

- Ces sels odorants vous aideront...

Aucune raison valable de refuser le flacon offert. Effectivement, l'odeur piquante de l'ammoniac qui éclaircit la tête. Rosamund ne tremblait plus quand elle rendit le flacon. Elle se demanda qui d'autre s'en était servi. Combien de jeunes filles s'étaient-elles effondrées misérablement sur ce tabouret sous l'œil cynique de la dame des vestiaires? Sans doute y en avait-il bien d'autres dans sa situation. C'était une histoire rabâchée comme un lieu commun. Certaines qu'elles étaient d'être aimées et désirées, peut-être avaient-elles cru aussi qu'il en irait autrement pour elles? Rosamund en avait été persuadée jusqu'à ce soir.

C'était tellement facile de laisser aller son imagination quand on était amoureuse pour la première fois; tellement facile de se laisser entraîner par la puissante marée de l'amour et du bonheur.

(à suivre)



# MAGAZINE

# expressions

### Une nouvelle revue d'art: «Cimaise romandes»

Le premier numéro de «Cimaises romandes», mensuel des arts plastiques, a été présenté à Lausanne, où il est édité. Cette nouvelle revue offre un large panorama de la vie artistique en Suisse romande. Elle entend devenir le trait d'union entre les artistes et les galeries d'une part, les amateurs et le grand public d'autre part.

Chaque mois paraîtra la nomenclature complète des expositions d'art de tous les musées et galeries romandes. Par le texte et l'illustration, la revue présentera les artistes exposés et permettra de mieux connaître les jeunes talents. Chaque mois aussi, un événement sera mis en évidence.

Le premier numéro souligne l'heureuse initiative du nouveau conservateur du Musée cantonal des beaux-arts de Lausanne, qui a choisi d'acquiescer les meilleures toiles des trois derniers siècles de peinture romande. Un article illustré présente l'art jurassien au Musée de Porrentruy; ce musée réunit une importante collection de gravures anciennes du Jura et, depuis quelques années, s'intéresse aussi à la gravure contemporaine.

### Concours de composition «Jeunesse et création musicale»

L'Association des Musiciens Suisses, en collaboration avec la Fondation BAT en faveur de la musique suisse, organise un concours de composition en relation avec la 85e Fête des Musiciens Suisses qui se déroulera en mai 1984 à Delémont et Porrentruy sous le thème «Jeunesse et création musicale». Ce concours a pour but d'enrichir le répertoire contemporain accessible aux formations traditionnelles ou non dans le cadre des écoles ou des écoles de musique. Les œuvres entrant en considération seront destinées à des ensembles (instrumental/vocal/mixte) de 2 à 30 exécutants. Chacune des catégories de difficulté prévue (élémentaire, moyen, supérieur) sera dotée de 3 prix allant de 5000 francs à 2000 francs. Le délai d'envoi est fixé au 31 octobre 1982. Le règlement peut être obtenu au Secrétariat de l'Association des Musiciens Suisses, case postale 177, 1000 Lausanne 13.

### Lecture Le parler romanche d'Obervaz, Lenzerheide, Valbella

Le dictionnaire du parler romanche d'Obervaz, Lenzerheide et Valbella, du Professeur Dr Theodore Ebnetter (Laboratoire de Langues de l'Université de Zurich), vient de paraître.

Cet ouvrage décrit le vocabulaire du patois romanche (réto-romanche) de la région de Vaz/Obervaz (Grisons), à laquelle appartiennent également les stations touristiques célèbres de Lenzerheide et Valbella.

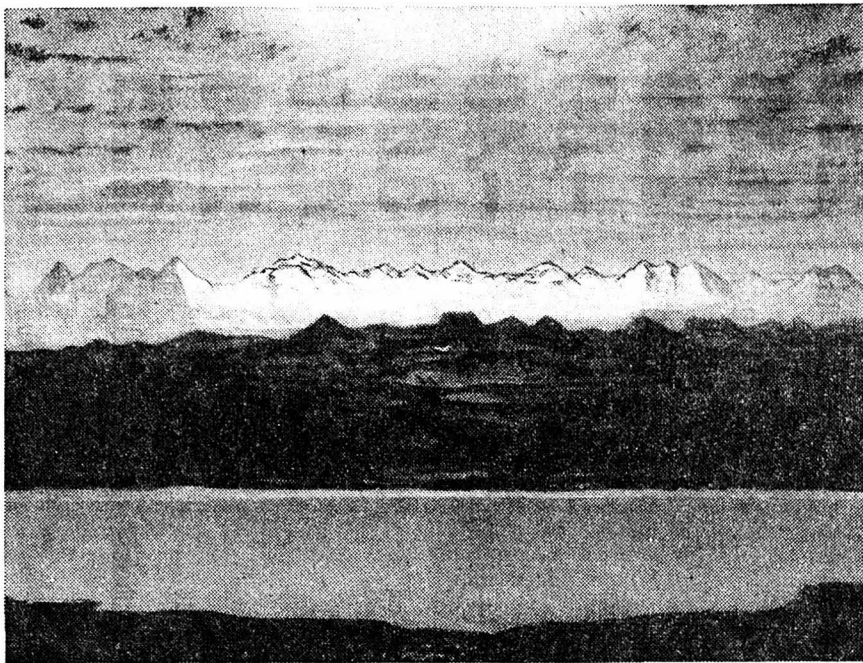
Il présente dans son intégralité le vocabulaire actif que l'auteur a recueilli en personne entre 1964 et 1980 auprès d'informateurs, et son emploi dans la langue parlée de tous les jours.

Ce dictionnaire, avec ses nombreux articles, permet de découvrir les modes de vie et de pensée traditionnels des Grisons romanches. Le rétoromanche de Basse-Engadine jusqu'à Tavetsch se compose de dialectes locaux qui sont ou étaient l'expression de la culture paysanne d'autrefois dans les villages de montagne. Les dictionnaires romanches publiés jusqu'ici décrivaient la langue de Haute et Basse-Engadine, de l'Oberhalbstein, de Sutselva et de Surselva, illustrant la capacité du romanche à s'adapter au monde actuel et à rompre ses liens avec la terre. Le dictionnaire de Vaz, au contraire, montre la vieille culture paysanne dans l'une de ses dernières phases, en se limitant à une vallée ou à un village. Il ne contient que la langue employée par les «Vaschoins» dans la vie quotidienne, à l'exclusion de tout mot forgé artificiellement.

L'existence de nombreuses variantes phonétiques et de différentes traditions scripturales posait des problèmes particuliers: quelle forme de base choisir parmi les différentes variantes des lexèmes, et avec quelle représentation graphique? Le dictionnaire contient toutes les variantes entendues par l'auteur. Quant à l'orthographe, l'auteur a opté pour celle qui correspond le mieux à la réalité phonétique, espérant ainsi permettre l'accès direct à un patois romanche.

A la suite du vocabulaire, l'ouvrage présente un inventaire direct toponymique accompagné d'une carte. (Ed. Desortina, Disentis)

## Belle revanche d'un grand peintre chaud-fonnier Méconnu à La Chaux-de-Fonds et en Suisse, André Evard, le précurseur, triomphe en Allemagne



Un lac rouge...

Domage, vraiment. On ne peut pourtant même pas dire qu'André Evard soit mort trop jeune pour avoir été compris, puisqu'il a vécu jusqu'à l'âge de 96 ans et qu'il est mort totalement désemparé, mais pas dans le sens où André Gide le dit. Il se sentait terriblement isolé, incompris (ayant connu cependant de notables et compétents dévouements) mais il était très exigeant, en amitié aussi bien qu'en compagnonnage artistique. Cependant, il était extrêmement honnête avec l'œuvre de quiconque, voire pénétrant. Seulement voilà: les milieux artistiques en quelque sorte officiels d'ici, ne l'ont pas suivi. Où est-il présent, dans nos musées et galeries, ce précurseur du cubisme géométrique qui dès 1910 jusqu'à la fin de sa vie peignit cubiste en apprenant, année après année, à lui donner sa pleine signification picturale? Où, ses paysages flamboyants du lac et des Alpes (fauves), sa découverte du Doubs dans son aspect non anecdotique, en tirant au contraire

de lui la leçon profonde d'un paysage singulier? C'est lui qui eût pu illustrer la plus belle des nouvelles de Jean-Paul Zimmermann, «L'Auberge des Graviers».

Nous l'avons vu à plusieurs reprises, notamment pour ses 95 ans, là il était totalement désolé: «J'ai envie de tout f... chez mon cousin, et qu'il brûle tout cela, puisque l'on ne s'y intéresse pas!» Au début du siècle, comme il disposait d'un peu plus d'argent que ses copains contemporains, L'Eplattenier mis à part: le futur Le Corbusier, Georges Aubert, Tatave Matthey, Léon Perrin, etc., il acheta des œuvres d'art, des estampes japonaises (dont on se servait pour emballer des savons de Marseille), des cachemires indiens, des œuvres, alors pas hors de prix, des impressionnistes, Renoir, Bonnard, etc., des meilleurs Holder: il savait juger. Nombre de ces chefs-d'œuvre furent vendus pour subsister, et nous gardons de cette incom-

préhension durable blessure: car un peu de compréhension eût rendu au culte avec lui.

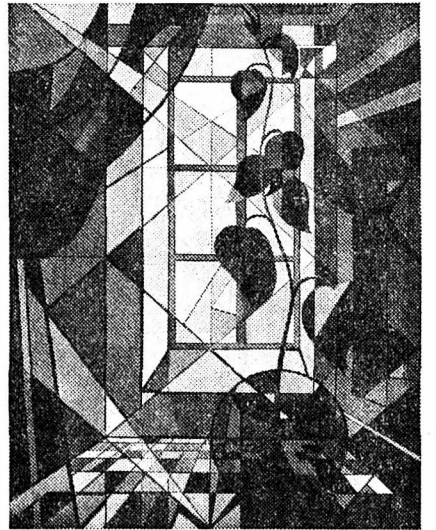
Nous nous en ouvrîmes au président de la ville... nous frappâmes, nul ne nous répondit.

- Mais alors, lui disions-nous tout cela va partir de notre ville, ses précieuses collections et ses propres œuvres? Vous ne trouvez pas que c'est injuste, après une telle vie de recherche et de labeur?

Rien n'y fit. Juste après sa mort, sa compagne devant partir peu après, un antiquaire de Lausanne, d'ailleurs lié par sa femme, chaud-fonnier, à Evard, les Suter, rachetèrent tout ce qui lui restait, réencadrèrent le tout avec science et connaissance de l'esthétique, firent nombre d'expositions, dont deux à Neuchâtel et au Grand-Cachot, enfin à la Galerie suisse de Paris, sous l'égide très efficace de Pierre von Allmen, conservateur des trois institutions. A Bâle, chose étrange, point de succès, pas plus qu'à la Sarraz; mais au Kunstmuseum d'Aarau et de Winterthur, meilleur accueil.

#### VOICI LES DÉCOUVEURS

Puis on n'en entendit plus parler, jusqu'à la fin de l'an dernier où nous eûmes vent que tout avait été vendu à des amateurs et conservateurs allemands, pour en constituer une *Fondation* durable. Et voilà André Evard muni des qualificatifs qui convenaient: «Un peintre génial et son œuvre au centre du monde culturel». «André Evard est la plupart du temps dans les dictionnaires de la peinture du 20e siècle, mais mal représenté et inexactement défini, car tout au long de sa vie, il ne s'est pas uniquement fixé une seule direction de l'art; il voulait lier sa peinture au cubisme et au constructivisme. Avec la puissance de sa personnalité et sa sensibilité géniale, il interprétera à la fois la nature et la peinture, formes et couleurs de la manière la plus singulière. Evard est le seul artiste dans l'histoire de la peinture qui savait créer des oppositions de couleurs dans une plénitude harmonieuse.» Nous ne citerons pas plus loin, vu aussi que le langage allemand sur la peinture est hélas encore plus compliqué que le nôtre. On dit que si l'art d'Evard paraissait troubler et déroutant à beaucoup, et même pour les enthousiastes, c'est qu'il fallait aller jusqu'au fond et alors tout paraissait clair, simple et justifié. Malgré que des galeries internationales désiraient ses peintures, il se moquait de sa réputation. Il n'était apprécié que par les vrais connaisseurs. Des critiques d'art connus suivant les galeries le confirment comme meneur des «avant-gardistes» avec Braque, Kandinsky et Vandersbergh. Infatigable.



Fleur et géométrie

gable chercheur, il a été de plusieurs dizaines d'années le précurseur de la peinture de notre temps. Tout cela à la Städtische Galerie de Vinningen-Schwennigen, pour la première fois Evard en Allemagne! Patronnée par le Oberbürgermeister et Vice-présidenten des Deutschen Städtetages, H. Dr Gebauer; un Herr Professor Dr H. K. Schlegel comme conférencier. Cela suffit-il? Et que l'on ne dise pas que les Allemands ne connaissent rien à la peinture dite latine.

#### LES PRÉCURSEURS CHAUX-DE-FONNIERS

Ne médions pas de tous nos concitoyens. En 1944, le 10 mars exactement, un autre peintre chaud-fonnier d'un haut talent, Lucien Schwob, plus ou moins ignoré ou méconnu aussi de ses concitoyens, écrivait dans notre journal, en peintre et critique capable de voir la peinture par l'intérieur:

*J'ai toujours respecté la recherche particulière d'André Evard et admiré sa constance et son obstination. Dès sa jeunesse de peintre, son art et les quelques thèmes nécessaires à son expression témoignent d'une fidélité aux premiers élans décisifs. Thèmes d'un paysagiste dont le champ d'action va s'étendre des bords du Doubs en passant par les crêtes et les vallons jurassiens plantés du sapin «toujours vert»... Nulle allusion au pittoresque, nul consentement à la séduction, il est au-dessus et bien hors d'une vision anecdotique... Pour lui, la troisième dimension, le volume, chère à l'Occidental (et voulue par Evard comme notre génie propre auquel nous ne saurions échapper) soit acquise et s'accorde entièrement aux vertus du coloriste qu'il est, aux ressources de la couleur qu'il domine.*

Tout cela en 1944. Nous résistons à la tentation de nous citer nous-mêmes, dans les dizaines d'articles que nous avons écrit sur Evard, en 1951 en particulier, pour le 75e anniversaire du peintre que nous avions organisé au Musée des beaux-arts: nous y soutenions la même thèse que Lucien Schwob.

J. M. N.

## A Lausanne De l'art classique à «l'art déco» en passant par l'art naïf

A côté du Musée cantonal des beaux-arts (qui abrite aussi la Biennale internationale de la tapisserie), Lausanne compte trois musées municipaux qui, avec leurs expositions temporaires, ont reçu, l'an dernier, plus de 106 000 visiteurs, un nombre en progression par rapport à l'année précédente. Il s'agit du Musée historique de l'Ancien-Evêché, du Musée des arts décoratifs et de la Collection de l'art brut (château de Beaulieu), auxquels il faut ajouter le Forum de l'Hôtel de Ville (Palud).

Le Musée de l'Ancien-Evêché annonce notamment, pour 1982, une exposition des décorateurs romands et tessinois («De la vitrine à l'art», avril-mai), une exposition d'été «Lausanne, la ville aux trois collines» (juillet-août) et surtout, sous la direction du Musée cantonal d'archéologie et d'histoire, une exposition «Trésors d'églises en Pays de Vaud» (14 octobre-12 décembre): une révélation de la richesse du Pays de Vaud en œuvres d'art religieux d'avant et d'après la Réforme, avec les plus belles pièces (à partir du XIIe siècle) d'un vaste inventaire en cours actuellement.

Au Musée des arts décoratifs, l'exposi-

tion de céramique internationale (jusqu'en avril) sera suivie du design textile américain (mai-juin), de la sculpture de verre et du verre dans l'art contemporain (juin-août), de la photographie (septembre-octobre) et du film d'animation (à partir de novembre).

Le Musée de l'art brut annonce, pour sa part, trois expositions, dont deux consacrées à d'importantes collections naïves (plusieurs centaines d'œuvres) remises par des médecins lyonnais et bruxellois.

Ajoutons les expositions temporaires du Forum de l'Hôtel de Ville. Celle du Musée suisse de l'orgue (jusqu'au 7 avril) sera suivie de présentation des Lacustes, de la Ville de Bellinzone (avec des papiers peints des XVIe et XVIIe siècles récupérés de justesse dans une antique demeure en démolition), des sourds démutés et les loteries d'Etat (à l'occasion de congrès tenus à Lausanne), des non-fumeurs (pour une campagne contre le tabagisme), enfin, du service du feu lausannois, de la Société fédérale de gymnastique et de l'Arrondissement des téléphones de Lausanne, à l'occasion de leur centenaire. (ats)

### Vocabulaire Des termes de base... aérienne

L'acharnement avec lequel sont construites, conquises ou défendues les bases aériennes, met en évidence l'intérêt qu'elles représentent. «La Seconde Guerre mondiale» de A à Z, qui paraît en fascicules chez Larousse, propose quelques remarques concernant les termes qui les caractérisent.

Pendant l'entre-deux-guerres, les autorités comprennent que l'avion n'est pas une machine volante complètement autonome et dégage des servitudes terrestres. Le législateur, en voulant marquer les limites de la liberté d'atterrissage, s'efforce de définir le mot nouveau d'«aéroport» par rapport au vocable déjà existant «aérodrome». En France, les lois de 1924, 1931 et 1933, en Italie celles de 1933 et 1936, s'inscrivent dans un mouvement général, à l'échelon international de normalisation des termes employés.

Le juriste établit une nette différence entre eux. L'aéroport se distingue de

l'aérodrome dans la mesure où il est équipé de services annexes et d'installations nécessitées par un trafic important. Dans la pratique, cependant, les navigateurs de l'armée de l'air n'utilisent presque jamais le mot «aéroport» et privilégient celui d'«aérodrome», et plus encore l'expression «base aérienne». La base aérienne est le centre nerveux d'un avion en stationnement. Dépendant d'un commandement qui décide de l'utilisation des moyens, elle s'inscrit dans un volume aérien qui comprend des installations diverses, parmi lesquelles une tour de contrôle, un centre d'opération, des pistes et des aires de stationnement.

Termes clés de la vie aérienne, aérodrome, aéroport ou base aérienne recouvrent l'activité des terrains civils ou militaires qui permet de préparer les avions à leur mission et mobilise des services techniques de plus en plus considérables. (sp)

## Jeudi à la salle de musique Concert des gymnasiens - I Lombardi de Verdi

300 choristes, 50 musiciens envahiront pacifiquement la salle de musique jeudi 25 mars. Cette formidable machinerie, ce miracle de fonctionnement, comme le reconnaissent tous ceux qui y ont participé au cours des ans, ce sont les concerts des Gymnasiens.

Le succès oblige à évoluer, il faut à la fois «faire du neuf» et respecter les capacités musicales de chacun. Compte tenu des dimensions de leur groupe, les choristes ont choisi de travailler une œuvre de caractère lyrique qu'ils n'aborderaient pas hors de ce contexte. Ils chanteront des extraits de l'opéra «I Lombardi», de Verdi, épopée des premières croisades.

Les personnages? Pagano, basse, noble milanais; Arvino, ténor, son frère c'est lui qui conduira les Lombards en Terre Sainte; Viçlinda et Giselda, sopranos, femme et fille d'Arvino; Oronte, ténor, amoureux de Giselda; Sofia, soprano, sa mère. L'action se situe au XIe siècle; la première scène se déroule à Milan, sur la place, devant la cathédrale Saint-Ambroise. La scène No 5 est dramatique alors que Pagano découvre avec stupeur

qu'il a poignardé son père. Les choristes seront accompagnés par l'Orchestre Gymnase-Université et Philippe Laubscher à l'orgue. Les solistes seront Barbara Martig-Tüller, sopranos; Jean-Paul Aebischer, ténor; Jean-Pierre Scheidegger, basse. Cette exécution sera précédée de l'ouverture pour orchestre de l'opéra «Les masques» de Mascagni.

En début de soirée une œuvre classique, le «Te Deum» en do majeur, pour chœur et orchestre de Haydn, et une partition moderne, le concerto en sol mineur op. 49 pour violoncelle et orchestre, de Dimitri Kabalevsky compositeur russe contemporain, soliste Christophe Pantillon.

Le chant choral, la musique des Gymnasiens seront à la une tout au long de la semaine: mercredi et samedi au Temple du Bas à Neuchâtel, jeudi soir à la salle de musique de La Chaux-de-Fonds. Dans l'entre-temps Georges-Henri Pantillon soigne le détail, Théo Loosli fait répéter l'orchestre.

D. de C.

## Livres: les succès de la quinzaine

Titres	Auteurs	Editeurs	Classement précédent
1. Moi, Adeline accoucheuse	A. Favre	d'En Bas	3
2. Le pain de l'Etranger	Henri Troyat	Flammarion	2
3. Chienne de vie je t'aime	M. Brossard-le-Grand	Centurion	5
4. L'Allée du roi	Françoise Chandernagor	Julliard	1
5. Soyez bien dans votre assiette	Dr C Kousmine	Tchou	4
6. Taisez-vous Elkabbach	N. Avril - J. P. Elkabbach	Flammarion	Non classé
7. Un autre nom pour l'amour	Colleen Mc Cullough	Belfond	10
8. L'Angevine	René Fallet	Grasset	8
9. La cérémonie des adieux	Simone de Beauvoir	NRF	7
10. L'Intérimaire	Lozerech'h	Julliard	non classé

Liste établie d'après les renseignements fournis par dix libraires de Suisse romande et portant sur la quinzaine du 8 au 22 mars 1982.

# DENNER

SUPERDISCOUNT

DENNER - DES PRIX BAS PERMANENTS

**NOUS SOMMES ENCORE PLUS AVANTAGEUX**

Malgré une augmentation du coût de la vie de 6,6% pour l'année 1981, aujourd'hui vous pouvez acheter chez DENNER de manière encore plus avantageuse que l'année passée. Afin d'être persuadé,

comparez vous-même les prix DENNER avec ceux de l'indice officiel des prix à la consommation du mois de mars 1981.

		DENNER prix bas permanent	Indice du pays, mars 81
<b>Sucre fin cristallisé</b>	1 kg	<b>1.25</b>	<b>2.13</b>
<b>Sucre en morceaux</b> emballé	1 kg	<b>1.55</b>	<b>2.35</b>
<b>Riz Vialone</b>	1 kg	<b>1.70</b>	<b>2.23</b>
<b>Nouilles Corelli</b> aux œufs frais	500 g	<b>1.35</b>	<b>1.88</b>
<b>Spaghetti Ponte</b> semoule de blé dur	500 g	<b>-.95</b>	<b>1.48</b>
<b>Chocolat au lait</b> Ecomi	100 g	<b>-.70</b>	<b>1.35</b>
<b>Café en grains</b> avec caféine, mélange ménage	250 g	<b>2.40</b>	<b>3.63</b>
<b>Café soluble</b> D-Gold, avec caféine extrait de café pur lyophilisé, en verre	200 g	<b>8.40</b>	<b>10.91</b>

Prix moyen en Fr.

		DENNER prix bas permanent	Indice du pays, mars 81
<b>Crème pour le café</b> stérilisée	2 dl	<b>1.05</b>	<b>1.24</b> (calculé sur base de 2,5 dl)
<b>Crème à fouetter</b> upérisée	250 ml	<b>2.55</b>	<b>2.93</b>
<b>Lait entier UHT</b>	1 litre	<b>1.35</b>	<b>1.40</b> pasteurisé
<b>Lait Drink UHT</b>	1 litre	<b>1.30</b>	<b>1.35</b> pasteurisé
<b>Bière Lager</b> du pays (+ dépôt)	5 dl	<b>-.60</b>	<b>-.88</b> (calculé sur base de 5,8 dl)
<b>Eau minérale</b> Weissenburger, nature gazeuse (+ dépôt)	1 litre	<b>-.40</b>	<b>-.67</b>
<b>Huile de tournesol</b>	1 litre	<b>3.60</b>	<b>4.43</b>
<b>Huile d'arachide</b>	1 litre	<b>4.10</b>	<b>4.68</b>
<b>Graisse végétale</b> pure	450 g	<b>2.40</b>	<b>3.37</b> (calculé sur base de 500 g)
<b>Margarine</b> Vegatina, sans beurre, gobelet	250 g	<b>1.25</b>	<b>1.70</b>
<b>Lessive complète</b> Bio Scala, produit d'excellente qualité	5 kg	<b>9.85</b>	<b>19.92</b> (calculé sur base de 2 kg) Prix moyen en Fr.

# DENNER

SUPERDISCOUNT

# ECONOMIE

Malgré les crises: 65 ans sans jamais connaître les chiffres rouges

## Rado Longeau: le succès horloger à contre-courant

65 ans d'activité sans jamais connaître de chiffres rouges! Une performance qui mérite d'être soulignée en matière d'horlogerie. Mais ce n'est pas la seule. Il y a le succès de Rado, explicable puisqu'il a été expliqué hier...

Avoir du succès dans l'établissement aussi bien que dans la manufacture, c'est donc possible. Deux marques fanions de General Watch Co., groupe du produit terminé d'ASUAG viennent d'en administrer sinon la preuve, puisqu'elle était déjà faite, mais une nouvelle démonstration. La semaine passée c'était la manufacture Longines qui parlait de sa philosophie à la veille d'un 150e anniversaire. Hier c'était Rado qui le faisait tout en fêtant trois événements importants: l'ancienne entreprise familiale Schlup & Cie commémorait 65 ans de réussite dans le commerce horloger, célébrait le 25e anniversaire de la création de la marque Rado (et sa sortie de l'anonymat) et les 20 ans de la montre inrayable Dia Star et de ce style original qui est encore celui des collections d'aujourd'hui.

Avec une production annuelle de près d'un million de montres, la fabrique d'horlogerie de Longeau, Rado SA est aujourd'hui le plus grand producteur suisse de montres de haut de gamme. Le chiffre d'affaires dépasse les 200 millions de francs et s'est accru de 30% au cours des deux dernières années. C'est ce qu'a annoncé M. Paul Luthi, président directeur général de Rado, lors de la manifestation de presse et d'anniversaire qui a réuni hier les représentants des autorités fédérales, et cantonales, les clients de la marque et la presse.

Lors de la manifestation, on a assisté aussi à la présentation de la nouvelle DiaStar «V 2200». La partie supérieure de cette montre à quartz ultra-plate n'est pratiquement plus qu'en verre sa- phir en trois épaisseurs collées les unes sur les autres par un procédé spécial. Trois brevets internationaux sont déposés sur ce procédé: la Rado a ainsi réussi à domestiquer de nouvelles acquisitions techniques et à se profiler à nouveau comme pionnier dans la branche horlogère.

Lors de la cérémonie d'anniversaire, M. R. Probst, secrétaire d'Etat au Département fédéral des Affaires étrangères, a dit que l'innovation est aujourd'hui le mot-clé de l'industrie horlogère où la marque Rado fait la démonstration qu'il est possible de vaincre les obstacles actuels.

### HORLOGERIE SUISSE: SITUATION NI PIRE NI MEILLEURE QU'AILLEURS

M. Pierre Renggli, président de l'ASUAG a parlé dans le même sens en rappelant que Rado était, avec Longines, l'une des deux seules marques du groupe auxquelles ASUAG entendait donner une extension mondiale toutes les autres marques ayant une activité «régionale» ou continentale.

Terminant son propos, le président de l'ASUAG a déclaré que la situation actuelle de l'industrie horlogère suisse était globalement ni pire, ni meilleure que

sorte un projet le style par contre ne se vend pas, on a du style on n'en a pas!

Mais, au-delà de la querelle des mots dans laquelle d'aucuns se sont lancés, l'illustration a été donnée que le produit est ce que sont les relations entre industriels et designers. Comme une architecture peut être aussi bonne - ou aussi mauvaise - que l'architecte et son client l'ont été ensemble.

### LE SUCCÈS D'UNE TRILOGIE APPLIQUÉE

Si l'on parle design, le succès de Rado est dû aussi bien, sinon plus, à une question de qualité de l'ensemble des interlocuteurs précisément, de l'ensemble des performances laborieuses accomplies. L'évolution du produit est le résultat d'un labeur. Et d'une philosophie d'entreprise, telle que la décrit M. Paul Luthi, PDG de Rado: l'esprit pionnier: une action, une recherche, un développement axés sur l'avenir, tant dans la technique que dans le marketing, sans reculer devant le non conformisme et l'originalité. En complément, la continuité: capacité de penser à long terme et en fonction du futur ainsi que la longévité du produit, d'une montre que l'on ne jette pas. Enfin l'homme. Celui qui travaille chez nous, dira l'orateur, doit pouvoir être content, discuter des problèmes tandis que la direction connaît les préoccupations des collaborateurs qui ne sont pas des figures anonymes. L'homme au travail, mais aussi le consommateur: en achetant une montre, il doit recevoir une contre-partie correcte et adéquate contre son argent. La DiaStar est l'illustration, la conséquence de l'application de cette philosophie en forme de trilogie.

### DANS LE ZOO DES PARLEURS...

Il y a des gens qui se rendent volontiers au jardin zoologique pour voir des animaux rares ou curieux. Nous avons aussi l'occasion d'admirer d'exceptionnels personnages. Dans le zoo des parleurs et discoureurs, nous avons pu nous arrêter - on nous a fait nous arrêter - devant une cage peu ordinaire. Personne n'a songé à lancer des cacahuettes à ce parleur, et pour cause, le designer - penseur Luigi Colani, a surpris... Nous ne voudrions pas priver nos lecteurs de sa prise de position. Ouvrons donc les guillemets:

Nous traversons une époque de grande insécurité. Le monde entier manque de mesure d'une manière bouleversante, tant sur le plan politique qu'économique. La phase de transition entre la société

d'hier, sans qualité, celle du superflu et du gaspillage, et celle de demain, plus désireuse de qualité, s'accomplit plus douloureusement que certains ne l'ont prévu. La puissance industrielle accumulée par les technocrates du «dieu» argent, leurs idées fixées sur les chiffres d'affaires dont les résultats menacent de nous étouffer aujourd'hui, n'ont pas seulement relégué à l'arrière plan les considérations humanitaires et esthétiques, mais, dans la frénésie de gaspillage des trois dernières décennies, ont jeté aux ordures la vieille et solide connaissance.



3 modèles de la Rado DiaStar «V 2200» nouvelle par sa forme et sa construction. Sous la protection de 3 brevets mondiaux parmi les 400 types de montres et les 1000 modèles de la collection Rado qui en compte 58 dans la seule conception «V 2200» inimitable: la griffe Rado dans la verre encore plus dur que le car-bure de tungstène également inrayable en assure la protection.

Les rares designers-penseurs engagés ne peuvent plus rétablir l'équilibre de la raison que par un acte de violence spirituelle d'opposition contre des branches entières de l'économie. Dans tous les domaines de l'industrie, on remarque la «ême légitimité «réro» de cette époque stupide. L'industrie horlogère aussi, intimidée par une longue offensive japonaise, s'est retirée dans sa tour d'ivoire et se complaît dans un immobilisme intellectuel et suffisant appelé «conservateur» et dans un copisme de styling effréné. Quelle est la réponse du designer au contact Peau - Métal - Plastique? Pourquoi les couronnes pénètrent-elles si douloureusement dans la chair au moindre mouvement de la main? Où est cette micro-miniaturisation que nous pourrions si bien utiliser pour les montres? Ce ne sont là que quelques-unes des questions que le philosophe de l'esthét-

que se pose aujourd'hui et auxquelles il doit répondre. La profonde erreur de diagnostic de Raymond Loewy's «La laideur se vend mal», depuis longtemps dénoncée comme slogan sans contenu, a été clairement réfutée par la triste réalité de nos vitrines. Il me semble que l'horlogerie est, sur le plan des idées, retombée au temps de la roue en bois plein qui patine dans du beurre rance (avec néanmoins des petites vis visibles dans la lunette bicouleur!). L'impudence macabre de cette branche se manifeste par des orgies de copies de montres digitales et la glorification par un plagiat multiple et de mauvais goût du style - ici le nom d'une grande marque - vieille de 40 ans.

Nils Bohr, le grand penseur, dont la théorie de la connaissance tirée du contrepoint rendit possible la théorie de la relativité d'Einstein, promet dans sa philosophie bien connue un nirvana de créativité. Au lieu de cela, nous avons des produits bricolés par des «stylistes» poltrons et accommodants qui ne font que seriner le goût du jour incertain et idiot soutenus par des agences de publicité qui, pour beaucoup trop d'argent, sont prêtes à cautionner n'importe quelle contre-vérité. La vraie créativité, cette tendre fleurlette, n'est même pas reconnue par les berges dans les organes de commande le plus souvent sous-doués du pouvoir. Là, on se donne encore l'illusion de vendre de bons produits lorsque le rembourrage des carnets de commande est encore assez épais. Les consommateurs insécursés, à la limite d'une maturité raisonnable, et dont le comportement d'achat énigmatique n'autorise plus depuis longtemps de rétroaction, a souvent précipité la fin d'une telle outrecuidance par un «revirement de mauvaise humeur». Dans une atmosphère de léthargie spirituelle et de désintérêt voulu des générations montantes pour ce qui se passe «là-haut», seul un dialogue moral, nouveau et franc, avec la catégorie de clients visés à une chance de rétablir le capital crédibilité perdu. A mon avis, l'industrie horlogère devrait suivre l'exemple des grands consortiums automobiles américains qui, dans les années 40 à 60, se sont constitués au moyen de leurs voitures expérimentales un réservoir presque inépuisable d'idées d'où ils pouvaient extrapoler de véritables tendances ou des éléments séparés, au cours d'expositions bien placées dans le temps (donc en dialogue avec leurs acheteurs) et par des acclamations habilement provoquées parmi le public. L'industrie horlogère devrait, quant à elle, déduire ses impulsions pour la néo-magnétisation de la catégorie d'acheteurs qu'elle recherche et non, comme elle l'a fait jusqu'ici, faucher autour d'elle à l'aveuglette pour marquer des points.

celle de ses concurrents étrangers. Faible consolation. Mais, alors que tous les fabricants du monde sont confrontés à une récession conjoncturelle qui devrait bientôt s'achever comme on l'espère, cette récession n'affecte pratiquement pas les produits des marques mentionnées plus haut!

### CROISSANCE GRÂCE À LA QUALITÉ SUPÉRIEURE

Dans l'ensemble, les ventes du secteur produit terminé d'ASUAG grâce aux marques de qualité supérieure, ont encore bénéficié d'une croissance de 20% en 1981 par rapport à 1980.

Rubrique économique:  
**Roland CARRERA**

La baisse des affaires touchant le bas de gamme dans le monde entier et par contre-coup les fabricants de composants et de mouvements, implique qu'au niveau de ces secteurs les mesures de restructuration préparées doivent être accélérées!

### LES SYMPOSIUM: AU-DELA DES MOTS

Au cours du symposium Rado, qui devait déterminer si le design ou le styling étaient les facteurs de succès du marketing, un panel de spécialistes designers, architectes et disons, philosophes connus sur le plan international, ont discuté longuement pour regretter en général qu'aujourd'hui malgré une demande croissante de produits durables, on suive encore trop souvent la forme et la couleur extérieure, la «façade» et que le «bon design» harmonie de la fonction et de la forme, ne soit pas recherché.

### ON A DU STYLE OU ON N'EN A PAS...

Nous retiendrons aussi de ce symposium que si le «design» est en quelque

# BOURSE

Les cours de clôture des bourses suisses vous sont communiqués par le groupement local des banques

(A = cours du 19.3.82) (B = cours du 22.3.82)

NEUCHÂTEL	
A	B
Cr. Fonc. Ne.	570 / 570
La Neuchâtel.	440 / 430
Cortailloz	1260 / 1250
Dubied	120 / 120

HORS BOURSE	
A	B
Roche b/jce	58000 / 58000
Roche 1/10	5775 / 5825
Asuag	70 / 70
Buehrle b.p.	295 / 320
Galenica b.p.	284 / 284
Kuoni	4250 / 4250
Astra	-16 / -17

ACTIONS SUISSES	
A	B
Swissair p.	700 / 710
Swissair n.	680 / 685
Bank Leu p.	3170 / 3215
UBS p.	3040 / 3055
UBS n.	529 / 530
SBS p.	298 / 301
SBS n.	202 / 205
SBS b.p.	221 / 222
C.S. p.	1750 / 1770
C.S. n.	327 / 332
BPS	890 / 920
BPS b.p.	85 / 90
B. Centr. Coop.	760 / 725
Adia Int.	1820 / 1830
Elektrowatt	2210 / 2235
Holder p.	620 / 625
Holder B	5400 / 5450
Landis B	910 / 900
Motor col.	390 / 400
Moeven p.	2600 / 2600
Buehrle p.	1140 / 1200
Buehrle n.	300 / 305
Schindler p.	1380 / 1400
Bâloise n.	495 / 495
Rueckv p.	5900 / 5900
Rueckv n.	2600 / 2650
W'thur p.	2420 / 2450

1310	1320	IBM	109.50	109.50
14450	14550	Litton	89.-	88.25
8600	8800	MMM	96.-	97.50
1300	1325	Mobil corp	45.-	44.50
980	1010	Owens-Illin	46.50	47.50
1215	1225	Pepsico Inc	64.-	66.50
558	560	Pfizer	98.25	100.-
930	940	Phil Morris	88.-	87.75
1160	1160	Phillips pet	54.25	55.-
220	240	Proct Gamb	149.-	152.-
1775	1775	Rockwell	51.50	51.50
3125	3165	Sears Roeb	34.-	34.75
1920	1940	Nestlé n.	117.-	118.50
4125	4200	Smithkline	52.-	53.75
1495	1520	Sperry corp	71.-	72.50
497	507	STD Oil ind	59.75	60.50
520	560	Sun co inc	57.25	56.75
208	225	Texaco	42.50	42.50
1700	1700	Warner Lamb.	33.-	33.-
69.25	69.25	Xerox	24.25	23.50
20.25	20.50	Alko	20.25	20.50
36.-	36.75	Zemith radio	36.-	36.75
15.75	16.-	Amro Bank	15.75	16.-
100.-	105.-	Anglo-am	100.-	105.-
131.-	130.-	Amgard	131.-	130.-
9.50	9.50	Suez	9.50	9.50
54.-	53.50	Mach. Bull	54.-	53.50
13.-	13.50	Saint-Gobain	13.-	13.50
8.75	9.-	Cons. Goldif I	8.75	9.-
8.-	8.-	De Beers n.	8.-	8.-
385.-	390.-	De Beers p.	385.-	390.-
98.-	100.-	Gen. Shopping	98.-	100.-
38.25	38.50	Norsk Hyd n.	38.25	38.50
16.-	16.25	Pechiney	16.-	16.25
14.-	14.75	Phillips	14.-	14.75
140.50	141.50	Rio Tinto p.	140.50	141.50
151.50	152.-	Rolince	151.50	152.-
59.50	60.75	Robeco	59.50	60.75
3.30	3.25	Royal Dutch	3.30	3.25
82.-	82.25	Sanyo eletr.	82.-	82.25
36.-	36.-	Schlumberger	36.-	36.-
24.-	23.75	Aquitaine	24.-	23.75
106.50	107.-	Sony	106.50	107.-
34.50	34.-	Unilever NV	34.50	34.-
107.-	107.-	ABG	107.-	107.-
95.25	97.-	Basf AG	95.25	97.-
		Bayer AG		

ACTIONS ÉTRANGÈRES	
A	B
Abbott Labor	52.25 / 52.25
Aetna LF cas	87.25 / 88.-
Amaz	52.75 / 52.-
Am Cyanamid	47.50 / 47.50
ATT	107.50 / 108.-
ATL Richf	68.75 / 71.25
Baker Intl. C	56.- / 56.25
Boeing	34.50 / 35.-
Burroughs	63.25 / 64.-
Caterpillar	91.- / 91.-
Citicorp	48.- / 49.-
Coca Cola	59.25 / 59.25
Control Data	57.- / 57.-
Du Pont	63.50 / 62.50
Eastm Kodak	132.50 / 134.-
Exxon	54.50 / 55.-
Fluor corp	38.50 / 38.50
Gén. elec	115.- / 114.50
Gén. Motors	73.35 / 74.50
Gulf Oil	60.75 / 60.50
Gulf West	28.25 / 28.75
Halliburton	67.50 / 68.50
Homestake	42.25 / 43.25
Honeywell	127.50 / 128.50
Inco ltd	22.- / 22.75

BILLETTS (CHANGE)		
	Achat	Vente
1 \$ US	1.84	1.96
1 \$ canadien	1.49	1.61
1 £ sterling	3.25	3.60
100 fr. français	29.25	31.75
100 lires	-1350	-16
100 DM	78.-	81.-
100 fl. hollandais	70.75	73.75
100 fr. belges	3.65	4.05
100 pesetas	1.65	1.95
100 schilling autr.	11.10	11.50
100 escudos	2.40	3.-

DEVISES		
	Achat	Vente
1 \$ US	1.88	1.91
1 \$ canadien	1.54	1.57
1 £ sterling	3.38	3.46
100 fr. français	30.10	30.90
100 lires	-1410	-1490
100 DM	79.20	80.-
100 yen	-7650	-79
100 fl. hollandais	71.90	72.70
100 fr. belges	4.20	4.28
100 pesetas	1.78	1.86
100 schilling autr.	11.25	11.37
100 escudos	2.60	2.80

MARCHÉ DE L'OR		
	Achat	Vente
Once \$	319.-	322.-
Lingot	19300	19550
Vreneli	150.-	168.-
Napoléon	146.-	164.-
Souverain	175.-	193.-
Double Eagle	840.-	930.-

CONVENTION OR		
	Achat	Vente
23.3.1982	19800	19800
Plage	19400	19400
Achat	19400	19400
Base argent	470	470

Commerzbank	114.-	116.-
Daimler Benz	230.-	230.-
Degussa	194.50	193.-
Dresdner BK	126.-	126.50
Hoehst	94.25	96.25
Mannesmann	113.-	115.-
Mercedes	203.-	205.-
Rwe ST	134.-	134.-
Schering	229.-	230.50
Siemens	171.-	171.-
Thyssen AG	68.50	68.50
VW	117.50	117.50

NEW YORK		
	A	B
Aetna LF & CASX	46%	46%
Alcan	18%	19.-
Alcoa	24%	24%
Amaz	27%	28%
Att	56%	57%
Atl Richfld	37%	38%
Baker Intl	29%	29%
Boeing CO	18%	18%
Burroughs	33%	34%
Canpac	24%	25%
Caterpillar	48%	48%
Citicorp	26.-	26%
Coca Cola	31%	32.-
Crown Zeller	23%	24%
Dow chem.	23.-	24%
Du Pont	32%	33%
Eastm. Kodak	70%	72%
Exxon	28%	28%
Fluor corp	19%	20.-
Gen. dynamics	22%	25.-
Gen. elec.	60.-	60%
Gen. Motors	38%	40%
Genstar	14%	15.-
Gulf Oil	31%	31%
Halliburton	35%	36.-
Homestake	22%	24.-
Honeywell	67%	69%
Inco ltd	12%	12%
IBM	57%	59.-
ITT	24%	25%
Litton	46%	47%



# ALTO 8'490.-

**Park and Ride.** Fusée: 3 cylindres à 4 temps. 796 cm<sup>3</sup> et 40 ch (29,4 kW). Pointe de plus de 130 km/h. Du chien. Du chichi. Et pas de chichi. Courte de 330 cm. Mince de 142 cm. 8,8 m diamètre de braquage. Etc.

**Fusée-Sécurité:** Traction avant. Freins hydrauliques à double circuit. Disques avant. Colonne de direction de sécurité. Appuies-tête réglables. 2 phares de recul. Phare arrière antibrouillard. 2 rétroviseurs extérieurs. Baguettes de protection des portières. Protection de pare-chocs en caoutchouc. Ecrans pare-boue avant et arrière. Etc.

**Fusée-Economie:** 4,8 l de normale à 90. 5,9 l de normale en ville (selon norme ECE). Tarif d'assurance le plus bas. (Fr. 248.-). Taxes minimales (Fr. 190.- au canton de Vaud). Etc.

**Fusée-Luxe:** A l'avant super-spacieuse, à l'arrière spacieuse. Sièges av. réglables. Vitre arr. chauffante. Essuie-glaces à 2 vitesses et à balayage intermittent. Lave-glace électrique. Soufflerie d'air frais et chauffage à 3 paliers. Allume-cigarettes et cendrier. Grand vide-poches. Bouchon de réservoir avec serrure. Etc.

**Fusée-Garantie:** Protection du dessous et des cavités. 1 an de garantie, kilométrage illimité. 6 ans de garantie anti-rouille ESA. Etc. Et tout cela pour 8490.-. ALTO: ALORS!



- ALTO. 3 grandes portes dont une à l'arrière du véhicule. 8490.-  
- ALTO FX. 4 portes. Hayon arrière. 8990.-

**Alors ALTO.** Montre-toi donc en couleurs:

Nom: \_\_\_\_\_ A  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NPA/Lieu: \_\_\_\_\_  
Suzuki Automobile AG, 8305 Dietikon. IM

# Le sourire au volant. SUZUKI

La Chaux-de-Fonds: Métropole SA, L.-Robert 102, 039/22 22 68  
ainsi que plus de 100 autres représentants

# Des affaires comme vous n'en ferez pas tous les jours! Pas même chez Toyota.

C'est le moment de vous entretenir avec votre agent Toyota pour faire la meilleure des affaires quand vous changerez de voiture.

**TOYOTA**  
LE N°1 JAPONAIS, EN SUISSE AUSSI.

## LETTRES CACHÉES

Rayez de la grille les mots de la liste ci-dessous, en commençant par les plus longs. Solution: page 26

I	V	S	E	L	U	N	A	P	M	A	C
T	M	A	U	V	E	D	A	Y	R	D	P
E	T	M	S	E	H	T	N	I	C	A	J
U	E	N	O	M	E	N	A	E	C	N	E
G	N	O	D	R	A	C	U	O	N	C	N
U	C	L	Y	S	T	Q	S	Y	O	O	A
M	H	S	I	R	I	E	I	A	J	L	I
L	A	V	A	N	D	E	L	T	A	I	R
I	R	A	A	T	E	U	E	L	B	E	E
S	D	T	E	L	L	I	E	O	E	S	L
C	O	Q	U	E	L	I	C	O	T	O	A
B	N	S	E	E	L	F	O	R	I	G	V

Ajonc; Anémone; Ancolies; Bleuets; Botanique; Cardon; Campanules; Chardon; Coquelicot; Dryade; Giroflées; Immortelle; Iris; Jacintes; Lavande; Lis (2 fois); Lys; Mauve; Muguet; Œillet; Oyat; Valériane.  
Cachées: 5 lettres. Définition: Fourni l'opium

**économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé**

**Auvents Veuve**  
de caravanes, toutes grandeurs à prix avant-saison, dès Fr. 650.-. Solidité, qualité, garantie.  
Réservation.  
Ouvert mardi-samedi de 15 h. à 18 h. 30.  
Caravanes TRIPET  
La Chaux-de-Fonds  
F.-Courvoisier 95 b  
tél. (039) 22 12 55-56.

propriétaire, intelligente, 68 ans, caractère jeune, désire connaître, pour amitié, monsieur, 67-73 ans, sérieux, non fumeur.  
Région La Chaux-de-Fonds.  
Ecrire sous chiffre PT 40391 au bureau de L'Impartial.

**ENTRESOLSA**  
**LE PAILLASON**

TAPIS - RIDEAUX - SOLS  
La Chaux-de-Fonds  
Passage du Centre 3  
Téléphone (039) 23 70 75  
POSE GRATUITE (tapis)

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 75

Leonard Leokum et Paul Posnick

## La guerre météo a commencé

Roman  
Editions de Trévis  
Droits réservés Opéra Mundi, Paris

«Une pauvre idiote pleurant à cause de toi et te disant qu'elle t'aime à la suite d'un maudit rendez-vous si on peut appeler cela un rendez-vous... voilà ce que je suis. (Elle luttait pour se dégager maintenant, et Forest devenait la tenir ferme pour l'empêcher de bondir et de s'échapper.) Je ne sais pas ce que, «elle», t'a fait, Forest. D'ailleurs, je m'en fiche. Mais je ne suis pas elle. Je ne suis aucune des autres. Je suis moi. Et j'ignore même complètement si tu éprouves quelque chose pour moi.»

Jenny arrêta de se débattre et s'abandonna dans ses bras. Forest sentit le cœur lui manquer et ferma les yeux.

- Ah, Jenny... (Il approcha les lèvres de sa nuque et respira doucement contre elle tout en parlant.) C'est là le problème. Je t'aime, et si je

n'éprouvais rien tout serait beaucoup plus simple. Mais je t'aime.

Et, soudain, Forest comprit la réalité de ce qu'il éprouvait. Malgré lui, il avait parlé et, en fouillant du regard ses profondeurs intimes, il aperçut un sentiment qui resplendissait. Il eut peur, parce que cela le rendait particulièrement vulnérable, mais cela le persuada également qu'il n'avait rien à perdre et au contraire tout à gagner. Jenny demeurait immobile. Forest se remit à parler, chuchotant, murmurant à son oreille. Il lui fallait parler maintenant, il avait besoin qu'on l'aide et que Dieu les aide tous les deux, car elle allait être son seul recours.

- C'est là le problème, Jenny, mon amour, dit-il en se serrant tout près d'elle. J'ai parlé au professeur Karapov la nuit dernière, et j'ai appris certaines choses déplaisantes. Il en ressort que ma théorie météorologique était en partie vraie. Mon seul tort est de n'être pas allé assez loin. C'est colossal. Au-delà de ce que j'aurais jamais pu rêver. Et c'est monstrueux.

Forest cherchait comment raconter l'histoire à Jenny sans mentionner son père et, son corps accordé au sien, il essayait de détecter des vibrations qui la trahiraient. Mais elle se bornait à se serrer contre lui, toute chaude et ferme, et n'avait d'autre choix que de poursuivre.

- Tu te rappelles cette photocopie qu'Arthur m'a envoyée?

- Bien sûr.

- Eh bien, c'est peut-être la raison pour laquelle Arthur a été tué. (Pas un muscle de Jenny ne bougeait.) Et Karapov. (Elle demeurait immobile.) Et maintenant je suis en danger, et tous ceux à qui je parle. Tu comprends ce que je dis? La raison pour laquelle je ne veux pas que tu sois mêlée à cela, c'est que tu cours un énorme danger si on t'aperçoit seulement avec moi.

Jenny prit un air goguenard.

- Ce sont des conneries, mon gars. Et tu m'étouffes.

Forest la relâcha et elle s'assit, croisant les jambes sur le lit. Ses yeux lançaient des éclairs.

- Si tu ne veux pas t'amuser avec moi, dis-le. Je ne te chasserai pas du lit avant que tu n'aies fait ton petit dodo. Mais épargne-moi ton baratin au sujet d'un prétendu danger. Si tu ne veux pas me mêler à tout cela, pourquoi as-tu commencé par venir ici?

Elle attendait une réponse, mais Forest ne pouvait lui en donner aucune. Maudite logique féminine!

- Très bien, dit-il en se mettant lui-même en position assise. Je te dirai ce que je peux. Mais ne me reproche rien lorsque tu seras morte. Rappele-toi que je t'aurai prévenue.

Jenny baissa la tête, croisant les mains sur ses genoux comme une bonne petite fille.

- Ecoute, dit Forest en lui relevant le menton, ce que je vais te raconter est difficile à croire. Mais c'est la vérité. Et je n'ai encore aucun

moyen de te le prouver. Tu vas donc devoir me croire sur parole.

- Mets-moi à l'épreuve.

Son insouciance l'avait quittée et il y avait dans ses yeux la marque d'une froide intelligence.

- La photocopie était celle d'un plan de cellule d'ionisation. Elle existe, ou plutôt a existé jusqu'à la nuit dernière, lorsque le barrage a craqué. C'est Karapov qui l'avait construite, mais maintenant elle a disparu, et lui aussi.

Jenny hocha la tête.

- As-tu trouvé à quoi elle servait?

- Oui. C'était le prototype d'une machine à contrôler les phénomènes climatiques. (Jenny écarquilla les yeux sous le coup de l'étonnement.) La machine fonctionne. L'homme peut contrôler - contrôle - le temps sur notre planète.

- Avec des satellites, répondit Forest. Malheureusement, les gens qui détiennent la machine s'en servent comme d'une arme dirigée contre l'avenir, et nous devons les arrêter.

- Qui sont ces gens? demanda Jenny sans sourciller.

- Je n'en suis pas sûr à cent pour cent. (Ce n'était pas tout à fait un mensonge, mais, surtout, Forest ne voulait pas encore mettre en cause le général.)

(à suivre)

## SPORTS

## Course militaire neuchâteloise: importantes modifications

Contrairement aux années précédentes, la course militaire commémorative La Chau-de-Fonds - Neuchâtel ne pourra pas disposer des locaux nécessaires à l'intendance à la caserne de Colombier. Le comité s'est donc trouvé devant une tâche ardue, car il a fallu revoir presque intégralement l'organisation.

Première modification, les coureurs arrivés déjà samedi logeront à La Chau-de-Fonds, au Centre de protection civile (21, rue du Stand). Des camions militai-

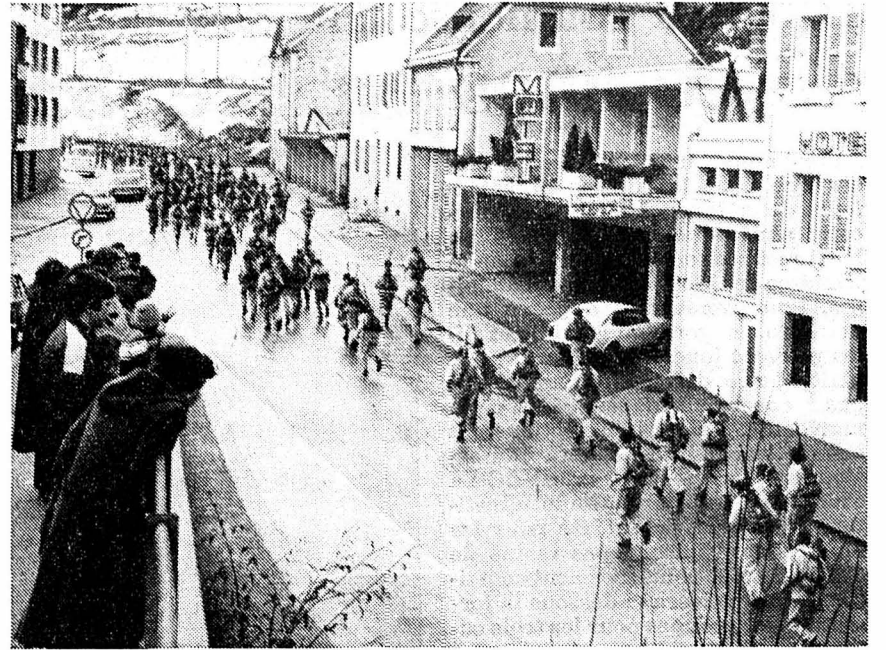
res les transporteront de la gare aux cantonnements. Les inscriptions tardives seront acceptées samedi jusqu'à 21 h., dernier délai, au Pavillon des Sports où les participants pourront également recevoir le matériel.

Dimanche matin, un service de camions assuré par l'ARTM embarquera les coureurs du parc des Jeunes Rives, à Neuchâtel, environ de 6 h. 15 à 8 h. 15. Un dernier véhicule quittera la gare de Neuchâtel pour les trains de 9 h. Une na-

vette de camions circulera également de la gare de La Chau-de-Fonds au Pavillon des Sports jusque vers 9 h. Rappelons que le départ est fixé à 10 h. 30.

A l'arrivée, il a fallu improviser un dispositif d'accueil convenable. C'est ainsi que les coureurs n'auront que l'avenue du Premier-Mars pour se rendre au collège de la Promenade où ils pourront se doucher, rendre le matériel et recevoir les prix. Les responsables de la subsistance s'efforcent de préparer un ravitaillement minimal. Il reste à trouver un local abrité afin d'éviter aux coureurs tout refroidissement.

En dépit de ces difficultés complètement indépendantes de la volonté des organisateurs, tout est mis en œuvre pour faire de cette manifestation une réussite. Quelque 550 coureurs se sont déjà inscrits si bien que l'on devrait voir plus de 600 participants s'élancer à l'assaut de La Vue-des-Alpes, dimanche 4 avril à 10 h. 30! (comm.)

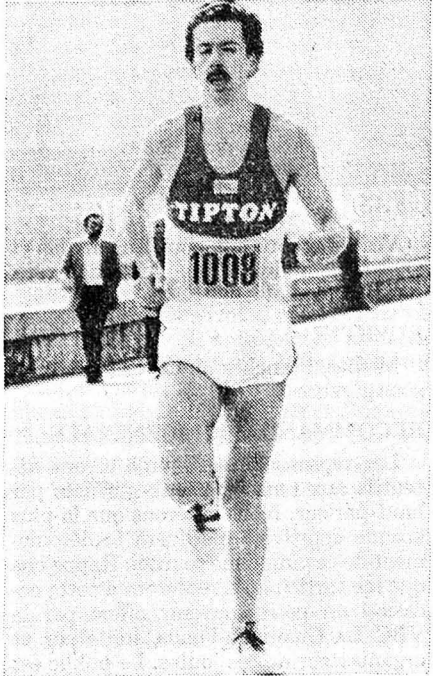
Deuxième édition du Marathon de Genève  
Victoire du Britannique Mike Kearns

Après la victoire de Ian Thompson en 1981, la 2e édition du Marathon de Genève est également revenue à un Britannique. Mike Kearns s'est en effet imposé dans le très bon temps de 2 h. 13'50", reléguant Thompson à plus d'une minute et demie. Le Soviétique Kolstikov, auteur d'un beau retour en fin de parcours, échouait de peu pour la deuxième place et précédait lui-même l'Américain Demson de deux secondes seulement. 900 concurrents ont participé à l'épreuve, le marathon le plus rapide jamais couru en Suisse.

Sur le demi-marathon un doublé suisse a été enregistré avec la première place de Bruno Lafranchi, en tête dès les premiers kilomètres, devant Richard Umberg. Lafranchi l'emportant en 1 h. 05'15" avec 34 secondes d'avance sur Umberg

## RÉSULTATS

**Marathon (42,195 km.):** 1. Mike Kearns (GB) 2 h. 13'50"; 2. Ian Thompson (GB) 2 h. 15'28"; 3. Boris Kolstikov (URSS) 2 h. 15'31"; 4. Steve Demson (EU) 2 h. 15'33"; 5. Anatoli Akkouzin (URSS) 2 h. 17'42"; 6. Jose Rewyn (Be) 2 h. 18'31"; 7. Ivan Kovaltchouk (URSS) 2 h. 20'14"; 8. Mariger Catley (GB) 2 h. 22'51"; 9. Collin Moxen (GB) 2 h. 22'19"; 10. Jean-Marie Ancion (Be) 2 h. 22'57".  
**Demi-marathon (21 km.):** 1. Bruno Lafranchi (S) 1 h. 05'15"; 2. Richard Umberg (S) 1 h. 05'49"; 3. Bernard Bobes (Fr) 1 h. 05'53"; 4. Walter Rotta (S)



Mike Kearns fonce vers la victoire.  
(Bélino AP)

1 h. 08'37"; 5. Pierre Dominique (S) 1 h. 08'49"; 6. Pierre-André Gobet (S) 1 h. 09'05"; 7. Sylvestre Martins (Por/S) 1 h. 09'19"; 8. Josef Wyss (S) 1 h. 09'27"; 9. Robert Bowns (S) 1 h. 09'31"; 10. Edgar Friedli (S) 1 h. 09'41".

## Coup d'oeil sur le football hors de nos frontières

## Italie: une fin tragique pour l'AC Milan

Pour son match de la dernière chance à Como, l'AC Milan jouait à domicile. Parmi les 25 000 spectateurs du stade Sinigaglia, 20 000 étaient des «Tifosis» milanais. Ces Tifosi se sont sentis trahis par leur équipe, battue 2-0. En l'espace de 7 minutes, Como faisait la différence grâce à des réussites de Mossini (44e) et Mancini (51e). Ivres de rage en raison de cette défaite face à la lanterne rouge, les Tifosi milanais ont commencé par lancer des gaz lacrymogènes, crier à leur équipe «série B» et par envahir le terrain à l'issue du coup de sifflet final. Dans cette bataille, l'AC Milan a également perdu son meilleur élément, le stopper international Fulvio Collovati, touché à la tête à la 66e minute.

Dimanche, Florence était en joie. Après une absence de quatre mois, le capitaine de la Fiorentina, Antognoni, effectuait sa rentrée face à Cesena. Les Florentins l'ont emporté grâce à un but de Casagrande à la 80e minute de jeu. Antognoni a laissé une bonne impression. Le statège de la Squadra Azzurra n'est pas loin de retrouver son meilleur niveau.

La Juventus possède une longueur d'avance sur la Fiorentina. A Turin, la Juve a battu difficilement Genoa par 1-0, grâce à un autogol de Facenda à la 52e minute. Une nouvelle fois, le jeune Galderisi a brillé. L'entraîneur Trapattini sera confronté dans un proche avenir à un problème difficile. Faut-il réintroduire Roberto Bettega et Paolo Rossi, alors que l'at-

taque de la Juve n'a jamais été aussi percutante avec Galderisi, Virdis et Marocchino? Enzo Bearzot est, devant une cette situation nouvelle, dans une position difficile.

Le titre se jouera entre Juventus et Fiorentina. Tenu en échec par Udinese, l'Inter a abdiqué. Battue à Bologne, la Roma est également distancée. Classement:

1. Juventus, 23 matchs, 36 points - 2. Fiorentina, 23-35 - 3. Inter, 23-30 - 4. Napoli, 23-27 - 5. Roma, 23-26 - 6. Ascoli, 23-25 - 7. Catanzaro, 23-24 - 8. Avellino, 23-23 - 9. Udinese, 23-21 - 10. Bologna et Cesena, 23-20 - 12. Torino, 23-19 - Genoa, 23-18 - 14. Cagliari, 23-17 - 15. Milan, 23-15 - 16. Como, 23-12.

## France: Bordeaux passe en tête

A lui tout seul, Albert Gemrich, l'Alsacien de Bordeaux, a relancé le championnat. Son coup franc victorieux de la 84e minute a permis aux Bordelais de passer Monaco à la tête du classement. Au stade Vélodrome de Bordeaux, devant 25 024 spectateurs, les Girondins s'en tirent à bon compte. Dans la première mi-temps de ce sommet, Bordeaux a imposé son rythme, mais il n'est pas parvenu à battre l'excellent Ettori. Après la pause, les Monégasques, sous l'impulsion de Christophe et Barberis, retrouvaient son football. A onze minutes de la fin, l'ailier Alain Couiroul voyait son tir s'écraser sur la barre transversale des buts de Pantelic. Cinq minutes plus tard, Gemrich frappait...

Privé de Michel Platini, St-Etienne a ramené un point de son déplacement de Nancy (0-0). Sur son terrain à la limite

du praticable, les Stéphanois se sont appuyés sur leur solidité défensive pour contenir les assauts adverses. Cette tactique s'est avérée payante. Si les champions de France avaient pris plus de risques offensifs, peut-être auraient-ils pu l'emporter. Au contraire de Monaco, les Stéphanois affichent une certaine prudence à l'extérieur. Cela pourrait bien coûter cher aux coéquipiers de Lopez à l'heure des comptes.

Une semaine après sa surprenante défaite au Parc des Princes devant Nancy, Paris St-Germain a réagi à Valenciennes. Grâce à deux goals de N'gom, les Parisiens menaient par 2-0 à la 48e minute. Mais pour une fois, la défense parisienne allait craquer en fin de match en encaissant deux goals. Ce point ramené de Valenciennes permet au club de la capitale de revenir à la hauteur de Sochaux à la 4e place. La défaite des Sochaliens à Auxerre (0-3, un but de Garande, ex-CS Chênois), relance en effet la lutte pour la dernière place qualificative pour la coupe UEFA. Classement:

1. Bordeaux, 31 matchs, 44 points - 2. Monaco, 31-43 - 3. St-Etienne, 31-42 - 4. Paris St-Germain et Sochaux, 31-38 - 6. Laval, 31-37 - 7. Nancy, 30-31 - 8. Nantes, Tours et Lille, 31-31 - 11. Brest et Bastia, 31-30 - 13. Strasbourg, 30-28 - 14. Auxerre, 31-27 - 15. Lyon, 31-26 - 16. Metz et Valenciennes, 31-24 - 18. Lens, 31-23 - 19. Montpellier, 31-21 - 20. Nice, 31-19.

## Tanner libero

La sélection suisse des moins de 21 ans s'alignera avec Markus Tanner au poste de «libero» mardi à Schwenningen, où elle affrontera les espoirs de RFA. Le coach Erich Vogel a dû prendre cette décision à la suite des forfaits de Martin Andermatt (retenu pour des examens) et Alain Geiger (blessé). Par ailleurs, Stéphane Forestier s'est également annoncé blessé si bien que l'entraîneur des espoirs a dû encore faire appel aux deux Zurichois Winfried Kurz et Ruedi Landolt.

## Championnats jurassiens de cross à La Neuveville

## Pas de problème pour le tenant du titre

Daniel Oppliger qui participait samedi à son 100e cross-country n'a pas fait de détail. Le coureur de CA Courtelary a été en tête de ces 35e championnats jurassiens dès le premier tour. Sur un parcours rendu extrêmement lourd par la pluie, son camarade de club Conrad Kölbl s'est accroché pendant 5 km. Mais au début du 6e tour, il n'a pu résister au puissant démarrage du tenant du titre. L'écart se creusa, Jean-Claude Kottelat, très régulier, revint un peu s'assurant une très belle troisième place devant Stéphane Gerber.

## DANS LES AUTRES CATÉGORIES

En juniors, la course fut longtemps incertaine. Cinq concurrents s'étaient assez vite dégaugés. On se relayait bien et le train était soutenu. Attaquant à 1 km. du but Bernard Lovis (CA Courtelary) réussit pourtant à se détacher et à conserver son avance jusqu'à la ligne.

Dans les catégories féminines, on a pu constater l'extraordinaire réservoir de coureurs dont dispose l'US La Neuveville qui s'est imposée partout.

A noter une performance remarquable. Jean Willemain des Breuleux participait à ses... 35e championnats jurassiens de cross. Une belle fidélité qui méritait

les félicitations que lui adressèrent François Turuvani entraîneur de l'US La Neuveville et Michel Bourquin, président de l'Association jurassienne d'athlétisme. (spa)

## Résultats

**Ecoliers D:** 1. Steiner Raphaël, CS La Heutte, 1'49". **Ecoliers D:** 1. Stauffer Stéphanie, SFG Nods, 2'14". **Ecolières C:** 1. Inderwildi Marie-Laure, US Neuveville, 1'49". **Ecoliers C:** 1. Dubied Lionel, CA Moutier, 3'26". **Ecolières B:** 1. Nods Isabelle, US Neuveville, 3'16". **Ecoliers B:** 1. Scharer Yann, CC Delémont, 5'09". **Ecolières A:** 1. Nods Christine, US Neuveville, 4'59". **Ecoliers A:** 1. Reeb Matthieu, CS Les Fourches, 10'05". **Cadettes B:** 1. Roten B, USN, 11'54". 2. De Piarte Judith, CA Le Locle, 11'58". 3. Fluck Loraine, Bevaix, 12'01". **Cadets B:** 1. Von Gunten Jérôme, US Neuveville, 13'57". 2. Grosjean Vincent, GS Malleray/B., 14'07". 3. Rouèche Stéphanie, CS Les Fourches, 14'25". **Cadettes A:** 1. Waeber Anne, US Neuveville, 16'26". 2. Schaffter Josette, CA Moutier, 16'31". 3. Jacot Jacqueline, La Flèche Coffrane, 17'35". **Cadets A:** 1. Favre Pierre, US Neuveville, 18'58". 2. Leuenberger Rémy, GS Malleray/B., 19'36". 3. Ballif Pascal, GS Malleray/B., 20'30". **Dames juniors:** 1. Streuli Catherine, US Neuveville, 20'25". 2. Gobat Claudine, Delémont, 25'13". 3. Billard Christiane, CA Le Locle, 26'21". **Dames:** 1. Nardin Dominique, US Neuveville, 21'35". 2. Leiber Ursula, CC Tramelan, 22'11". 3. Choffat Josianne, Soubey, 24'08". **Seniors:** 1. Willemain José, CC Nidau, 23'17". 2. Steiner Fritz, CS La Heutte, 23'18". 3. Baumann Max, 24'04". **Vétérans:** Lingg

Bernard, CA Le Locle, 25'51". 2. Barfuss Robert, CA Le Locle, 27'14". 3. Willemain Antoine, GS Saucy, 27'16". **Juniors:** Louis Bernard, CA Courtelary 24'. 2. Frésard Marco, Saignelégier, 24'06". 3. Châtelain Pascal, GS Malleray/B., 24'17". 4. Howald Beat, GS Malleray/B., 24'26". 5. Von Gunten Olivier, US Neuveville, 24'26". **Actifs:** 1. Oppliger Daniel, CA Courtelary, 31'28". 2. Kölbl Conrad CA Courtelary, 32'12". 3. Kottelat Jean-Claude, Mervelier, 32'25". 4. Gerber Stéphane, Saucy, 33'02". 5. Wahlen Werner, CS Delémont, 33'11". 6. Möscher Nicolas, US Neuveville, 33'57". 7. Descloud Philippe, CS La Heutte, 34'10". 8. Girod Philippe, US Neuveville, 36'09". 9. Wahlen Jean, CC Delémont, 36'44". 10. Pillionnel Luc, US Neuveville, 36'48".



## Juniors: victoires suisses à Besançon

Excellent performance des juniors suisses lors du dernier tournoi avant les championnats du monde, qui se dérouleront durant les fêtes de Pâques à Buenos Aires, en Argentine. Le Luganais Franco Cerutti, 19 ans, s'est imposé à l'épée, alors que la Chau-de-Fonnière Isabelle Nussbaum l'a emporté en fleuret dames.

## Giger 2e à Legnano

A Legnano (I), les escrimeurs suisses ont obtenu une deuxième place par Daniel Giger, et une septième, par François Suchanecki, dans un tournoi à l'épée comptant pour la Coupe du monde. En finale, Giger s'est incliné de justesse 8-10 devant le Hongrois Jenoe Papp.

A Hanovre (RFA), le tournoi coupe du monde au sabre a été dominé par les favoris soviétiques. Le champion olympique Viktor Kropovouskov l'a emporté devant ses compatriotes Nikolai Alokhine et Hossein Ismailov.

## Basketball: championnat féminin de ligue nationale B Grand-Saconnex - La Chau-de-Fonds Basket 43-54

Le week-end dernier, l'équipe chaux-de-fonnière, toujours privée de Murielle Vaucher, blessée, s'est rendue à Genève pour y affronter Grand-Saconnex. Avant cette partie, les joueuses des bords de l'Arve occupaient seules la deuxième place du classement puisque jusqu'à ce jour elles ne comptabilisaient que trois défaites contre quatre aux Neuchâteloises du Haut dans le présent championnat. C'est dire l'importance que revêtait cette rencontre pour les deux équipes dans l'optique de finir à la deuxième place à la fin de la saison. En remportant ce match, les Chaux-de-Fonnières restent admirablement bien placées puisque Grand-Saconnex doit encore affronter l'invincible équipe de Fémina Lausanne (aucune défaite en 18 rencontres) qui sera promue en LNA à l'issue du championnat 1981-1982.

## CHASSÉ-CROISÉ

Les dix premières minutes de cette rencontre peuvent être considérées comme round d'observation puisque tour à tour les deux équipes en présence prenaient l'avantage sans réussir à creuser un écart substantiel. On en veut pour preuve l'évolution du score durant ce laps de temps: 4-0 pour les Genevoises; puis 4-6, 7-6, 7-12, et enfin 13-12.

## DÉCLIC

Dès cet instant, les Chaux-de-Fonnières se retrouvaient complètement et, sous l'impulsion d'Anne-Marie Strambo - qui a disputé son meilleur match de la saison - elles marquèrent neuf points en deux minutes sans en concéder un seul et portèrent la marque à 21-13 en leur faveur. Cet avantage, La Chau-de-Fonds Basket réussira à le conserver jusqu'à la

mi-temps qui sera sifflée sur le score de 22-31.

## A L'ABRI

Au début de la seconde période, le meilleur «cinq» possible fut aligné afin d'éviter tout retour de l'équipe genevoise. Cette tactique se révéla payante puisqu'après huit minutes de jeu, grâce à Lionella Asticher, très adroite, et à Francine Meyrat, très efficace en attaque et précieuse aux rebonds défensifs, l'équipe chaux-de-fonnière avait pris un avantage décisif de 20 points (46-26). La Chau-de-Fonds Basket avait le match bien en main et ne sera plus inquiétée jusqu'au coup de sifflet final.

## VICTOIRE COLLECTIVE

Nous noterons de très nombreux points positifs lors de cette rencontre. En effet, à nouveau presque toutes les

filles ont réussi à marquer; elles ont joué avec un magnifique esprit d'équipe et surtout elles se sont montrées très disciplinées sur le plan défensif en appliquant - durant toute la rencontre - une défense individuelle qui a passablement gêné les Genevoises puisque ces dernières n'ont réussi que 43 points. A relever également le très bon comportement de la jeune Caroline Nobel qui fait ses premières armes en ligue nationale et qui ne demande qu'à confirmer. La seule petite critique que nous aurions à émettre concerne les lancers-francs puisque les Chaux-de-Fonnières n'en ont réussi que quatre sur 12 essais.

**La Chau-de-Fonds Basket (entre parenthèses les points marqués):** Martine Langel, Lionella Asticher (14), Carole Liechti (2), Caroline Nobel (2), Lydia Mora (8), Mirella Poloni, Dominique Frascotti (4), Francine Meyrat (13), Anne-Marie Strambo (8), Rosanna Poloni (3). Coach: Laurent Frascotti. Arbitres: MM. Borter et Fluckiger, bons dans l'ensemble.

A l'issue de ce match, et à quatre journées de la fin, le classement se présente de la façon suivante: 1. Fémina Lausanne; 2. La Chau-de-Fonds Basket; 3. Grand-Saconnex; 4. Epalinges; 5. Sion; 6. Fribourg; 7. Chêne; 8. Wissigen; 9. Renens; 10. Yvonand; 11. Bernex UGS; 12. Uni Neuchâtel. H. K.

## SPORTS

Début du Tournoi scolaire de volleyball demain à 12 h. 30 au Pavillon des Sports  
**43 équipes en lice, 83 matchs au programme!**

C'est au-devant d'un nouveau succès que vont les fidèles organisateurs de ce tournoi. Voilà vingt ans cette année que le Volleyball-Club local met ses forces au service de la jeunesse des Montagnes neuchâteloises. Pour innover, il a prévu une nouvelle catégorie où garçons et filles peuvent jouer ensemble. Il semblait que le degré inférieur n'était pas encore intéressé à cette nouveauté, mais les inscriptions ont complètement infirmé cette impression et les responsables du VBC La Chaux-de-Fonds ont décidé d'instituer cette catégorie mixte pour les plus jeunes, puisque pas moins de dix équipes se sont librement constituées. On trouvera ci-dessous la formation des groupes pour les trois catégories et un tableau complet des matchs.



On attend un public record pour suivre ces joutes. (Photo AS)

PATRONAGE  
**L'IMPARTIAL**  
la voix  
d'une région

## RÈGLEMENT GÉNÉRAL

Matchs contre la montre de 10 minutes, sans changement de camp ni temps morts. Trois changements de joueurs(euses) autorisés. En cas de résultat serré, poursuite du match jusqu'à deux points d'écart. Les équipes se présenteront à temps et au complet; tout retard entraînera le forfait. Seules les finales (cat. A et M) se dérouleront en deux sets gagnants à 11 points.

CATÉGORIE A, GARÇONS,  
21 ÉQUIPES

**Groupe I:** 1. Supinateurs (4S41); 2. Bachlala (4P33); 3. Gigolos (4P32); 4. Lawson Blues (3e).  
**Groupe II:** 5. Big Lips (4S42); 6. Cogneurs (4P22); 7. Los Angeles (3S41); 8. Petits Chéris (3M42).  
**Groupe III:** 9. Schneksizes (4S11-12); 10. Mekéstufous (4CD1); 11. Nous (3S42-3M41); 12. Frédy (3S1).  
**Groupe IV:** 13. Point d'interrogation (4S2); 14. Xénons (4P31); 15. Durs d'oreille (4M11); 16. Ponts-Sagnes (4M-4P).

**Groupe V:** 17. Ratamiaous (4S12); 18. Kurtbizoles (3S2); 19. Barbouzes (3S12); 20. Rmous (3S43); 21. SacsMax (Le Locle).

Les vainqueurs de chaque groupe (deux premiers dans le groupe V) disputeront deux poules à trois, puis finale entre les vainqueurs.

CATÉGORIE B, FILLES, 12 ÉQUIPES  
(3 POULES À 4, PUIS POULE FINALE À 3)

**Groupe A:** a) Sagex (4S11-12); b) Belles Orelles (4S2); c) Les Miss (3S42-M41); d) Les Pommes (4MP).

**Groupe B:** e) Mantalos (3P31); f) Pyjamas (4CD41); g) Savates (3S1); h) Cocos (Le Locle).

**Groupe C:** i) Vas-y (4CD41-4S42); k) Les Brefs (3S41); l) Super Loop (3P32); m) Pouet-Pouet (Le Locle).

Championnats du monde de hockey, groupe B  
**La RDA: un pas de plus vers la promotion**

La RDA est bien partie pour rejoindre l'an prochain le groupe A. Lors de leur quatrième match, les Est-Allemands ont facilement battu l'Autriche par 7-4. Dans l'autre rencontre de la journée, les Roumains se sont imposés face à la Chine par 9-3.

Face à la RDA, les Autrichiens ont payé très cher leur mauvais départ. A l'issue du premier tiers, tout était dit puisque la RDA possédait trois longueur d'avance. Au classement, les Allemands de l'Est se retrouvent dans une situation confortable avec une avance de quatre points sur la Pologne, qui compte néanmoins un match en moins. Résultats d'hier: Roumanie - Chine 9-3 (3-1, 2-1, 4-1); RDA - Autriche 7-4 (4-1, 2-1, 1-2).

## CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. RDA	4	4	0	0	34-14	8
2. Pologne	3	2	0	1	10-6	4
3. Autriche	4	2	0	2	17-14	4
4. Roumanie	4	2	0	2	16-17	4
5. Hollande	3	1	0	2	8-9	2
6. SUISSE	3	1	0	2	9-11	2
7. NORVÈGE	3	1	0	1	8-18	2
8. Chine	4	1	0	3	16-29	2

## La Norvège remplace la Suisse chez les juniors

La Norvège a remporté à Heerenveen (ho) la finale des championnats du monde juniors du groupe B (20 ans) et

CATÉGORIE M (MIXTE),  
NOUVEAUTÉ 1982, 10 ÉQUIPES

Deux poules à 5 équipes, puis finale entre les vainqueurs. Trois garçons et trois filles jouent en permanence sur le terrain, attention à cette règle!

**Groupe I:** M1 4D au carré (4D11); M2 Philphogrames (4S41); M3 Schlips (4M1-S1); M4 Bibiboums (3M42); M5 Snoopys (3M3S2).

**Groupe II:** M6 Têtes brûlées (4M12); M7 Cajots (4S1); M8 Schneuguidons (4M42); M9 Mongol-fiers (3S44); M10 Les Nulles (2P3).

Des tableaux à l'entrée du Pavillon des sports indiqueront l'ordre et l'heure de tous les matchs. Les responsables d'équipe sont priés de ne venir à la table qu'en cas de problème particulier ou lorsqu'on les y appelle. Le déroulement du tournoi en sera ainsi facilité. Merci de votre compréhension et de votre ponctualité!

PLAN ET HORAIRES DES MATCHS  
SUR TROIS TERRAINS

Les équipes de la catégorie A sont symbolisées par les chiffres arabes, les équipes de la catégorie B par les lettres

minuscules et les équipes mixtes par la lettre majuscule M suivie d'un chiffre arabe. Les tableaux du Pavillon donneront les noms complets.

12 h. 30	1-2	5-6	7-8
12 h. 42	9-10	13-14	3-4
12 h. 54	11-12	17-18	19-20
13 h. 06	15-16	1-3	5-7
13 h. 18	9-11	2-4	10-12
13 h. 30	13-15	14-16	17-19
13 h. 42	18-21	M1-M2	a-b
13 h. 54	1-4	M6-M7	e-f
14 h. 06	5-8	M3-M4	i-k
14 h. 18	20-21	M8-M9	c-d
14 h. 30	18-19	M1-M5	g-h
14 h. 42	9-12	M6-M10	l-m
14 h. 54	13-16	M2-M3	a-d
15 h. 06	17-21	M7-M8	e-h
15 h. 18	18-20	M4-M5	i-m
15 h. 30	19-21	M9-M10	b-c
15 h. 42	2-3	M1-M4	f-g
15 h. 54	6-7	M6-M9	k-l
16 h. 06	17-20	M2-M5	a-c
16 h. 18	10-11	M7-M10	e-g
16 h. 30	14-15	M1-M3	i-l
16 h. 42	6-8	M6-M8	b-d
16 h. 54	I-III	M2-M4	f-h
17 h. 06	II-IV	M7-M9	k-m
17 h. 18	I-V(1)	M3-M5	A-B
17 h. 30	II-V(2)	M8-M10	A-C
17 h. 42	III-V(1)		
17 h. 54	IV-V(2)	Finale M	
18 h. 06	Finale garç.		B-C

Vestiaire côté Est pour les garçons et Ouest pour les filles. Attention aux porte-monnaie!

## BUVETTE

Miches, branches au chocolat et boissons gazeuses.

## RECOMMANDATION GÉNÉRALE

Les responsables d'équipe seront attentifs aux renseignements diffusés par haut-parleur. Nous espérons que la plus grande sportivité marquera le déroulement de ce vingtième tournoi. Rappelons que les participants recevront à cette occasion un petit souvenir offert par le VBC La Chaux-de-Fonds, initiateur et organisateur de ces joutes. Le public est cordialement invité à venir y assister. Les jeunes intéressés au volleyball sont conviés à participer aux entraînements du club après les vacances de Pâques, car il faut de la relève chez les juniors. On répondra à toute question au cours du tournoi. Bienvenue à tous et bonne chance!

NB: Les challenges de l'an passé non rentrés sont impatiemment attendus (au Secrétariat du Gymnase ou au début du tournoi). Merci!

VBC La Chaux-de-Fonds

## A quelques heures du match Suisse - Portugal

## «Ouvrir la nouvelle saison par un succès»

Débuter dans la nouvelle saison avec une victoire: tel sera l'objectif de l'équipe de Suisse pour son premier match international du printemps, demain au stade Cornaredo de Lugano, où elle affrontera le Portugal, formation comme elle éliminée de la phase finale du championnat du monde. Paul Wolfisberg, le coach national, a retenu les mêmes joueurs qu'il avait réunis à l'autome dernier dans le dernier match éliminatoire de la Coupe du monde contre la Roumanie. C'est dire que le technicien lucernois entend bien poursuivre une expérience qui lui avait procuré de nombreuses satisfactions l'an dernier.

## ZURICHOIS EN MASSE

Les résultats enregistrés depuis la reprise du championnat l'auront d'ailleurs conforté dans ses choix. Alors que Servette survolait la compétition à l'au-

tomne, le club genevois traverse actuellement une période de crise. Si bien que le cadre national s'appuiera à nouveau fortement sur les clubs zurichois, Grasshoppers et FC Zurich. Une modification toutefois avec le retour du gardien Roger Berbig, lequel a terminé ses examens et remplace Karl Engel, quelque peu saturé de compétition. Wolfisberg a également reçu des nouvelles encourageantes de ses «mercenaires», Barberis et Botteron.

Une nouvelle fois, la Suisse, qui retrouve le Tessin pour la première fois depuis quinze ans, complètera beaucoup sur sa défense. Burgener au but, Zappa comme libero, Luçi et Herbert Hermann comme arrières latéraux et Egli au poste de stopper seront probablement reconduits. Au milieu du terrain, Lucien Favre devrait évoluer aux côtés de Barberis et Botteron. Quant à l'attaquant, elle réunira certainement Sulser et Elia. Mais la question est posée de savoir si Paul Wolfisberg ne choisira pas d'aligner trois attaquants dans ce match amical à domicile. Il y renoncera peut-être dans l'optique des deux prochaines rencontres très difficiles, à l'extérieur, contre l'Espagne et le Brésil.

## DU CÔTÉ DES PORTUGAIS

L'entraîneur Luca dirigera la formation nationale pour la dernière fois. Son contrat vient en effet à expiration et il ne sera pas renouvelé après l'échec des Portugais en championnat du monde. Après un bon départ, l'équipe lusitanienne avait enregistré des défaites surprenantes, chez elle d'abord contre la Suède (1-2) puis en Israël (1-4). Si bien que le dernier succès obtenu par 2-1 sur des Ecossais déjà qualifiés ne servit de rien. Le Portugal sera également privé pour ce match de Lugano du meneur de jeu du Sporting-Lisbonne, Oliveira, lequel s'est fracturé une jambe dimanche dernier en championnat. Il comptera avant tout sur un trio de Benfica qui possède une

grande expérience internationale: le gardien Bento, le libero Humberto et l'attaquant Nene. La sélection:

**Gardiens:** Bento (Benfica Libonense, 34 ans, 31 matchs internationaux), Amaral (Setubal, 27-3). **Défenseurs:** Humberto (Benfica, 32-57), Eurico (Sporting, 27-18), Cardoso (Braga, 26-3), Coelho (Portimonense, 20-1), Sobrinho (Setubal, 22-0). **Demis:** Carlos Manuel (Benfica, 22-20), Eliseu (Boavista Porto, 29-4), Dito (Braga, 20-5), Palhares (Boavista, 28-2), Abreu (Guimaraes, 27-3). **Attaquants:** Nene (Benfica, 33-55), Diamantino (Boavista, 20-2), Norton de Matos (Portimonense, 29-3), Manuel Fernandes (Sporting, 31-22).

## Le président de la FIFA en Espagne dimanche

Le président de la Fédération internationale de football (FIFA), M. Joao Havelange, assistera, dimanche, au «derby» du championnat d'Espagne qui opposera le FC Barcelone à l'Espagnol. M. Havelange, qui arrivera à Barcelone en provenance du Brésil, profitera de l'occasion pour inspecter les nouvelles installations du «Nou Camp» où sera disputée la partie inaugurale Argentine - Belgique du «Mundial» le 13 juin prochain.

## Dans le Jura

**4e ligue jurassienne, classe I:** Montfaucon a - Belprahon 5-0; Courroux a - Courtételle 3-3; Boécourt a - Montselvelier 2-2; Movellier - Bourrignon a 1-5; Lugnez - Porrentruy 1-5. - **Classe II:** Courchapoix - Soyhières 0-6; Courroux b - Develier 3-4; Boncourt - Chevenez 3-1. **Juniors B I:** Vicques - Court 1-3.

## Cyclisme

## La Semaine catalane

Le Suédois Tommy Prim a remporté la première étape de la Semaine catalane, Gerone - Vic, longue de 99 km., au sprint et a pris la tête du classement général. Résultats de l'étape.

1. Tommy Prim (Sue) 2 h. 47'04; 3. Eulalio Garcia (Esp); 3. Rudy Pevenage (Bel); 4. Juan Fernandez (Esp); 5. Giambattista Baronchelli (It).

## P

## partial

## Victimes de la surenchère

Douze départs, trois arrivées: celles des deux Canadiens Mac Farland et Shirres et Christian Wittwer au poste d'entraîneur! Pour l'heure, au sein du HC La Chaux-de-Fonds, la moisson est maigre. Malgré leur énorme dévouement, leur admirable volonté et leurs très nombreuses démarches, les nouveaux dirigeants chaux-de-fonniers sous la conduite de M. Gilbert Vuille, n'ont donc pu empêcher l'hémorragie. On ne saurait toutefois les accabler. Bien au contraire. Ils ont mis tout en œuvre pour «retenir» certains éléments de valeur. En vain. Mais il ne faut pas désespérer. La période des transferts est encore longue. Et gageons que d'ici au 15 avril, les dirigeants chaux-de-fonniers feront l'impossible pour mettre le maximum d'atouts de leurs côtés. Des pourparlers sont d'ailleurs en cours, pour parler qui ont, semble-t-il, de bonnes chances d'aboutir!

Les responsables neuchâtelois sont peut-être actuellement les plus grandes victimes de la surenchère qui caractérise désormais le hockey sur glace... à l'image du football. Certains clubs n'hésitent plus à dépenser des fortunes pour leurs transferts! Marc Leuenberger par exemple, le jeune attaquant chaux-de-fonnier de 20 ans, a reçu de la part de deux équipes tessinoises récemment promues en LNA des offres plus qu'alléchantes, sur lesquelles les dirigeants des Mèlèzes ne pourront s'aligner... faute de très gros moyens financiers. Et le cas de ce jeune et talentueux joueur n'est malheureusement pas unique!

Tant pis! Le HC La Chaux-de-Fonds sera donc contraint de bâtir une équipe à la mesure de ses moyens et d'avoir recours à ses jeunes éléments dont certains à la fin de cette saison ont démontré de réelles qualités. Une politique qui est finalement loin de nous déplaire et que bien des supporters réclamaient depuis longtemps. Rien ne prouve actuellement que les Niederhauser, Kübler, Svitalski et autres Lengacher feront moins bien à l'avenir que ceux qui aujourd'hui ont pris la décision de quitter le club chaux-de-fonnier!

Michel DÉRUNS

## G

## gains

## ● SPORT-TOTO

21 gagnants avec 13 points = Fr. 3588,90. 461 gagnants avec 12 points = Fr. 81,60. 4492 gagnants avec 11 points = Fr. 8,35. Un quatrième rang n'est pas payé.

## ● TOTO-X

1 gagnant avec 6 numéros = Fr. 139.381,80. 31 gagnants avec 5 numéros = Fr. 942,30. 2061 gagnants avec 4 numéros = Fr. 14,15. 28.265 gagnants avec 3 numéros = Fr. 3,40. 5 numéros avec le numéro complémentaire n'ont pas été réussis.

## ● LOTERIE À NUMÉROS

5 gagnants avec 5 numéros + le numéro complémentaire = Fr. 60.000.-. 212 gagnants avec 5 numéros = Fr. 3316,70. 9345 gagnants avec 4 numéros = Fr. 50.-. 136.062 gagnants avec 3 numéros = Fr. 5.-. Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr. 1.700.000.-.

## ● PARI-TRIO

Trio: l'ordre n'a pas été réalisé, 4055,70 fr. dans un ordre différent. - Quarto: l'ordre n'a pas été réalisé (Fr. 1103,65 dans la cagnotte), pas plus qu'un ordre différent (Fr. 1655,50 dans la cagnotte).

## L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31  
 Fleurier (038) 61 35 75  
 Neuchâtel (038) 51 39 50

Saint-Imier (039) 41 27 17  
 Tramelan (032) 97 58 58

R

regard

## Caméra - miroir

**Eh! bien voilà: nous avons été guignés par le gros œil des caméras de la TV romande.**

**Oh! le bel événement. Il paraît qu'il faut en causer dans le journal. Ça ne me paraissait pas évident, a priori.**

**A priori, je pense que la télévision est un moyen de communication relativement banal, accomplissant un travail et remplissant une fonction tout aussi banale, comme un journal: de l'information, du divertissement, de la pub, des occasions de rencontre entre gens qui ont ou croient avoir des choses à dire. On devrait peut-être commencer par cesser de regarder la TV comme la lanterne magique où s'agitent des demi-dieux ou des demi-diables dont tous les faits et gestes méritent analyse. Non pas l'ignorer ou la mépriser. Juste garder, de ce côté-ci du petit écran, la bonne mesure qui aidera ceux qui travaillent de l'autre côté à faire de même.**

**A part quoi, on peut comprendre que l'expérience de «décentralisation» de trois émissions dans le Jura neuchâtelois, judicieuse mais normale, intéressante mais partielle, ait provoqué ici quelque effervescence. Du moins chez ceux qui ne sont pas irréductiblement branchés sur Paris pour leur dose quotidienne de TV pré-sédative. On a moins l'habitude ici que sur les rives du Léman de voir notre quotidien scruté par les caméras.**

**Avant l'exercice, on a entendu bien des procès d'intention. Après, bien des récriminations. Souvent marqués du sceau de la méconnaissance des réalités de l'information.**

**Même quand elle est honnête, l'information, télévisuelle ou autre, demeure une auberge espagnole: tant ceux qui la font que ceux qui la reçoivent y trouvent en bonne partie ce qu'ils y apportent.**

**Ce que les gens de la TV ont fait dans et sur notre région était forcément partiel. Je crois qu'ils l'ont fait honnêtement. Ce qu'il faut remarquer surtout c'est que ce qui a été dit et montré de la région l'a été par les gens d'ici d'abord et essentiellement.**

**Alors, avant de nous en prendre à ce que «la télé» a montré ou dit de nous, prenons-nous en d'abord à l'image que nous coproduisons et diffusons de cette région.**

**Cette région, nous avons certes à la défendre. Plus qu'à d'autres. A faire en sorte qu'on ne l'ignore pas, qu'on ne la méprise pas. Au besoin en gueulant. Mais aussi en la façonnant, en la vivant, en l'exprimant de manière à ce que ses valeurs s'imposent et que ses défauts se gomment. Nous n'avons pas à attendre de la TV, ni de quiconque, un regard de complaisance, encore moins de propagandiste, de promoteur, de prosélyte.**

**La promotion régionale, c'est notre boulot à tous, habitants de cette région. Et nous n'y serons crédibles qu'en exigeant de nous-mêmes en priorité l'esprit constructif, la lucidité et la sollicitude dont nous voulons voir les caméras se polir l'objectif.**

Michel-H. KREBS

P. Ve  
 ► Page 25

Session extraordinaire du Grand Conseil neuchâtelois  
Dans l'enfer (législatif) des paradis fiscaux

En attendant une révision complète de la loi sur les contributions directes - dont l'échéance paraît sans cesse reculée - le Grand Conseil neuchâtelois s'est attelé hier à un train d'aménagements partiels du régime fiscal, en l'occurrence l'initiative socialiste pour l'équité fiscale et contre les privilèges fiscaux, l'initiative popiste «pour une baisse d'impôt et la correction de la progression à froid» et les deux contreprojets du Conseil d'Etat dont elles font l'objet. Première à être débattue, l'initiative socialiste vise, comme son nom l'indique, à harmoniser les fiscalités communales pour atténuer, à défaut de les faire disparaître, les différences de traitement qui existent selon les localités de résidence. Autrement dit combler certaines inégalités flagrantes devenues intolérables et tendre à plus de justice dans un système qui avait laissé se développer exagérément ce que l'on a baptisé des «paradis fiscaux». A ce texte, le Conseil d'Etat, pris par le temps, avait répondu par un contreprojet que les initiateurs eux-mêmes pouvaient juger acceptable puisqu'il reprenait la presque totalité de leurs propositions. C'était sans compter avec les amendements tombés comme pluie pendant la mousson. Et une discussion technique et confuse comme on l'avait rarement vu qui a débouché sur une nouvelle rédaction... et le maintien de l'initiative par les socialistes mécontents du résultat du débat. Le peuple sera donc appelé à trancher.

Auparavant, le Grand Conseil s'était accordé un répit en rendant notamment hommage à M. Hermann Guinand, ancien député, qui vient d'entrer dans sa centième année. Il a également respecté une minute de silence à la mémoire de deux disparus, MM. Herbert Zurbrüchen, député de 1949 à 1969 et François Faessler, député de 1949 à 1965. Il a pris note d'une résolution du Conseil général de Coffrane demandant une modification

par J.-A. LOMBARD

tion de la loi cantonale sur l'exercice des professions médicales pour permettre «aux gens qui font du bien d'exercer sous un certain contrôle». Enfin, il a procédé à l'assermentation de deux nouveaux députés, MM. J.-P. Burri (soc) et A. Schorr (soc) qui remplacent respectivement Mme M.-Th. Wehren et M. Robert

Comtesse. M. Comtesse, député de 1965 à 1982, avait présidé le législatif cantonal en 1976-77 et s'était manifesté par une grande activité au sein de plusieurs commissions. La maladie l'a contraint à démissionner.

Le Parlement procédait ensuite à l'élection d'un nouveau juge au tribunal cantonal en remplacement de M. Bertrand Houriet, atteint par l'âge de la retraite. Deux candidats se présentaient: Mlle Geneviève Fiala, présidente du Tribunal de district de Neuchâtel, tout comme son concurrent, M. Jacques-Edgar Ruedin.

Cent-huit bulletins étaient délivrés, la majorité absolue s'établissant à 55 voix. Elles étaient exactement recueillies dès le premier tour de scrutin par M. Ruedin, Mlle Fiala n'obtenant que 51 voix tandis qu'on comptait deux bulletins blancs. M. Jacques-Edgar Ruedin est né en 1941 à Neuchâtel. Il décrochait sa licence en droit avec mention bien en 1964 et son brevet d'avocat en 1966. Il préside le tribunal de Neuchâtel depuis 1969, date à laquelle il avait démissionné de son mandat de député radical pour incompatibilité de fonction.

► Page 22

## La réduction de la durée du travail

I

Depuis que l'Etat se préoccupe de droit du travail, la question de la durée maximum a toujours été l'une des plus importantes; en tout cas, elle a été ressentie comme telle. C'est à son propos qu'en France, ces derniers temps, on assiste à des remous dans tous les milieux. Elle a occupé le peuple et les cantons suisses récemment: le 5 décembre 1976, ils ont dit NON à la limitation à 40 heures par semaine.

- Par Philippe BOIS -

Il existe, partout, une différence fondamentale entre la durée maximum légale du travail et la durée effective. La première est fixée par la loi, et ne peut (sauf dérogation légale) être dépassée. La seconde l'est par convention collective du travail, ou par contrat individuel, et dépend donc de la volonté des partenaires. L'une et l'autre ne coïncident pratiquement jamais. Ainsi, en Suisse, la durée maximum légale du travail dans l'industrie (sans dérogation) est de 45 heures par semaine, la durée effective dans le même secteur de 43,7 heures. Dans la construction, la durée maxi-

mum légale est de 50 heures par semaine, la durée effective de 44,3 heures (chiffres du troisième trimestre de 1981, concernant la durée du travail des salariés victimes d'accidents). Les comparaisons internationales sont difficiles à établir, à cause des modes variables de calcul des statistiques. Même à l'intérieur d'un seul pays, ce n'est pas simple, parce que si l'on se place dans l'optique de l'employeur (qui déduit du temps prévu les vacances et autres absences), on n'obtiendra non pas la durée effective concernant un travailleur, mais bien le nombre d'heures fournies par personne,

sur 52 semaines par an. Il est intéressant cependant de constater que le nombre d'heures par an, en Europe, dans la métallurgie, s'étend de 1513 (Suède) à 1902 (Grande-Bretagne). La Suisse est en deuxième position avec 1827 heures, ce qui représente (en tenant compte de trois semaines de vacances) 39,2 heures par semaine. Dans un autre sens, en France, où l'on connaît la règle légale des 40 heures dans de nombreux secteurs depuis 1936, on constate qu'en 1979, la durée effective moyenne (en tenant compte des dérogations) était de 41,3 heures.

► Page 23

Le parcours d'un inventeur de Courgenay  
A la recherche d'industriels courageux

Des idées, de l'optimisme, un brin philosophe sont autant de traits de caractères qui définissent le chercheur, l'inventeur. M. Paul Comment, la cinquantaine, qui dirige un bureau de recherche technique à Courgenay, en sait quelque chose. Lui, qui avec trois mécaniciens et un technicien, détient plusieurs brevets d'inventions qui attendent les industriels qui voudront se charger de commercialiser le fruit de centaines d'heures de travail. La commercialisation, le mot est lâché et c'est ce dernier aspect de l'invention qui pose le plus de problèmes à son créateur.

M. Paul Comment se bat depuis 15 ans pour que l'un de ses brevets voie le jour. Après avoir été garagiste pendant 12 ans, il abandonna son premier métier en 1972 et se mit à étudier un système de «construction mécanique» du bâtiment. Sans entrer dans des détails techniques, disons que ce procédé s'inspire du «lego» et permet la construction d'un bâtiment en ayant réalisé au préalable un moule. Moule qui a la particularité d'inclure tous les éléments essentiels d'une maison (isolation, fenêtre, portes, chauffage, etc.) simultanément. Ce projet de construction est achevé après huit ans de travaux et M. Comment se chargera lui-même de la commercialisation.

P. Ve  
 ► Page 25

## billet

- Tu as vu, samedi, à la fête d'incinération du Bonhomme Hiver, il n'y avait presque que des femmes, à part les enfants, qui s'étaient déguisées. Les hommes se gênent de se grimer, de se costumer, je me demande pourquoi...

- C'est parce que les femmes ont une longue habitude que les hommes n'ont pas, dans notre civilisation: celle de jouer du maquillage et du vêtement pour plaire, pour changer, pour rire, pour tout, pour rien!

- Ouais, c'est bien une explication d'homme, ça!

- Mais non. Une explication d'homme, je vais t'en donner une. En fait, les hommes ne se gênent pas plus que les femmes de se costumer, de se déguiser. Au contraire. Malheureusement, ils ont un sens différent du sérieux et du ridicule. C'est vrai que bien des hommes croiraient décrocher en se déguisant pour faire la fête. A moins d'être ivres: là tu leur fais enfler sans problème le chapeau-pointu-turlutu et le faux-nez en plastique, les pauvres. Mais pour se prendre et se faire prendre au sé-

rieux, alors là: des champions du costume. Des fous du déguisement. Pour s'amuser avec les enfants, sûr, tu verras plus de femmes que d'hommes se déguiser. Mais pour jouer aux grands, tu verras plus d'hommes que de femmes s'affubler de n'importe quel costume bouffon ou clinquant. Regarde-les dans leurs chapitres de confréries vénéniennes ou gastronomiques, dans leurs sociétés plus ou moins secrètes, dans leurs réceptions en grandes pompes, leurs défilés religieux solennels, leurs congrès de spécialistes, leurs manifs antiques-que chose, leurs audiences de Cour d'assises...

Mais ne t'avise pas de leur dire qu'il y a des plus ridicules qu'en fêtant Carnaval avec leurs gosses.

JHK



Q

quidam

Maxine Walther est une Québécoise vivant depuis quelques années dans notre région, où elle a d'ailleurs connu son mari. Elle a passé sa jeunesse dans les cantons de l'est à mi-chemin entre Montréal et Québec, à une cinquantaine de kilomètres de la frontière avec les Etats-Unis. Mais comment est-elle arrivée dans le canton de Neuchâtel? En fait après avoir fait des études à l'Université de Nouvelle-Ecosse, elle a décidé de venir visiter l'Europe pour... apprendre le français! Car, bien qu'habitante du Canada francophone, sa famille est anglophone et ses connaissances de notre langue étaient restées scolaires. Elle a donc débarqué en Europe, sac au dos, jusqu'au jour où elle a fait la connaissance d'une personne qui cherchait un remplaçant pour son travail.

Ce qui la frappe en Suisse, c'est l'étroitesse d'esprit des gens, leur manque d'accueil pour les étrangers. «A Québec, on dit «tu» à tous le monde: le «vous» est réservé aux ministres! Après avoir travaillé six ans dans l'horlogerie, Maxine Walther est maintenant sommelière dans un établissement public de Villiers.

(Texte et photo jlc)

B

bonne  
nouvelle

Un groupe mandaté par le Département de l'instruction publique du canton de Neuchâtel s'occupe de mettre au point l'édition d'une nouvelle carte scolaire du canton. Depuis la publication de la dernière, beaucoup de choses ont évolué; on ne citera que l'apparition d'une autoroute dans le bas du canton. Cette carte scolaire comprendra également, au dos, un certain nombre d'éléments didactiques, des vues aériennes, des schémas...

(jlc)

S

sommaire

ACCIDENT MORTEL À TRAVERS. - Cyclomotoriste tué.

PAGE 23

NOYADE DANS LA BIRSE. - L'enquête du DMF terminée.

PAGE 25

# IMPACT SERVICE

## La Chaux-de-Fonds

**MIH:** 20 h. 30, La Tunisie, conf. et film par Freddy Tondeur. (Connaissance du Monde).

**Bois du Petit-Château:** Parc d'acclimatation, 6 h. 30-17 h.

**Vivarium:** 14-17 h.

**Musée paysan:** fermé.

**Musée int. horlogerie:** 10-12, 14-17 h.

**Musée des beaux-arts:** 10-12, 14-17 h., expos. Lucio Del Pezzo.

**Musée d'histoire naturelle:** 14-17 h.

**Musée d'histoire et médaillier:** lu. au ve., sur demande, 24 h., à l'avance.

**Galerie Club 44:** expos. Adrien Sin, 18-20 h. 30.

**Galerie du Manoir:** expos. sculptures André Ramseyer, 15-19 h.

**Bibliothèque de la Ville:** 9-12 h., 13 h. 45-20 h. Expos. journaux du protestantisme social.

**Bibliothèque des Jeunes:** 13 h. 30-18 h.

**Biblioth. SF:** Recrètes 29, mercr. 17-19 h.

**ADC:** Informations touristiques, tél. (039) 22 48 21, rue Neuve 11.

**Piscine Numa-Droz:** ma., je., 20-22 h.; ve., 19-22 h.; sa., 13 h. 30-17 h. 30, 19-22 h.; di., 9-12 h.

**Patinoire:** 9-11 h. 45; lu., ma., je., ve., 14-16 h.; me., sa., 14-17 h.; ve., sa., 20 h. 30-22 h.; di., 15-17 h.

**Cabaret Rodéo:** Dancing-Attractions.

**Le Scotch:** Bar-Dancing.

**Club 55:** Dancing, attractions.

**Le Domino:** Cabaret-Attractions.

**La Boule d'Or:** Bar-dancing.

**Service d'aide familiale:** tél. 23 88 38, 8-12, 14-16 h.

**Ludothèque:** mardi, 16-19 h.; jeudi, 16-18 h.

**Centre de Rencontre:** 16-18 h., 20-22 h.

**Parents informations:** tél. (038) 25 56 46, lundi 20-22 h., jeudi 14-18 h.

**Ecole des parents:** tél. 23 33 57-22 12 48.

**Crèche de l'Amitié:** Manège 11, lundi au vend. tél. 23 18 52.

**Pro Infirmis:** L.-Robert 90, tél. 23 97 01.

**Boutique 3e âge:** Serre 69, 14-17 h.

**Vestiaire Croix-Rouge:** Paix 73, mercredi, 14-19 h., et jeudi 14-18 h.

**Pro Senectute:** tél. 23 20 20, le matin.

**Repas à domicile:** tél. 23 20 53, le matin.

**Accueil du Soleil (Serre 67):** 14-17 h., tous les jours, sauf jeudi.

**Eglise réformée:** secrétariat des paroisses, tél. 22 32 44.

**SOS alcool:** tél. 23 39 22 ou 23 79 87.

**Alcooliques Anonymes AA:** tél. (039) 23 75 25.

**La Main-tendue:** No 143. 20" d'attente.

**Aide aux victimes de désaxés sexuels:** tél. (039) 28 11 13, lundi 14-22 h., mardi à vendredi 14-20 h.

**Inform. diabète:** Serre 12, vendredi après-midi, tél. 23 41 26.

**Inform. allaitement:** tél. 35 13 88 ou (038) 36 17 68.

**Services Croix-Rouge,** tél. 22 22 89 ou 22 20 38. Baby sitting, 7 h. 30-11 h. 30. Soins à domicile et conseils diététiques, 7 h. 30-12 h., 14 h.-17 h. 30.

**Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h. 30, Coop 2, Paix 70.**

**Ensuite, police locale, tél. 22 10 17, renseignera.**

**Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).**

**Protection des animaux:** tél. 23 58 82 et 26 77 75.

**Drop in (Industrie 22):** 16-19 h., tél. 23 52 42 et 31 74 35.

**Service soins à domicile:** tél. 23 41 26.

**Planning familial:** tél. 23 56 56.

**Consult. conjugales:** tél. (038) 24 76 80.

**Police secours:** tél. No 117.

**Feu:** tél. No 118.

**Cinéma**

**Corso:** 20 h. 30, L'homme de fer.

**Eden:** 20 h. 30, Le faussaire; 18 h. 30, Les cascades de l'amour.

**Plaza:** 20 h. 30, Pour les yeux de Jessica B.

**Scala:** 20 h. 45, Métal hurlant.

### ● communiqué

**Théâtre:** vendredi 26 mars à 20 h. 30, le Groupe de Danse moderne «Adora» (Mme Nelly Girardot) présente une création: «Les Fleurs du Mal», ballet inspiré de Baudelaire. Ce spectacle est présenté sous les auspices de l'Ecole de musique et de danse de Villiers-le-Lac.

## Neuchâtel

**Université,** salle C 47: 20 h. 30, Eléments de géographie de la perception, par Fr. Chiffelle.

**Bibliothèque Ville:** Lecture 10-12 h., 15-19 h., jeudi jusqu'à 21 h., lundi fermé.

**Prêt 10-12 h., 14-18 h., jeudi jusqu'à 21 h.**

**Jazzland, La Rotonde:** 21 h. 15-2 h. James Con Hielo Band.

**Centre culturel:** expos. sculptures de Denis Schneider, photos de Wolfgang Lentz.

**Galerie Ditesheim:** expos. gravures Avati, 10-12 h., 14-18 h. 30.

**Galerie Evole 5:** expos. peintures et gravures neuchâtelaises, 8-12 h., 14-18 h.

**Galerie Media:** expos. tapisseries, peintures de Claude Frossard, ouv. vendr. et samedi après-midi.

**Galerie des Arts:** expos. de Jacqueline Ramseyer.

**Musée d'Ethnographie:** 10-12 h., 14-17 h., expos. collec. du musée.

**Musée d'Art et d'Histoire:** 10-12 h., 14-17 h. Expos. peintures, sculptures et gravures de Gérard Bregnard.

**Musée d'histoire naturelle:** 14-17 h., expos. L'oiseau et son milieu.

**Pharmacie d'office: jusqu'à 21 heures, Favez, av. du Premier-Mars. Ensuite tél. 25 10 17.**

**SOS alcoolisme:** tél. (038) 33 18 90 - 61 31 81.

**Inform. diabète:** mardi après-midi, tél. 24 11 52, av. DuPeyrou 8.

**La Main-Tendue:** tél. 143.

### CINÉMAS

**Apollo:** 15 h., 20 h. 30, Papillon; 17 h. 45, Profession: reporter.

**Arcades:** 20 h. 30, Les valseuses.

**Bio:** 18 h. 30, 20 h. 45, La folle histoire du monde.

**Palace:** 16 h. 45, 18 h. 45, Le grand pardon, 14 h. 30, 20 h. 45, Diva.

**Rex:** 20 h. 45, Les sous-doués en vacances.

**Studio:** 21 h., Mad Max.

### Marin

**Galerie-Club:** expos. sculptures de Ch. Martin Hirschy, 9-18 h. 30.

## Val-de-Ruz

**Les Geneveys-sur-Coffrane, Le Louvain, 20 h., Un Pékinois à Neuchâtel, par M. Ye Pei Jian.**

**Pharmacie de service: dès 19 h., sur appel téléphonique, Marti, Cernier, tél. 53 21 72 ou 53 30 30.**

**Main-Tendue:** tél. 143.

**Hôpital et maternité, Landeyeux:** tél. 53 34 44.

**Aide familiale:** tél. 53 10 03.

**Ambulance:** tél. 53 21 33.

**Ligue contre la tuberculose et soins à domicile:** lundi au vendredi, 11-12 h. Tél. 53 15 31.

**Protec. suisse des animaux:** tél. 53 36 58.

**Château Valangin:** 10-12 h., 14-17 h.

## Val-de-Travers

**Couvet, cinéma Colisée:** 20 h. 30, Réincarnations.

**Môtiers: Château,** expos. dessins alpins de Mariano Moral.

**Centre d'informations touristiques:** gare Fleurier, tél. 61 10 78.

**Fleurier, Centre de rencontre:** tél. 61 35 05.

**Fleurier, collège primaire Longereuse:** biblioth., lundi 17 h. 30-20 h., jeudi 15-20 h.

**Fleurier, Pro senectute:** lundi et jeudi matin, Grand-Rue 7, tél. 61 35 05, repas à domicile.

**La Main-Tendue:** tél. 143, 20" d'attente.

**Hôpital de Fleurier:** tél. 61 10 81.

**Ambulance:** tél. 61 12 00 et 61 13 28.

**SOS alcoolisme:** tél. (038) 33 18 90 et 61 31 81.

**Hôpital et maternité de Couvet:** tél. 63 25 25.

**Fleurier, infirmière visit.:** tél. 61 38 48.

**Police cantonale:** tél. 61 14 23.

**Police (cas urgents):** tél. 117.

**Police du feu:** tél. 118.

**Centre de secours du Val-de-Travers:** tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.

**Fleurier, service du feu:** tél. 61 12 04 ou 118.

## Jura bernois

**Service social du Jura bernois, (inform., renseignements et conseils) rue des Martinets, Courtelary, tél. (039) 44 14 24.**

**Off. du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, tél. (032) 93 51 66.**

**Centre social protestant: service de Consultation personnelle, conjugale et sociale sur rendez-vous, tél. (032) 93 32 21.**

**Pro Senectute Jura-Sud: service d'information et d'action sociale en faveur du 3e âge. Consultations sur rendez-vous, tél. (032) 91 21 20.**

**La Main-tendue:** No 143.

### Saint-Imier

**Cinéma Lux:** relâche.

**Service du feu:** tél. 118.

**Services techniques:** Electricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.

**Police cantonale:** tél. 41 25 66.

**Police municipale:** tél. 41 20 46.

**Hôpital et ambulance:** tél. 42 11 22.

**Bureau rens., rue Francillon 30, tél. 41 48 48.**

**Centre de culture et loisirs:** tél. 41 44 30.

**Infirmière visitante:** tél. 41 49 27 ou 41 40 29.

**Pharmacie de service: jusqu'à 18 h. 30, Liechti, tél. 41 21 94.**

**Hôpital:** tél. 42 11 22.

**Chambres communes: tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30. Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 h.**

**Ambulance:** tél. 42 11 22.

**Aide familiale:** tél. 41 33 95, 9-11 h. et 41 38 35 (urgence).

**A.A. Alcool. anonymes:** tél. 41 12 18.

### Courtelary

**Service du feu:** No 118.

**Police cantonale:** tél. 44 14 27.

**Préfecture:** tél. 41 11 04.

**Sœur visitante:** tél. 44 11 68.

**Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgemont.**

### Tramelan

**Cinéma Cosmos:** relâche.

**Bureau rég. de rens.: Grand-Rue, tél. (032) 97 52 78.**

**Services techniques et permanences eau-électricité:** tél. 97 41 30.

**Feu et police cantonale:** tél. 97 40 69; en cas de non-réponse (039) 44 14 27.

**Police municip.:** tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.

**Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28.**

**Pharmacies: H. Schneeberger 032/97 42 48; J. von der Weid, 032/97 40 30.**

**Aide familiale:** tél. 97 42 50.

**Centre de puériculture:** tél. 97 62 45.

**Infirmière visitante:** tél. 97 68 78.

### Tavannes

**Cinéma Royal:** relâche.

### Bévilard

**Cinéma Palace:** relâche.

### Moutier

**Cinéma Rex:** 20 h. 30, La provinciale.

**Bureau rens. Pro Jura, r. Hôtel-de-Ville 16, tél. 93 18 24.**

**Services industriels:** tél. 93 12 51; en dehors des heures de bur. tél. 93 12 53.

**Service du feu:** tél. 93 18 18.

**Police cantonale:** tél. 93 38 31.

**Police municipale:** tél. 93 33 03.

**Hôpital:** tél. 93 61 11.

**Ambulance:** tél. 93 40 40.

**Centre de puériculture:** tél. 93 20 72.

**Sœur visitante:** tél. 93 14 88.

**Sœurs gardes-malades:** tél. 93 18 69.

**Baby-sitting:** tél. 93 38 84.

**Pharmacie d'office: Liengme, tél. 93 17 70.**

### Bienne

**Théâtre municipal:** 20 h. 15, L'amour des trois oranges, par La Théâtrale de Bienne.

**Galerie 57:** expos. Marguerite Hersberger, 15-19 h., 20-22 h.

**Galerie Suzanne Kupfer:** expos. photos Christer Strömholm, 16-19 h.

**Cinéma**

**Apollo:** 15 h., 20 h. 15, Mad Max.

**Capitole:** 15 h., 20 h. 15, Coup de torchon. 17 h. 45, Je vous aime.

**Elite:** 14 h. 30, 16 h. 05, 17 h. 40, 19 h. 15, 20 h. 50, Ring of Desire.

**Lido 1:** 15 h., 18 h., 20 h. 15, L'amour nu.

**Lido 2:** 15 h., 17 h. 45, 20 h. 30, Ragtime.

**Méto:** 19 h. 50, Scanners arme mortelle. Ein Haus voll Verruckter.

**Palace:** 14 h. 15, 16 h. 30, 18 h. 30, 20 h. 45, La coccinelle à Mexico.

**Rex:** 15 h., 20 h. 15, La guerre du feu; 17 h. 45, Seuls.

**Studio:** 14 h. 30, 16 h. 05, 17 h. 40, 19 h. 15, 20 h. 50, Femmes impudiques.

## Canton du Jura

**Service social et Centre de puériculture des Fr.-Montagnes: Le Noirmont, rue du Pâquier, 8-12 h., 14-17 h. 30, tél. 53 17 66.**

**La Main Tendue (pour le Jura):** tél. 143.

### Saignelégier

**Police cantonale:** tél. 51 11 07.

**Préfecture:** tél. 51 11 81.

**Hôpital et maternité:** tél. 51 13 01.

**Service ambulance:** tél. 51 22 44.

**Médecins: Dr Boegli, tél. 51 22 88; Dr Bloudanis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65; Dr Bourquin, Les Breuleux, tél. 54 17 54.**

**Pharmacie Fleury, tél. (039) 51 12 03.**

**Service social tuberculose et asthme:** tél. (039) 51 11 50.

**Service du feu:** No 118.

**Aide familiale:** tél. 51 11 04.

**Syndicat d'initiative et Pro Jura:** Renseignements tél. 51 21 51.

**Ludothèque:** tous les mardis, 14 h. 30-17 h.

### Le Noirmont

**Cinéma:** relâche.

### Delémont

**Cinéma Lido:** 20 h. 30, La chèvre.

**Cinéma La Grange:** 20 h. 30, Retour à Marseille.

**Bureau off. de rens.:** tél. 22 66 86.

**Services industr.:** tél. 22 17 31.

**Service du feu:** tél. 118.

**Police cantonale:** tél. 21 53 53.

**Police municipale:** tél. 22 44 22.

**Hôpital et ambulance:** tél. 21 11 51.

**Centre de puériculture:** tél. 22 55 34.

**Sœur visitante:** tél. 22 20 36.

**Sœurs gardes-malades:** tél. 22 16 60.

**Centre culturel régional:** tél. 22 50 22.

**Auberge de jeunesse:** tél. 22 20 54.

**Baby-sitting:** tél. 22 28 41.

**Bibliothèque de la ville (Wicka II):** lundi-mardi-jeudi, 15-19 h.; mercr., 16-20 h. 30; vendredi, 14-18 h., samedi 10-12 h.

**Bibliothèque des jeunes (rue de l'Hôpital):** mardi au vendredi, 14-17 h. 30.

**Ludothèque (rue du Fer 4):** mardi à jeudi, 14-17 h. 30, vendredi, 16-20 h. 30. Mercredi fermé.

**Galerie du Cénacle:** expos. dessins et gravures Agathe Grosjean et Christian Henry, 16-19 h.

**Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h., Riat-Ville, tél. 22 11 12.**

### Porrentruy

**Cinéma Casino:** 20 h. 30, Tais-toi quand tu parles.

**Cinéma Colisée:** 20 h. 30, La chèvre.

**Jardin Botanique:** 8-17 h.; collec. serre: 8-12 h., 14-17 h.

**Syndicat d'initiative régional:** tél. 66 18 53.

**Service du feu:** tél. 118.

**Police cantonale:** tél. 66 11 79.

**Police municipale:** tél. 66 10 18.

**Hôpital et ambulance:** tél. 65 11 51.

**Consultation conjugale:** tél. 93 32 21.

**Bibliothèque municipale (Hôtel-Dieu):** mardi, 16-19 h., mercredi, jeudi et vendredi, 16-18 h., samedi 10-12 h.

**Bibliothèque des jeunes (Hôtel-Dieu):** mardi, 16-19 h., mercredi 14-18 h.

**Ludothèque (Tilleuls 2):** mercredi 14-16 h. 30, vendredi 16-18 h. 30.

**Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h., Fridez, tél. 66 11 91.**

## SPORTS

Tous les jours des reportages, des photos, des commentaires et des résultats.

## Le Locle

**Eglise réformée:** 20 h. 15, concert André Luy, organiste et Branimir Slokar, trombone.

**Bibliothèque ville:** 14 h. 30-18 h. 30.

**Bibliothèque des jeunes:** 13 h. 30-18 h.

**Ludothèque:** Monts 24, 16 h. 15-18 h. 15 jeudi.

**Pharmacie d'office: Breguet, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures, le No 117 renseignera.**

**Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.**

**Permanence dentaire: No 117 renseignera.**

**Patinoire:** sem. 9-17 h.; mercr. et vendr. 20-22 h. Dim. 9 h. 30-17 h.

**Crèche pouponnière:** tél. 31 18 52, garderie, tous les jours.

**Planning familial:** tél. 23 56 56.

**Consult. conjugale:** (038) 24 76 80.

**Off. social, Marais 36:** tél. 31 62 22.

**Service aide-familiale:** tél. 31 82 44, 9-10 h.

**Soins à domicile:** 16 h. 30-18 h. 30, lundi, mercredi, vendredi, tél. 31 20 19. Mardi, jeudi, tél. 31 11 49.

**La Main-Tendue:** tél. No 143.

**Inform. diabète:** Hôpital, lundi après-midi, tél. 31 52 52.

**Société protectrice des animaux:** tél. 31 13 16 ou 31 41 65.

**Vestiaire Cr.-Rouge:** Envers 1, 14-18 h. 30, jeudi.

## L'IMPARTIAL

LA VOIX D'UNE RÉGION

### Tarifs de publicité

Valables dès le 1er janvier 1982

Publicité	le mm. local et cantonal	le mm. suisse
Annonces	-.66	-.79
Offres d'emploi - Immobilier	-.71	-.84
Réclames	2.80	2.80
Avis urgents	3.25	3.25
Avis mortuaires	-.95	-.95
Avis de naissance	-.95	-.95

Cet avis tient lieu d'information générale à la clientèle





# LE LOCLE



Propriétaires, gérances et particuliers

**ANDRÉ BUBLOZ** 91-179  
 Concessionnaire téléphone  
 Installations téléphone  
 télédiffusion - horloges et signaux  
 Etangs 16 **31 55 44**

Installation sanitaire - Ferblanterie  
 Couverture - Etanchéité  
**RENÉ VERNETTI** 91-185  
 Envers 17a **31 24 39**

Electricité générale  
 Vente - Installations  
**ROGER BERGER** 91-83  
 Daniel-JeanRichard 25 **31 30 66**

Plâtrerie - Peinture - Papiers peints  
 Plafonds suspendus - Enseignes  
 Isolation sur façades extérieures  
**CLAUDE JEANNERET** 91-180  
 succ. de Becker & Co - Envers 39 **31 37 61**

Installation sanitaire  
 Electricité - Gaz  
**SERVICES INDUSTRIELS** 91-221  
 magasin M.-A.-Calame 10,  
 31 47 22 **31 63 63**

Installations frigorifiques  
 Dépannages  
 Congélateurs collectifs  
**ROGER GAFNER** 91-168  
 Avenir 33 **31 11 29**

Installation chauffage central  
**PIERRE-ALAIN BENOIT** 91-169  
 2405 La Chaux-de-Milieu **31 72 77**

Plâtrerie-peinture - Papiers peints -  
 Plafonds suspendus - Revêtement  
 de façades garanti - Isolation  
 d'intérieur - Location  
 d'échafaudages tubulaires  
**P.-A. GALLI** 91-381  
 La Jaluse 5 **31 83 26**

Ferblanterie  
 Paratonnerre  
**R. NIEDERHAUSER** 91-183  
 Concorde 53 - Jaluse 29  
 Déblaiement de la neige **31 59 65**

Ce soir à 20 h. 15  
**CONCERT  
 AU TEMPLE  
 DU LOCLE**  
 TROMBONE ET ORGUE  
 91-30234

Pour vos transformations  
 d'appartements  
 Séparations et doublages légers  
 avec placoplatre  
 Economie + Efficacité  
**JOHN THUM**  
 Plâtrerie-Peinture-Tapisserie  
 Téléphone (039) 32 12 30  
 aux heures des repas  
 91-373

URGENT  
 A vendre au Locle, Jura neuchâtelois  
**VILLA**  
 5 pièces. Quartier paisible et enso-  
 leillé à 5 min. de la piscine-patinoire.  
 Ecrire sous chiffre 91-591 à ASSA,  
 Annonces Suisses SA,  
 2301 La Chaux-de-Fonds. 91-30250

A vendre  
**CARAVANE**  
 Sprite Colt, 3-4 personnes avec auvent, bon  
 état.  
 Tél. privé (039) 31 85 44, bureau (039)  
 23 70 27. 91-60168

Vive la liberté d'opinion!  
**assa**  
 Assa Annonces Suisses SA

Le Locle  
 Rue du Pont 8  
 Tél. (039) 31 14 44

CINÉMA  
**CASINO**  
 LE LOCLE

DEMAIN MERCREDI 24 MARS 1982, à 14 h. 30 et à 20 h. 30  
**LA S.P.A.** (Société Protectrice des Animaux) présente  
**L'INCROYABLE RANDONNÉE**  
 L'histoire de deux chiens et un chat  
 Un film de Walt Disney à ne pas manquer! (Pour tous)  
 91-214

**NISSAN / DATSUN**  
 Grande exposition  
 de tous les modèles DATSUN  
 les vendredi 26, samedi 27 et dimanche 28 mars 1982  
 Toute la journée à l'agence principale du Locle  
 Venez faire un essai sans engagement, nos spécialistes sauront  
 vous convaincre de la qualité des modèles exposés  
**Garage du Stand**  
 Girardet 27 - Tél. 039/31 29 41  
**NISSAN / DATSUN**  
 39548

Un **coup de téléphone suffit**

**HOME LE MARTAGON**  
 LES PONTS-DE-MARTEL  
 Soins médicalisés, chambres 1 et 2 lits  
 Possibilité de prendre du mobilier  
**OUVERTURE  
 FIN JUIN 1982**  
 Renseignements et inscriptions:  
 M. et Mme Marc DELAY  
 Case postale 28 - 2316 Les Ponts-de-Martel  
 Tél. 039/31 82 66 après 17 h. 91-431

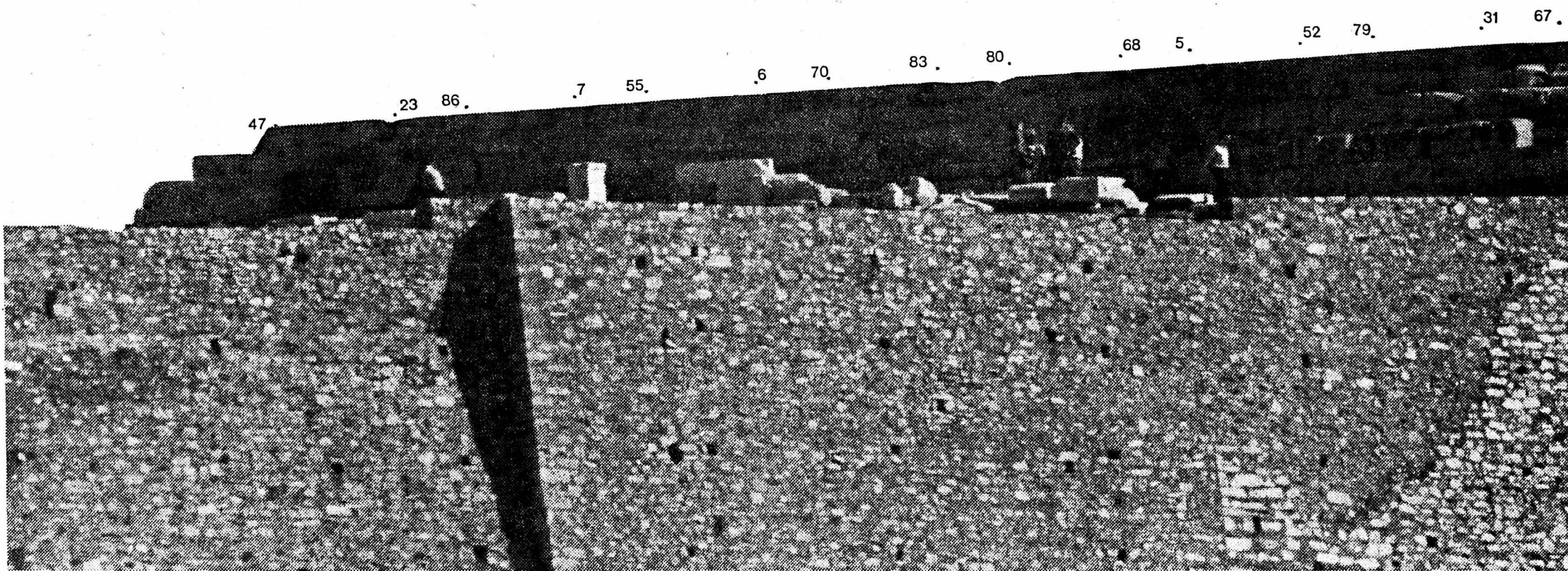
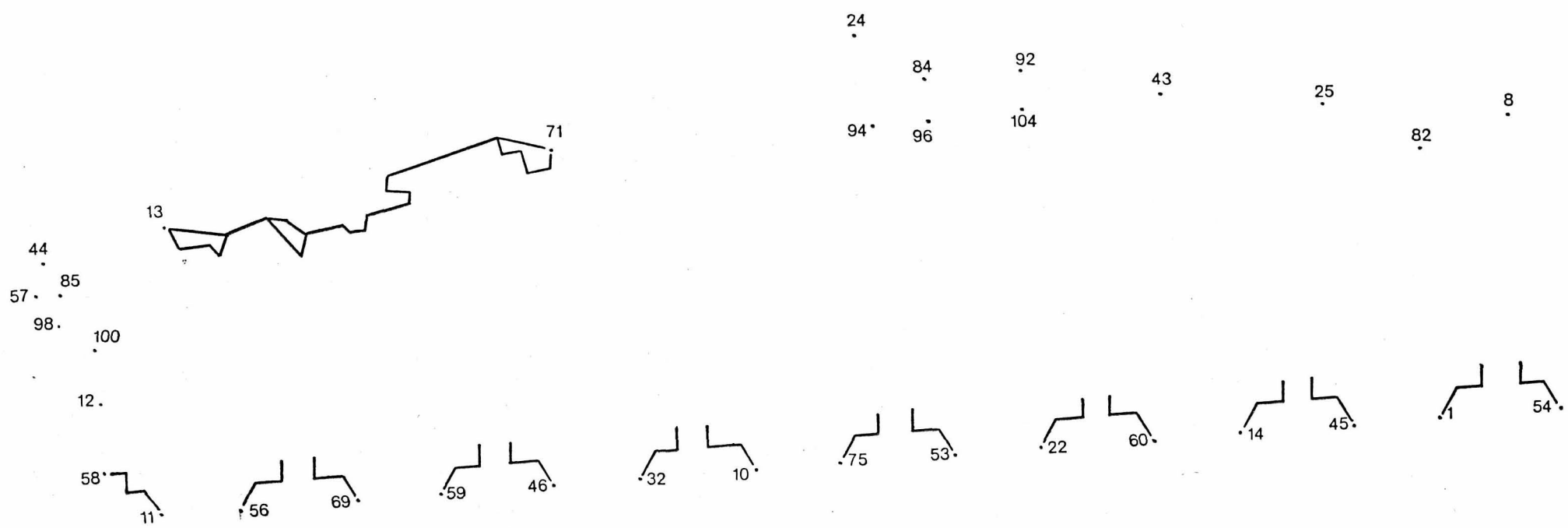
**FUST**  
 Reprise maximale  
 pour votre  
**machine à laver**  
 usagée à l'achat d'un appareil neuf  
 Demandez nos  
**offres d'échange  
 SUPER.**  
 Seulement des marques  
 connues, telles que  
 MIELE, UNIMATIC, AEG,  
 NOVAMATIC, BAUKNECHT,  
 HOOVER, SIEMENS,  
 SCHULTHESS, etc.  
**Location - Vente - Crédit**  
 ou net à 10 jours. 05-2569  
 Chaux-de-Fonds: Jumbo Tél. 039/28 68 65  
 Bienne: 36 Rue Centrale Tél. 032/22 85 25  
 Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne  
 et 36 succursales  
**FUST**  
 Electro-Ménager-cuisines Fust

Emprunt en francs suisses  
**Vorarlberger Kraftwerke Aktiengesellschaft  
 Bregenz**  
 avec cautionnement solidaire du Land  
 de Vorarlberg  
**Emprunt 6¾% 1982-92 de fr. 50 000 000.-**  
 (Numéro de valeur 427801)  
 Prix d'émission: 100% + 0,3% timbre fédéral de négociation  
 Durée: 10 ans au maximum  
 Les banques soussignées offrent cet emprunt en souscription publique jusqu'au  
**25 mars 1982, à midi**  
 Les principales modalités de cet emprunt sont les suivantes:  
 Taux d'intérêt: 6¾% p. a.; coupons annuels au 31 mars.  
 Coupures: Il ne sera délivré que des obligations de fr. 5000.- nom.  
 Libération: 31 mars 1982.  
 Remboursement: Amortissement à partir de 1988 par rachats, si les cours ne dépassent pas 100%. Possibilité de remboursement par anticipation à partir de 1988 avec primes dégressives commençant à 100½%; pour des raisons fiscales à partir de 1984 possible.  
 Service de l'emprunt: En francs suisses libres sans aucune restriction.  
 Impôts et taxes: Intérêts, capital et une prime éventuelle sont payables sans aucune déduction d'impôts ou de taxes présents ou futurs de la République d'Autriche.  
 Cotation: Aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Berne, Lausanne et St-Gall.  
 Le prospectus d'émission complet paraît le 23 mars 1982 dans la «Neue Zürcher Zeitung» et la «Basler Zeitung». Les banques soussignées tiennent à disposition des bulletins de souscription avec les modalités essentielles.  
 Crédit Suisse Société de Banque Suisse Union de Banques Suisses  
 Banque Populaire Suisse Banque Leu SA Groupement des Banquiers Privés Genevois  
 A. Sarasin & Cie Société Privée de Banque et de Gérance Groupement de Banquiers Privés Zurichois  
 Union des Banques Cantoniales Suisse 90-510

**ÉCOLE MODERNE**  
 COMMERCE - LANGUES - ADMINISTRATION - SECONDAIRES  
 NEUCHÂTEL - rue du Musée 9 - Tél. 038/24 15 15  
 Rentrée: avril-août  
**LABORATOIRE de LANGUES**  
**SECONDAIRES:** II, III, IV, programme des classes modernes et scientifiques - Préparation aux techniciens, écoles de commerce, supérieure de jeunes filles, apprentissage, gymnase pédagogique  
**RACCORDEMENT AUX** après les classes de préprofessionnelle, préparation aux  
**APPRENTISSAGES** apprentissages techniques, de commerce et cours de  
**SECRETARIAT COMMERCIAL, MÉDICAL,** secrétariat - Durée 3 trimestres  
**TOURISME:** cours intensifs  
**SECRETARIAT:** partiel ou par matières  
**COURS de LANGUES pour ADULTES du JOUR et du SOIR**  
**COURS de FRANÇAIS:** intensif et partiel - ALLIANCE FRANÇAISE  
**COURS du SOIR**  
**COURS de VACANCES:** NEUCHÂTEL - HEIDELBERG  
**CERTIFICAT ET DIPLOME**  
 de SECRETARIAT - FRANÇAIS - BRANCHES COMMERCIALES  
 SEULE ÉCOLE PRIVÉE DU CANTON DE CLASSES SECONDAIRES: PROGRAMME NEUCHÂTELOIS  
 28-318 Correspondance avec l'horaire CFF - Repas de midi: Maison des Jeunes



# Découvrez ce que l'initiative de la SBS aux Jeux Olympiques de 1984 peut vous offrir



Quel est le rapport entre un concours de la SBS et le succès de l'équipe olympique suisse en 1984?

On constate dans le sport actuel que le talent et la volonté ne sont pas seuls à jouer un rôle; il y a encore l'aspect financier. Le sport nécessite de gros investissements: pour que la jeunesse puisse prendre la relève, pour assurer l'entraînement, l'équipement, les déplacements en Suisse et à l'étranger. Tous ces efforts coûtent cher.

**Considérant que nos sportifs méritent de ne pas laisser échapper leurs chances pour des raisons pécuniaires, la SBS a décidé de verser à la Fondation Aide Sportive Suisse un franc par participant à notre concours.**

**A gagner: 20 voyages à deux d'une valeur totale de 80 000 francs.**

La destination, vous la trouverez après avoir résolu le problème qui vous est soumis. Vous identifierez un monument célèbre caractérisant la ville où les gagnants passeront, à deux, une semaine d'agréables vacances.

**Comment procéder?**

A chacune des 20 questions ci-contre correspondent plusieurs réponses; marquez d'une croix la réponse (une seule) qui vous paraît juste. En reliant ensuite d'un trait les numéros correspondant à ceux des réponses justes - dans la partie supérieure de l'illustration - vous dessinerez la silhouette d'un monument célèbre de la ville à identifier.

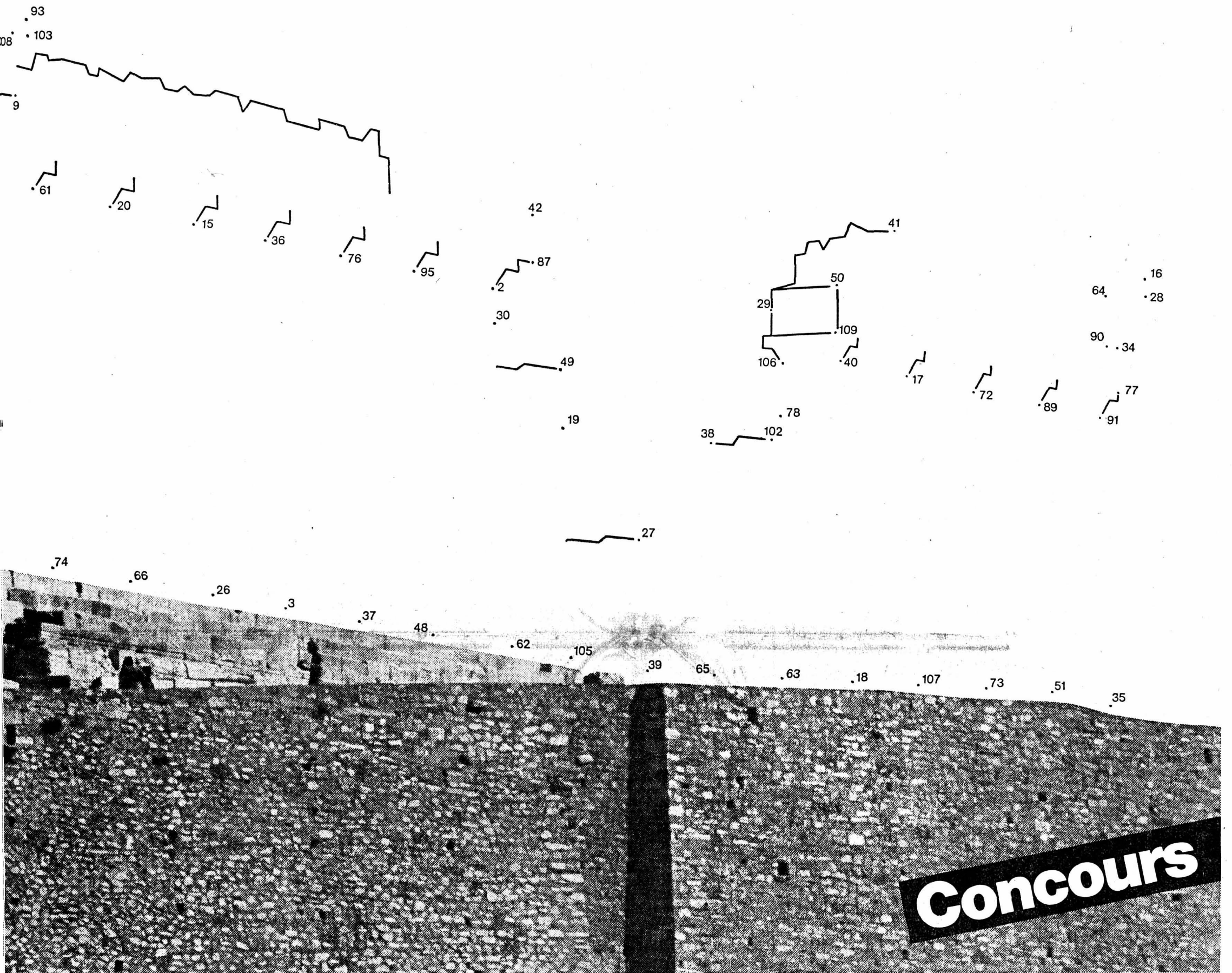
Ecrivez le nom de **cette ville** sur le coupon, sans oublier votre nom et votre adresse et déposez-le à la succursale SBS proche de votre domicile dans l'urne portant la mention «concours» où envoyez-le, collé sur une carte postale

affranchie - jusqu'au 14. 5. 1982 - à l'adresse suivante: Société de Banque Suisse, «Concours Jeux Olympiques», case postale, 4091 Bâle. **A votre disposition dans toutes les succursales SBS - au cas où vous auriez quelques difficultés: la formule de concours avec des indications supplémentaires sur le verso.**

Vous y trouverez des précisions sur l'histoire des Jeux Olympiques, de l'Antiquité à l'époque actuelle, c'est-à-dire tout ce qu'il faut savoir pour répondre juste aux questions qui composent le concours.

**Conditions du concours:**  
Date limite d'envoi ou de remise du coupon-réponse: le 14 mai 1982 (sans timbre postal). Un seul coupon par participant sera pris en considération.  
Les collaborateurs de la SBS et les membres de leur famille ne sont pas admis à participer au concours. Les coupons comportant toutes les réponses justes feront l'objet d'un tirage au sort sous la surveillance d'un notaire pour désigner les 20 gagnants.  
Le concours ne donnera lieu à aucun échange de correspondance et aucun recours à la voie juridique est exclu.

# S pour le succès de l'équipe suisse S rapporter... avec un peu de chance.



## Concours

1. Les premiers Jeux Olympiques ont eu lieu dans l'Antiquité en
  - 776 av. J.-C. 12-81-88, 9-42-87
  - 958 av. J.-C. 41-3-1, 71-2-57
  - 453 av. J.-C. 13-56-14, 76-51-95
2. Le «pancrace» était une des disciplines olympiques classiques - il s'agissait
  - d'une sorte de saut en longueur comparable au triple saut actuel 12-30, 98-100, 23-52
  - d'un sport précurseur de l'actuel lancement du marteau 35-29, 1-39, 24-93
  - d'une combinaison de lutte et de boxe 1-31, 54-67, 21-4
3. Pour qu'un sport soit introduit dans le programme olympique, il doit être pratiqué
  - dans 10 pays 81-88-57-47-5-3
  - dans 25 pays 41-16-28-64-90-34
  - dans 36 pays 33-25-74-80-66-9
4. Dans laquelle de ces villes les Jeux Olympiques ont-ils eu lieu pour la première fois en Asie?
  - à Sapporo 29-44-11-60-91-35
  - à Melbourne 32-43-25-17-102-63
  - à Tokyo 71-24-94-96-84-92
5. Existe-t-il une succursale de la SBS dans la localité où se sont déroulés les Jeux Olympiques d'hiver de 1928 et 1948?
  - oui 30-29, 2-62, 49-105
  - non 28-67, 63-107, 53-8
6. Les premiers Jeux Olympiques des temps modernes ont eu lieu en
  - 1892 85-106-19-70-26-100
  - 1896 13-44-57-97-93-103-108
  - 1900 10-7-92-104-55-15
7. Ils se sont déroulés à
  - Olympie 52-45-79-86-12-93-103
  - Paris 105-84-90-109-40-38-68
  - Athènes 85-98-100-12-58-88-87
8. Laquelle de ces trois disciplines était déjà pratiquée dans l'ancienne Olympie
  - tir à l'arc 100-46, 78-72, 22-59
  - course militaire 11-47, 56-23, 69-86
  - lancement du poids 36-34, 77-24, 16-28
9. Le promoteur des Jeux Olympiques modernes s'appelait
  - Avery Brundage 1-97, 92-58, 88-82
  - Lord Michael Morris Killanin 62-49, 96-21, 4-87
  - Baron Pierre de Coubertin 60-5, 14-52, 45-79
10. L'emblème olympique se compose de cinq anneaux - l'emblème de la Société de Banque Suisse est
  - une tirelire 20-33, 101-68, 61-27
  - des clés 36-3, 76-37, 95-48
  - un hamster 75-6, 50-9, 42-54
11. A quelle altitude est située la ville qui a accueilli les Jeux Olympiques d'été 1968?
  - 850 m 22-73, 28-53, 21-18
  - 2230 m 34-77, 91-35, 89-51
  - 1380 m 89-69, 64-87, 34-94
12. La ville où se sont déroulés dans l'Antiquité les premiers Jeux Olympiques est
  - Delphes 65-18, 77-79, 99-39
  - Olympie 27-39, 38-65, 102-63
  - Sparte 31-102, 83-22, 105-2
13. Les sportifs qui veulent participer aux Jeux Olympiques
  - doivent être des amateurs 106-63, 40-18, 17-107
  - doivent être des professionnels 73-83, 108-99, 1-18
  - ne sont liés par aucun statut particulier 9-33, 66-53, 80-6
14. Si vous vous étiez rendu au Jeux Olympiques d'été de 1952, vous auriez dû vous procurer à votre succursale SBS
  - des markka 72-73, 109-77, 50-34
  - des couronnes 59-78, 109-18, 102-105
  - des livres 27-106, 73-19, 10-22
15. Les Hellanodices étaient
  - des arbitres des Jeux 19-78, 92-104-43-25
  - des taverniers et bookmakers au bénéfice d'une patente 15-11, 47-56, 14-37
  - des prêtres rendant des oracles et prédisant les résultats 34-3, 76-80, 5-60
16. Les athlètes peuvent
  - décider librement pour quel pays ils concourent 72-39, 65-3, 63-40
  - concourir uniquement pour le pays dans lequel ils résident 22-70, 68-61, 74-82
  - concourir pour le pays dont ils sont citoyens 59-7, 46-55, 32-6
17. A quelle institution la SBS apporte-t-elle son soutien lorsque vous participez à ce concours (fr. 1.- par participant)?
  - Fondation Aide Sportive Suisse 10-70, 75-83, 53-80
  - Société du Sport-Toto 33-57, 28-35, 79-3
  - Sport pour tous 28-5, 97-103-1-88
18. Dans l'Antiquité les Jeux Olympiques ont eu lieu plus ou moins régulièrement pendant une période
  - de 448 ans 26-100, 46-88, 92-103
  - de 763 ans 40-38, 77-50, 43-85
  - de 1168 ans 22-68, 61-74, 20-66
19. En quelle année se sont déroulés les premiers Jeux Olympiques d'hiver?
  - 1904 85-44, 57-62-1-66
  - 1924 15-26, 25-82-8-33
  - 1932 33-13, 30-71-24-16
20. Sous quel slogan la Société de Banque Suisse lance-t-elle sa campagne de soutien olympique?
  - La SBS contribue aux succès futurs de l'équipe olympique suisse 33-99, 98-101-108-9
  - Etre sportif - SBS 104-43, 25-17-107-63
  - La SBS compte sur le succès de la Suisse aux prochains Jeux Olympiques. 75-25, 99-25-32-17

### Coupon-réponse

22

Mme/Mlle/M. \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ N° postal/Localité \_\_\_\_\_

La destination des 20 voyages offerts chaque fois à deux personnes est la ville de



Envoyer jusqu'au 14 mai 1982 à: Société de Banque Suisse, «Concours Olympiades», case postale, 4091 Bâle. Ou déposer dans l'urne «Concours Olympiades» dans une succursale SBS.



**Société de Banque Suisse**  
Schweizerischer Bankverein

**La SBS contribue aux succès futurs de l'équipe olympique suisse.**





«Fantastique, ton nouveau Miele. Surtout les accessoires à portée de main. Cette idée je ne l'aurais pas eue.»

«Mais Miele oui, mon cher!»

Miele S 230 i. Le premier aspirateur Miele qui emporte ses accessoires avec lui. Démonstration et vente auprès de votre spécialiste Miele.

Imp

Veuillez m'envoyer votre prospectus.

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/No.: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

A envoyer à Miele SA, Case postale 236, 8957 Spreitenbach. Ou téléphoner au (056) 70 11 30. S

# Miele

82-1478

## YVO-MODE

CONFECTION DAMES CLASSIQUE

Serre 11 - Chs-Guillaume 16  
2e rue derrière L'Impartial  
TAILLES 38 à 52

Fermé le lundi 33930

## DÉPANNAGE RAPIDE AELLEN

Machines à laver et frigos de toutes marques

Rue Douze-Septembre 12  
2300 La Chaux-de-Fonds 33483

Tél. 039/28 12 41, privé 039/28 14 35 heures des repas

## 1932 1982 Cher public

Après 50 ans d'animateur vous trouverez mon programme de fantaisie sur cassette Fr. 13.- chez Gaston Blanchard, 2056 Dombresson.

MAÎTRE OPTICIEN

33483

15, av. L.-Robert 20838

## J'achète

tout concernant l'horlogerie: livres, outils, fournitures horloges, pendules, montres, etc.

Tél. (032) 97 66 47 midi et soir. D 93-42979

## La plus récente!

## Fiesta XR2. De Ford.

De sportive, elle a bien plus que l'apparence: un moteur 1600 cm<sup>3</sup> de 84 ch pour accélérer en force de 0 à 100 km/h en 10,1 sec. et qui se contente de 6,5 litres aux 100 km à vitesse constante de 90 km/h. Mais la XR2, c'est aussi la traction avant, un châssis sport et un équipement exclusif avec, par exemple, une autoradio et des jantes en alliage léger. Son prix? Fr. 15 340.-. Étonnant!

## La XR2 vous attend pour un essai routier.

GARAGE DES 3 ROIS SA

J.-P. et M. Nussbaumer

NOS SOUS-AGENTS

GARAGE MÉRİJA SA, rue de Châtillon 24, St-Imier

GARAGE RIO, M. André Gay, Le Noirmont

La Chaux-de-Fonds Tél. (039) 26 81 81

Le Locle Tél. (039) 31 24 31

Neuchâtel Tél. (038) 25 83 01

Le signe du bon sens

40021

## MEUBLES P. PFISTER

C'EST MOINS CHER!

PLACE NEUVE 6 (Place du Marché) La Chaux-de-Fonds

A vendre **bateau Starcraft 15** avec commande à distance et moteur Yamaha 40 cv., état neuf, prix à discuter.

Tél. (038) 46 22 77 soir. 40428

## DÉBARRAS

en tous genres.

G. Guinand

Tél. 039/23 95 56 25600

## LES TEMPS CHANGENT...

les concepts publicitaires aussi PLUS QUE JAMAIS la publicité est l'affaire de spécialistes

Cuisines suisses pour la vie.

"Regardez les cuisines Piatti... c'est encore plus que l'éclat et la perfection."

Un exemple des designs modernes qui défient le temps, de la planification et du montage par les spécialistes Piatti chevronnés qui sont tout près de chez vous.

Le numéro un qui entend le rester.

2300 La Chaux-de-Fonds, G.-A. Michaud, Ebénisterie, 039/28 23 20

44-9461

## ON MANGE BIEN AUX ROCHETTES

Tél. 039/22 33 12 29333

## CHEZ VITTORIO

Cercle Italien Parc 43

Nouveau à partir de mardi

### PIZZA

au feu de bois

### MIDI et SOIR

40338 Tél. 039/23 13 33

# popularis

Italie - Grèce - Yougoslavie

chaque dimanche 9 mai-26 sept.

Voyagez avec la MS ITALIA de première classe dans le monde des îles grecques.

Parcours: Venise-Bari-Rhodes-Le Pirée-Mykonos-Dubrovnik-Venise. Vacances balnéaires à Rhodes.

Prix forfaitaire particulièrement avantageux du domicile (train 1ère cl.) dès **Fr. 1470.-** (cabine à 4 lits) Cabine double dès **Fr. 1725.-**

Un autre exemple de notre catalogue de croisières de 70 pages:

**Croisière combinée avec vacances balnéaires**

1 semaine avec le MS ARIANE

Sardaigne-Majorque-Tunisie-Malte-Capri-Corse

incl. 1 semaine de vacances balnéaires en Sardaigne dès **Fr. 1640.-**

incl. 1 semaine de vacances balnéaires en Tunisie dès **Fr. 1400.-**

Prospectus et renseignements sans engagement à votre agence de voyages Popularis.

**039/23 48 75**

## La meilleure route des vacances

2300 La Chaux-de-Fonds - Coop City 37-43, rue de la Serre 79-7288

93-47

© COSMOPRESS, GENÈVE

# TOM and JERRY

JE VAIS LES FAIRE SORTIR EN LES EFFRAYANT AVEC UNE HISTOIRE DE FANTÔME...

ET LE FANTÔME FIT HOU!

REPASSE ÇA EN METTANT TOUTE LA SAUCE!

HOU!

© COSMOPRESS, GENÈVE



# JURA BERNOIS

## la voix d'une région

### Office d'orientation scolaire et professionnelle à Tavannes

## Des « usagers » de 7 à 77 ans

L'Office d'orientation scolaire et professionnelle, à Tavannes, mène régulièrement, depuis quelques années, une enquête auprès des communautés scolaires, afin d'évaluer les difficultés d'intégration scolaire ou professionnelle que rencontrent les jeunes à la fin de leur neuf ans d'école. Cette année, l'enquête a porté tout particulièrement sur les différences entre les élèves des écoles primaires et secondaires. Le résultat est parlant: si 47 pour cent des élèves secondaires, à la fin de leur scolarité, allaient être admis dans une école, seuls neuf pour cent des élèves primaires étaient dans la même situation privilégiée.

Avoir une place d'apprentissage ou être admis dans une école représentent bien évidemment une situation idéale. Au total, c'est 69 pour cent d'élèves de classes primaires contre 91 pour cent de secondaires qui en ont joui, selon l'enquête de l'Office d'orientation scolaire et professionnelle, à Tavannes. Ce qui ressort des chiffres comparatifs des trois dernières années, c'est que les filles de secondaire battent tous les records, avec 93 pour cent de « solutions idéales », dépassant même les garçons des mêmes classes qui atteignent 90 pour cent. En classe primaire, par contre, les garçons sont mieux lotis que les filles, avec 73 pour cent contre 64 pour cent.

#### 10e POUR LES GARÇONS, STAGE LINGUISTIQUE POUR LES FILLES

Pour les élèves qui n'entrent pas dans la catégorie des « solutions idéales », diverses possibilités existent. Ainsi, ils attendent des résultats, recherchent une place d'apprentissage, effectueront une 10e année scolaire, feront un stage linguistique, seront manœuvres, ou sont indécis. Il est intéressant de constater que la 10e année scolaire concerne souvent des élèves ayant un retard scolaire. Les uns effectuent une année supplémentaire pour terminer au programme scolaire de 9e, les autres suivent une école féminine ou une école de perfectionnement. Chacun cherche de cette manière à augmen-

ter ses chances de trouver une place d'apprentissage. Parmi les élèves primaires, ce sont les garçons qui sont le plus fortement représentés, alors que les filles effectuent de préférence un stage linguistique.

#### DE MOINS EN MOINS DE « CANDIDATS MANŒVRES »

Alors que chez les élèves de l'école secondaire, aucun ne brigue un poste de manœuvre, le chiffre diminue d'année en année chez les écoliers des classes pri-

## 271 demandent pour trois bureaux de consultation

Durant l'année 1981, les trois bureaux de consultation de Tavannes, Moutier et Saint-Imier se sont occupés de 271 demandes, chiffre qui égale celui de l'année précédente. Les difficultés exprimées touchent le rendement scolaire, souvent lié aux attitudes et comportements. D'autre part, le choix que certains élèves de l'école primaire se demandent déjà en 7e les possibilités qu'ils auront de suivre une filière scolaire ultérieurement. Les élèves de 14 à 16 ans sont les plus nombreux à fréquenter l'office. Leurs questions ont trait essentiellement au passage de l'école au monde du travail ou des études.

L'orientation des adultes semble prendre de plus en plus d'ampleur. Le nombre de cas traités a en effet augmenté en 1981, même si les chômeurs sont encore peu nombreux à faire appel au service.

Durant 1981, 398 stages ont été organisés dans 94 professions. L'information par les stages est une expérience proposée aux élèves pour qu'ils puissent ressentir et évaluer leurs attitudes de façon approfondie et à travers des situations et des actions vécues. Elle est en augmentation. Chez les garçons, elle s'est faite au profit de secteurs tels que la mécanique, la micromécanique, le bâtiment et les CFF. Pour les filles, qui en restent aux professions dites « féminines », l'augmentation s'est manifestée dans les domaines du bureau et des PTT. Pour cer-

taines professions, il est difficile de trouver des stages dans la région: armurier, chauffeur poids lourds, photographe, laborant en chimie, dessinateur d'intérieur.

#### Carnet de deuil

TRAMELAN. - L'on apprend hier matin le décès dans sa 81e année de M. Adrien Chatelain qui s'en est allé après une longue maladie supportée avec beaucoup de courage. Il était domicilié à la rue du Midi 21. Avec son épouse Bluette, née Vuilleumier, M. Chatelain s'est consacré entièrement à sa famille. Il avait eu le privilège d'élever 8 enfants. Il avait été durant de nombreuses années fabricant d'horlogerie et fit également partie en son temps du Photo-Club, du Club alpin suisse et de l'ancien Comité de gérance du bâtiment de la Croix-Bleue. Il avait aussi été membre de l'orchestre de l'Union chrétienne de Tramelan où il y jouait le violon. (vu)

Un deuxième décès était annoncé hier matin, celui de M. Adolphe Mischler qui s'en est allé dans sa 94e année. M. Mischler était le doyen des hommes de Tramelan. Il avait eu la douleur de perdre son épouse en mars 1972. Il aimait beaucoup effectuer ses promenades dans la nature en compagnie de quelques-uns de ses amis et il n'était pas rare de le rencontrer à ces occasions. Sa santé devenue défaillante, il alla passer sa retraite au home des Lovières. Il fut durant de nombreuses années un collaborateur de la fabrique Record Watch à Tramelan. (vu)

# CANTON DU JURA

## la voix d'une région

### Le parcours d'un inventeur de Courgenay

## A la recherche d'industriels courageux

Page 15

Le Bureau de recherche de Courgenay a plusieurs cordes à son arc. Depuis, il a développé un accélérateur pour l'automobile. Une invention qui est arrivée un peu vite, mais dont l'intérêt s'est fait à nouveau sentir lorsque les constructeurs de voitures européens ont introduit les mini-computers pour auto. « Security-gaz », c'est le nom du brevet, est une commande de gaz complémentaire et autonome qui rend la liberté à la jambe droite et permet de sélectionner une vitesse constante. Cette invention est en voie de commercialisation et ce sont des industriels japonais qui sont intéressés.

Dans un tout autre domaine, le Bureau technique Comment a mis au point un appareil de sauvetage pour évacuer les locataires d'immeuble en feu. Cet appareil « Spider » rend possible la descente le long d'une façade assis sur siège ou accroché à un étrier. En outre, il pourrait être utilisé par des artisans, des peintres en bâtiment par exemple.

Enfin, à la demande de Migros, M. Comment et ses collaborateurs ont construit une machine destinée à séparer les produits alimentaires liquides de leur

emballage, du lait notamment dont la date est prescrite.

#### DERNIÈRE NÉE

La dernière née des inventions de Courgenay n'est pas passée inaperçue: un nouveau système de vaporisation pour sprays. Comme chacun le sait, les aérosols utilisent un gaz pour la mise sous pression du liquide à vaporiser, un gaz qui pollue et attaque la couche d'ozone qui nous protège des ultraviolets. Pour éviter de tels inconvénients, à la une de l'actualité, les ingénieurs ont bien inventé un système de propulsion par pompe. Mais cette pompe a le désavantage d'introduire de l'air dans la solution contenue dans le flacon, ce qui provoque avec certains produits une corrosion inévitable due à l'oxygène.

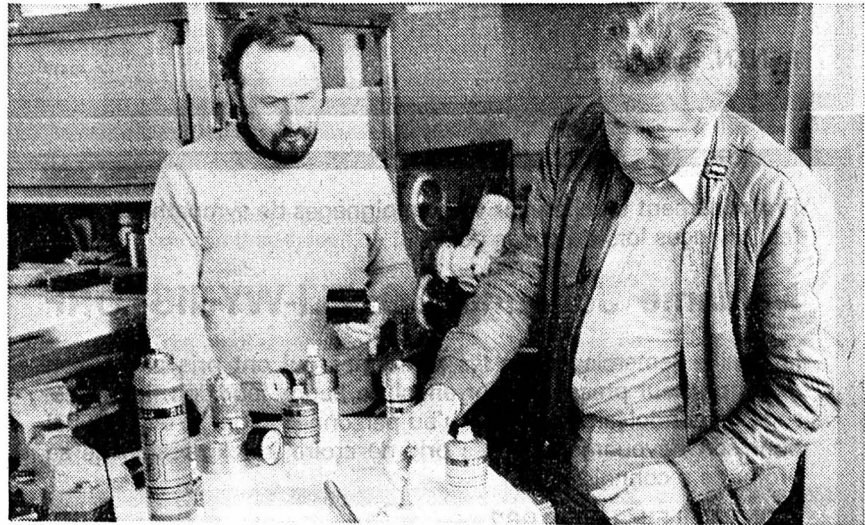
Tenant compte de ces éléments, le Bureau technique de Courgenay propose, lui, un réservoir d'air (à l'intérieur ou au-dessus du flacon) sous pression qui agit comme le ferait le gaz utilisé jusqu'à présent, sans que l'oxygène se mélange au liquide. L'astuce réside dans la valve, d'une complexité telle qu'on ne peut l'expliquer ici. Autre particularité, ce sys-

tème peut s'adapter sur n'importe quel flacon métallique ou en verre. Et lorsque le réservoir est vide, on peut le remplir à nouveau avec une pompe à vélo.

Cette trouvaille est intéressante mais pose de gros problèmes de commercialisation. D'une part, les fabricants des boîtes ne s'intéressent pas à la valve et renvoient M. Comment tour à tour chez les industriels du produit à vaporiser. Eux en font de même et renvoient l'inventeur chez les fabricants de la valve qui eux, se déclarent incapables de lancer un nouveau système seuls et préfèrent investir là où s'exerce la demande... « On tourne en rond », constate amèrement M. Paul Comment qui ne reste pas pour autant inactif. Si personne ne veut de son invention - que beaucoup trouvent « géniale » - il commercialisera lui-même son produit. « C'est absurde, dit-il, mais ce n'est pas la première fois ».

L'ensemble de ces réalisations ont été financées par l'agence immobilière qui dirige conjointement M. Paul Comment à son bureau technique. Un bureau qui ne fait de la recherche pure qu'à 50 pour cent, le reste du temps étant consacré à la création de prototypes de machines sur commandes.

Comme le dit lui-même son responsable, ce n'est pas le tout d'être versé dans les affaires, faut-il encore trouver des partenaires qui n'aient pas peur de se mouiller un peu. C'est rare et c'est décevant au moment où tout le monde prêche pour la diversification. A chaque fois, les industriels, jurassiens notamment, veulent bien fabriquer le produit mais sans en assurer la promotion depuis le prototype. Or, pour qu'un produit puisse se vendre, il faut bien qu'il sorte une fois d'un atelier. Un cercle vicieux d'autant plus difficile à franchir que la récession freine l'enthousiasme de l'industrie qui se préoccupe avant tout des productions déjà rentables. Ajoutez à cela les nombreuses démarches pour l'obtention d'un brevet, le temps qu'il faut pour convaincre le bureau d'ingénieurs d'une entreprise avant d'affronter le « marketing » et vous obtenez le parcours du chercheur. P. Ve



M. Paul Comment (à droite) présentant son nouveau système de vaporisation. A gauche, un de ses techniciens, M. Michel Champion. (Photo Impar - pve)

### Au Conseil de ville de Moutier

## Une dame agent de police?

Hier soir s'est tenue au Foyer la deuxième séance du Conseil de ville de cette année 82, présidée par Me Ronald Lerch, président du tribunal. Elle s'est déroulée dans un meilleur climat que la dernière qui avait été troublée par des jeunes de Carnaval.

Le premier point de l'ordre du jour concernait le règlement de construction, le plan des zones de construction et le plan des zones protégées. Il a fallu près d'une heure de discussions pour venir à bout de cet objet, qui finalement a été accepté: il a été recommandé au corps électoral de Moutier d'accepter lesdits règlements.

Le Conseil municipal a ensuite répondu à M. Huguenin, concernant l'accès au bureau de vote. Il semble qu'il y ait exagération de la part de personnes utilisant des caméras ou des appareils photographiques, ce qui peut importuner les électeurs. Le Conseil communal a admis que lors d'élections, certains contrôles de personnes se rendant aux urnes se faisaient, mais cette pratique est entrée dans les mœurs et n'est pas propre à Moutier.

Le Conseil de ville a entendu le développement de plusieurs motions concernant l'école enfantine, différents problèmes sociaux, l'assurance maladie et autres pour les personnes âgées. Il y eut également une intervention de Mme Jaquet, concernant l'affichage publicitaire dans le préau de l'école, où l'on trouve des panneaux de publicité pour le tabac et l'alcool: il est demandé de faire enlever rapidement ces panneaux, qui n'ont rien à faire dans une cour d'école.

Concernant le réseau du gaz, il a été répondu à Me Brahier que le Conseil municipal avait décidé la suppression de ce réseau en deux étapes, la première pour fin 82 en ce qui concerne les tronçons manifestement non-rentables et l'abandon total du solde du réseau pour le 31 décembre 1983.

Enfin, Mme Jaquet est encore intervenue à propos de la fonction d'agent de police et de l'accès des

femmes à une telle fonction. Le Conseil municipal est invité à dire si des postulations émanant de femmes pourraient être susceptibles d'être prises en considération. (kr)

#### Courtelay et Cormoret

### Inscription des nouveaux élèves

L'inscription des élèves commençant leur scolarité obligatoire cet été a été fixée à jeudi 25 mars 1982, de 15 h. à 16 h., dans la classe de Mme Abplanalp pour Courtelary, dans celle de Mme Müller pour Cormoret. Il s'agit en l'occurrence des enfants nés entre le 1er août 1975 et le 31 juillet 1976.

A la même heure (de 15 h. à 16 h.), mais dans la classe de Mlle Evalet, à Courtelary, on inscrira les enfants désirant entrer à l'école enfantine cet été. Seuls seront admis ceux nés entre le 1er août 1976 et le 31 juillet 1977.

Dans les deux cas, prière de se munir du livret de famille ou de l'acte de naissance de l'enfant. Pour les étrangers, passeport et permis de séjour obligatoires. (ot)

cela va se passer

● Mercredi 24 mars, à 9 h., sur les ondes de Radio Suisse romande 2, les auditeurs pourront entendre une émission scolaire réalisée dans une classe de Cormoret. « Folklore, rondes et comptines » a été enregistrée dans la classe de 1re et 2e années de Mme Irène Müller, avec la participation de M. Gaby Marchand qui interprète avec les enfants des chansons qu'ils ont composées eux-mêmes. L'émission est animée par M. Gilbert Schnyder avec la collaboration de M. Gaby Marchand. (cd)

### Le parcours d'un inventeur de Courgenay

## A la recherche d'industriels courageux

### Accident militaire sur la Birse

## L'enquête du DMF est terminée

Le 15 octobre dernier, le caporal Barrelet, en service auprès de l'Ecole de recrues des troupes légères, s'était noyé dans la Birse près de Soyhières (JU), dans le cadre d'un exercice de franchissement de ce cours d'eau. Un communiqué du Département militaire fédéral (DMF) annonce que l'enquête ordonnée par le commandant de l'Ecole de recrues des troupes légères 227 est terminée. Elle n'a pas révélé d'éléments permettant de conclure qu'une infraction au sens du Code pénal militaire ait été commise. Aucune suite judiciaire ne sera donnée à cette affaire.

Le DMF rappelle que c'est en tentant de s'emparer d'un canot à la dérive, et qui ne contenait que du matériel, que le malheureux sous-officier avait été précipité dans les eaux grossières de la Birse, l'embarcation dans laquelle il se trouvait ayant chaviré.

L'exercice avait été auparavant interrompu, mais les mesures de sécurité maintenaient. Bloqué sous son canot, le caporal Barrelet s'est noyé, alors que son camarade parvenait à gagner la rive. Les recherches entreprises n'ont, hélas, pas permis de découvrir immédiatement la victime. Celle-ci avait cessé de vivre lorsque son chef, le directeur de l'exercice, s'était lui-même jeté à l'eau, parvint à la retirer des eaux.

L'enquête a permis d'établir que

cet exercice de franchissement, exécuté dans des conditions météorologiques difficiles, avait été minutieusement préparé. De l'avis de l'expert mandaté pour les besoins de l'enquête, ni l'exercice, ni les mesures de sécurité ne présentaient un défaut qui aurait favorisé un accident. (ats)

#### A Movelier

### Le feu dans un garage

Hier vers 7 h. 45, un incendie s'est déclaré dans le garage attenant à l'immeuble de M. Marcel Bieri, à Movelier. C'est en procédant à une réparation au moyen d'un appareil à souder sur une voiture automobile que le feu a pris naissance sur une conduite d'essence et l'a communiqué à tout le véhicule.

Une partie du mobilier a également été atteinte. Le sinistre a rapidement pu être maîtrisé par les pompiers de la localité. Les dégâts mobiliers et immobiliers s'élèvent à environ 15.000 francs. La police cantonale a procédé au constat.

Suite des informations jurassiennes ▶ 27

PUBLICITÉ

81.265.41

67-272 921

## Bien assuré, vous serez rassuré.

Voilà pourquoi, vous aussi, vous devriez consulter de temps à autre votre agent d'assurances.  
Car il est important de revoir périodiquement votre couverture et de l'adapter aux circonstances nouvelles.

*Le charme rustique  
à un prix incroyable*

*Table à rallonge  
148.-*



*Chaise 58.-*

*Offrez-vous tout le charme des meubles rustiques à un prix vraiment incroyable!  
Construction en hêtre massif brun moyen.  
Table Ø 105 cm, avec rallonge escamotable de 30 cm. Chaises assorties.*

**V.A.C. AMEUBLEMENT**

**RENÉ JUNOD SA, 130, rue des Crétets  
2301 La Chaux-de-Fonds**

Amicale du district de La Chaux-de-Fonds

**CONTEMPORAINS 1942**

**SORTIE des 15-16 mai 1982**

**INVITATION**

à tous les nouveaux amis qui désirent participer à la course ou à l'Amicale

Inscription auprès de M. J.-F. Dubey, bureau TCS, av. Léopold-Robert 88, jusqu'au 31.3.1982.

40471

**CENTRE DE LA PEAU**

Tannage - Chamoisage  
Achats et ventes de peaux en tous genres

**Boutique  
Aux Belles Peaux**

Parc 30, 2300 La Chaux-de-Fonds; tél. 039/23 74 81

33429

Pour le printemps  
le **SALON HUBERT** propose la ligne **GARÇONNE 82**

Le charme de la simplicité

**NOS PERMANENTES**  
TOUT COMPRIS, AVEC coupe et mise en plis ou brusching

**dès Fr. 38.-**

TEINTURES SOIGNÉES  
exécutées par spécialiste Fr. 30.-

Personnel qualifié - Produit de 1re qualité - Ambiance sympa

Ouvert non-stop **VENREDI** et **SAMEDI**

**SALON HUBERT**  
Gaston Méroz, Balance 14, tél. 039/22 19 75 40344

**SANDOZ TAPIS**

S. à r.l.  
Sous les Arcades  
Avenue Léopold-Robert 53

Votre attention est attirée par une publicité:

**«POSE GRATUITE !»**

**Chez SANDOZ TAPIS**  
la livraison est gratuite, non la pose

Mais avez-vous comparé à qualité égale leurs prix avec les nôtres ?

Tapis frappé, gris, brun, beige, vert et rose, en 400 cm. de large	Fr. <b>10.90</b> m <sup>2</sup>
Tapis moiré en 400 cm./large	Fr. <b>12.90</b> m <sup>2</sup>
Tapis chiné en 400 cm./large	Fr. <b>13.90</b> m <sup>2</sup>
Garniture de salle de bain, les 3 pièces	Fr. <b>17.90</b>
Tapis de milieu 140×190 cm.	Fr. <b>125.-</b>
Tapis de milieu 170×240 cm.	Fr. <b>169.-</b>
Tapis de milieu 190×285 cm.	Fr. <b>225.-</b>
Tapis de milieu 200×290 cm.	Fr. <b>229.-</b>
Tapis de milieu 240×340 cm.	Fr. <b>349.-</b>

40304

Solution des lettres cachées: Pavot

## AVIS MORTUAIRES

Maintenant, l'Eternel mon Dieu m'a donné le repos.  
I Rois 5 v. 4.

Monsieur et Madame Jacques Benoît-Piquet:

Christiane et Bernard Walker-Benoît, leurs enfants Sarah et Philippe, à Bevaix,

Catherine et Léon Odot-Benoît, leurs enfants Aline et Maryline,

Isabelle Benoît et son fiancé,  
Jacques Favre, au Locle,

Francine et Eric Perregaux-Benoît, au Locle;

Madame et Monsieur Enrico Bonardi-Rösselet;

Madame et Monsieur Jean Ruch-Dulon et leur fille;

Les descendants de feu Paul Rösselet;

Les descendants de feu Aloys Dulon,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Madame  
Olga DULON-BENOÎT  
née RÖSSELET**

leur chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, samedi, dans sa 82e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 20 mars 1982.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Veillez penser au Service d'aide familiale, ccp. 23 - 660.

Domicile de la famille: Croix-Fédérale 8.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

40539

LE LOCLE

Maintenant l'Eternel mon Dieu m'a donné le repos.  
Rois 5 v. 4.

Monsieur Georges Junod;

Madame et Monsieur Pierre Lacour-Junod, leurs enfants et petits-enfants, à Genève;

Madame Héliène Buser, ses enfants et petits-enfants, à Genève;

Madame et Monsieur Marcel Maffioli, à Genève;

Madame et Monsieur Charles Ducas et leur fils, à Genève,

ainsi que les familles Jeanneret, Juvet, Junod, parentes et alliées, ont le chagrin d'annoncer le décès de

**Monsieur  
Robert JUNOD  
ancien commerçant**

leur très cher frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection dans sa 86e année, après une courte maladie supportée vaillamment.

LE LOCLE, le 22 mars 1982.

Le culte sera célébré mercredi 24 mars à 11 heures, à la Maison de Paroisse du Locle.

Il n'y aura pas de cérémonie au crématoire.

Le corps repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: France 4, 2400 Le Locle.

Prière de ne pas faire de visite.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

99777

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

**Monsieur Gottfried LEUENBERGER**

sa famille vous remercie sincèrement d'avoir pris part à son deuil par votre présence, vos messages, vos envois de fleurs ou vos dons.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

RENAN, mars 1982.

40417

Profondément touchée par vos témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

**Madame Johanna BOLZLI-WYNISTORF**

la famille remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, par leur présence, leur envoi de fleurs, leur don, leur message de condoléances, ainsi qu'au personnel soignant de l'hôpital pour son dévouement, et les prie de croire à l'expression de sa profonde reconnaissance.

MONT-SOLEIL, mars 1982.

40616

41131

**SKODA**



Coupé  
1174 cm<sup>3</sup>  
58 CV DIN  
9470.-

**La nouvelle  
gamme  
Skoda  
présente bien**

94-131

<b>105 S</b> 1046 cm <sup>3</sup> 46 CV DIN <b>6970.-</b>	<b>105 GL</b> 1046 cm <sup>3</sup> 46 CV DIN <b>8470.-</b>	<b>120 L</b> 1174 cm <sup>3</sup> 52 CV DIN <b>7970.-</b>	<b>120 GLS</b> 1174 cm <sup>3</sup> 58 CV DIN <b>8970.-</b>
--	---	--	--

Une gamme plus diversifiée, plus belle, plus mûre du point de vue technique, avec un coupé sportif et 4 modèles quatre-portes: c'est ainsi que se présente SKODA cette année. Puissant, robuste, protégé contre la rouille avec une longévité élevée, comportant des détails et des extras autrement inconnus dans cette catégorie de prix. SKODA - une vraie alternative. Venez voir et faites une course d'essai! Beaucoup de plaisir!

Veuillez envoyer la documentation et la liste des 60 concessionnaires SKODA à: **IM**

**Coupon d'information**

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
Code postal/Lieu: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

**Erb** Erb-Caragen AG  
Concessionnaire général  
6030 Ebikon

# AVIS MORTUAIRES



Repose en paix, chère épouse, maman et grand-maman, tes souffrances sont finies.

Monsieur Willy Pilet:

Madame et Monsieur Pierre Galli-Pilet et leur fils Stéphane;

Madame Colomba Thiévent-Cattin, à Saignelégier:

Monsieur et Madame Gérard Cattin et famille, à Yverdon,

Madame et Monsieur Raymond Deley-Cattin et famille, à Neuchâtel,

Monsieur et Madame Charles Cattin et famille,

Monsieur et Madame Achille Cattin et famille,

Monsieur et Madame Numa Cattin et famille,

Monsieur et Madame Maurice Cattin et famille, au Noirmont,

Mademoiselle Edwige Cattin, à Yvonand;

Madame Marguerite Pilet, à Fleurier:

Madame et Monsieur Marcel Fabio-Pilet et famille, à Fleurier,

Madame et Monsieur Engelbert Kobler-Pilet et famille, à Fleurier,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Madame Louise PILET née CATTIN

leur chère et regrettée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, fille, belle-fille, sœur, belle-sœur, tante, nièce, cousine, marraine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui lundi, à l'âge de 53 ans, après une longue et pénible maladie, supportée avec un courage exemplaire, munie des sacrements de l'Eglise.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 22 mars 1982.

L'incinération aura lieu jeudi 25 mars.

Cérémonie au centre funéraire, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Croix-Fédérale 44.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser au Service d'aide familiale, ccp. 23 - 660, ou au Service médical de soins à domicile, ccp. 23 - 3622.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

100255

LE LOCLE



L'Eternel garde tous ceux qui l'aiment.

Les familles Froidevaux, Caille, parentes et alliées, de

## Madame Gabrielle CAILLE née RICHARD

ont le grand chagrin de faire part de son décès, survenu dans sa 78e année, après une longue maladie.

LE LOCLE, le 21 mars 1982.

R. I. P.

Une messe sera célébrée mercredi 24 mars, à 14 h. 30 en l'Eglise paroissiale du Locle.

Il n'y aura pas de cérémonie au crématoire.

Le corps repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Cardamines 9, 2400 Le Locle.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

40642

COLOMBIER

Je sais en qui j'ai cru.

Les neveux et les nièces;

Les familles alliées;

Les amis et connaissances,

font part du décès de

## Madame Louis PARIS née Germaine ROBERT

survenu le 18 mars 1982, à Neuchâtel.

2013 COLOMBIER, rue du Sentier 8.

Selon le désir de la défunte, les derniers devoirs lui ont été rendus dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

40662

LE LOCLE

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

## Madame Amélie FROSSARD

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leur message, leur don ou leur envoi de fleurs. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

LE LOCLE et LA CHAUX-DU-MILIEU, le 23 mars 1982.

40570

# CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix d'une région

Au Tribunal du Val-de-Travers

## Les diffamations de la grand-maman

Née au siècle passé, elle n'a vraiment pas l'air d'avoir atteint l'âge de 85 ans. Un chapeau de fourrure, des bijoux: elle s'habille avec goût. Une grand-maman de rêve, dynamique et distinguée. Elle s'est retrouvée hier devant le Tribunal de police du Val-de-Travers, présidé par le juge Schneider, assisté du greffier Chantal Delachaux. Que lui reprochait-on? Des injures, diffamations, éventuellement des calomnies. A. H., de Noiraigue aurait accusé une autre dame également assez âgée de lui avoir volé des titres dans un safe. La grand-maman, un peu sourde s'est rapproché du président pour comprendre ce qu'on lui reprochait. Et elle a nié avoir accusé la plaignante. La conciliation n'ayant pas abouti, l'affaire sera jugée prochainement par le tribunal qui entendra des témoins.

Mis à part cette affaire colorée, l'audience du tribunal a été bien terne.

R. L., prévenu d'infraction à la loi sur la circulation routière pour avoir sali un tronçon de route cantonale dans la région de Plancemont avait été condamné à 50 fr. d'amende. Le jeune homme a fait recours car il pense qu'il n'est pas le seul à avoir répandu de la terre sur la chaussée avec les roues boueuses d'un tracteur. En outre, il affirme que les cantonniers de l'Etat, occupés quelques jours plus tard dans les parages ont aussi laissé des traces de leur passage. Sans toutefois être dénoncés bien que la mère de R. L. ait téléphoné aux gendarmes pour leur signaler la chose.

- Il y a deux poids, deux mesures, dira le prévenu...

L'agent qui est allé constater si la route avait été salie par les cantonniers n'a rien vu mis à part quelques brindilles.

Finalment, après l'audition du voyer-chef, cité lui aussi en qualité de témoin, le président rend son jugement. Il condamne R. L. à 20 francs d'amende (au lieu de 50) et ajoute... 30 fr. de frais! Le jeune n'a rien gagné, mais il a pu dire ce qu'il avait sur le cœur. Ceci compense peut-être cela...

Le Chaux-de-Fonnier C. V., intercepté par la police alors qu'il pilotait une moto portant des plaques de garage pas appropriées, s'en est tiré avec une amende salée: 2400 francs. Rien d'exceptionnel toutefois car la règle veut que l'amende soit au moins égale à la prime annuelle de l'assurance. Et comme il s'agissait d'une moto de 750 cmc...

Mais C. V. a eu de la chance dans son malheur, il a échappé de justesse à une peine de prison ferme. Le procureur avait en effet demandé cinq jours en considérant les antécédents du prévenu

### Décès au Val-de-Travers

Le 22 mars: M. Fritz Bloch, 20 ans, à Travers.

# CANTON DU JURA

## Hôpital de Saignelégier: salaire de l'infirmier-chef et anesthésiste Le Gouvernement a statué

Suite aux reproches infondés dont l'hôpital a été l'objet dans divers communiqués de presse, le Conseil de direction de l'Hôpital et Foyer St-Joseph Saignelégier tient à préciser ce qui suit.

Réuni en séance le 17 mars écoulé, il a pris connaissance avec satisfaction de la décision du Gouvernement jurassien, relative à la contestation partielle du rapport du contrôle des finances. L'objet de cette contestation était donc le salaire de M. Aleman, infirmier-chef et anesthésiste dans l'établissement.

En conséquence, le Conseil de direction de l'hôpital est à même de donner les précisions suivantes:

● M. Aleman continuera à remplir les fonctions qu'il assume actuellement à la pleine satisfaction de la direction, du collège des médecins, de la grande majorité des employés et des patients.

● Le traitement de ce fonctionnaire réparti équitablement entre les différents départements (hôpital et foyer

pour personnes âgées) est admis intégralement à la répartition des charges jusqu'au 31 décembre 1981. Le salaire de M. Aleman correspond à celui versé antérieurement à l'Hôpital de Delémont. Aucune charge supplémentaire ne grèvera donc les communes des Franches-Montagnes pour les années 1980 et 1981. Dès le 1er janvier 1982, le traitement de M. Aleman correspondra à la classification fixée dans l'échelle des traitements des hôpitaux jurassiens. Les indemnités pour les prestations supplémentaires (service de gardes, piquets, urgences) qui faisaient l'objet d'une indemnisation forfaitaire de 1100 fr. par mois (douze mensualités par année) seront dorénavant payées conformément aux dispositions du statut du personnel des hôpitaux jurassiens comme c'est le cas pour l'ensemble des autres membres du personnel. Rappelons que l'échelle des traitements et le statut du personnel des hôpitaux jurassiens sont entrés en vigueur après l'engagement de M. Aleman.

● M. Aleman assumera ses prestations d'anesthésiste conformément aux directives de la Commission interhospitalière d'anesthésiologie et aux recommandations du Service de la santé publique. Membre à part entière de la Commission interhospitalière d'anesthésiologie depuis sa création en 1978, l'Hôpital de Saignelégier peut bénéficier de l'ensemble des prestations de ce service, notamment de la collaboration des trois médecins-anesthésistes qui y sont rattachés. Le Conseil de direction regrette la polémique faite dans cette affaire sans consultation des organes responsables de l'hôpital. Il regrette surtout le tort moral subi par notre établissement hospitalier, certaines critiques laissant supposer des incompétences, tant médicales qu'administratives. Une simple concertation aurait pu supprimer tout malentendu.

accordé, mais il a été fixé à cinq ans. En outre, si le président a renoncé à révoquer un ancien sursis, il l'a prolongé d'une année.

Enfin, pour avoir circulé avec des plaques temporaires qui n'étaient plus valables, une jeune fille de Moudon avait été condamnée par défaut à cinq jours de prison ferme. Un ancien sursis avait aussi été révoqué. La peine de dix jours de prison ferme au total avait dû paraître un peu amère à C. M. qui fit appel. Elle aurait pu être rejugée hier si elle s'était donné la peine de venir à Neuchâtel s'expliquer...

En son absence, le président n'a pu que confirmer la condamnation infligée précédemment.

J.-J. C.

### La presse radicale à Neuchâtel

## Problèmes et réalités économiques

L'Association suisse de la presse radicale-démocratique, qui regroupe principalement des journalistes alémaniques proches des thèses radicales, tient son assemblée générale annuelle dans le canton.

C'est donc l'occasion pour ces confrères d'entre-Sarine de découvrir certaines réalités économiques neuchâteloises. Hier, au chef-lieu, ils ont assisté à une table ronde, suivie d'un débat, sur le thème «Neuchâtel - un canton en pleine évolution». Aujourd'hui, ils visiteront divers instituts scientifiques de Neuchâtel et la firme Cabloptic à Cortaillod.

Hier donc, cinq orateurs se sont exprimés avant le débat. MM. Yann Richter, président du parti radical (le canton de Neuchâtel à la recherche de nouveaux équilibres); André Brandt, président du Conseil d'Etat (les voies de communication: base du développement); Waldemar Jucker, directeur de l'Office fédéral des affaires conjoncturelles (le programme d'impulsion et le canton de Neuchâtel); Jean-Philippe Kern, secrétaire de l'Association industrielle et patronale de la Chaux-de-Fonds (vers de nouveaux horizons industriels), et Luc Tissot, industriel (exemples concrets d'évolution).

Il ressort principalement de ces exposés que le canton, malgré la crise qui l'a secoué depuis 10 ans et le secoue encore, a les moyens de développer une nouvelle stratégie industrielle. Ses atouts: appareil de production hautement spécialisé, main-d'œuvre très qualifiée, des écoles techniques par exemple. Ses handicaps:

à la périphérie du Plateau, un réseau routier encore inachevé (et menacé, voir les recommandations de la Commission Biel). Mais il y a surtout la volonté de défendre l'économie cantonale. Des diversifications ont été entreprises, ont réussi.

Retenons encore ces quelques points soulevés lors du débat:

- Certes, l'industrie horlogère a manqué le premier train de l'électronique. Cela a été un désavantage sur le plan des marchés, mais il n'y a pas eu d'argent gaspillé dans des techniques qui ont vite été dépassées.

- Que penser du slogan radical «Moins d'Etat, plus de libertés» dans un canton comme celui de Neuchâtel, où l'Etat mène une politique économique et industrielle? Il ne s'agit pas de se substituer à l'économie privée, mais simplement de favoriser l'essor, la naissance de nouvelles entreprises.

- Les banques sont-elles trop méfiantes? Elles ont aussi leurs responsabilités vis-à-vis de leurs clients et souvent les projets de développement passent «l'épreuve du réalisme dans les banques». Certes, elles sont aussi responsables vis-à-vis de l'économie suisse. Elles en sont conscientes, puisqu'elles ont déjà participé à des opérations de sauvetage.

Par ces deux journées passées dans le canton de Neuchâtel, l'Association de la presse radicale tenait à faire découvrir à ses membres un canton, avec ses réalités et ses problèmes, trop souvent méconnu en Suisse alémanique.

POB

### L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur:

Imprimerie Courvoisier  
Journal L'Impartial SA,  
La Chaux-de-Fonds.

Editeur: Roger Vuilleumier.

Rédaction et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2301 La Chaux-de-Fonds.  
Tél. (039) 21 11 35 - Téléc 95-2114.

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.

Rédacteurs RP:

Philippe-O. Boillod, Suisse. - Willy Brandt, Monde. - Roland Carrera, Economie. - Michel Dérons, La Chaux-de-Fonds. - Raymond Dérons, Agriculture et magazine. - Cécile Diezi, Jura bernois, Jura. - Jean Ecuver, Magazine et TV. - Roland Graf, Coordination de nuit. - Laurent Guyot, Jura, Jura bernois. - Claude-André Joly, La Chaux-de-Fonds. - Michel-Henri Krebs, Coordination de jour. - Jacques-Antoine Lombard, Canton de Neuchâtel. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Ruth Widmer-Sydler, Littoral. - André Willener, Sports.

Stagiaires:

Jean-Jacques Charrère, Patrick Fischer, Catherine Montandon, Mario Sessa.

### LE COMITÉ DE LA FÉDÉRATION CANTONALE NEUCHÂTELOISE DES ENTREPRENEURS

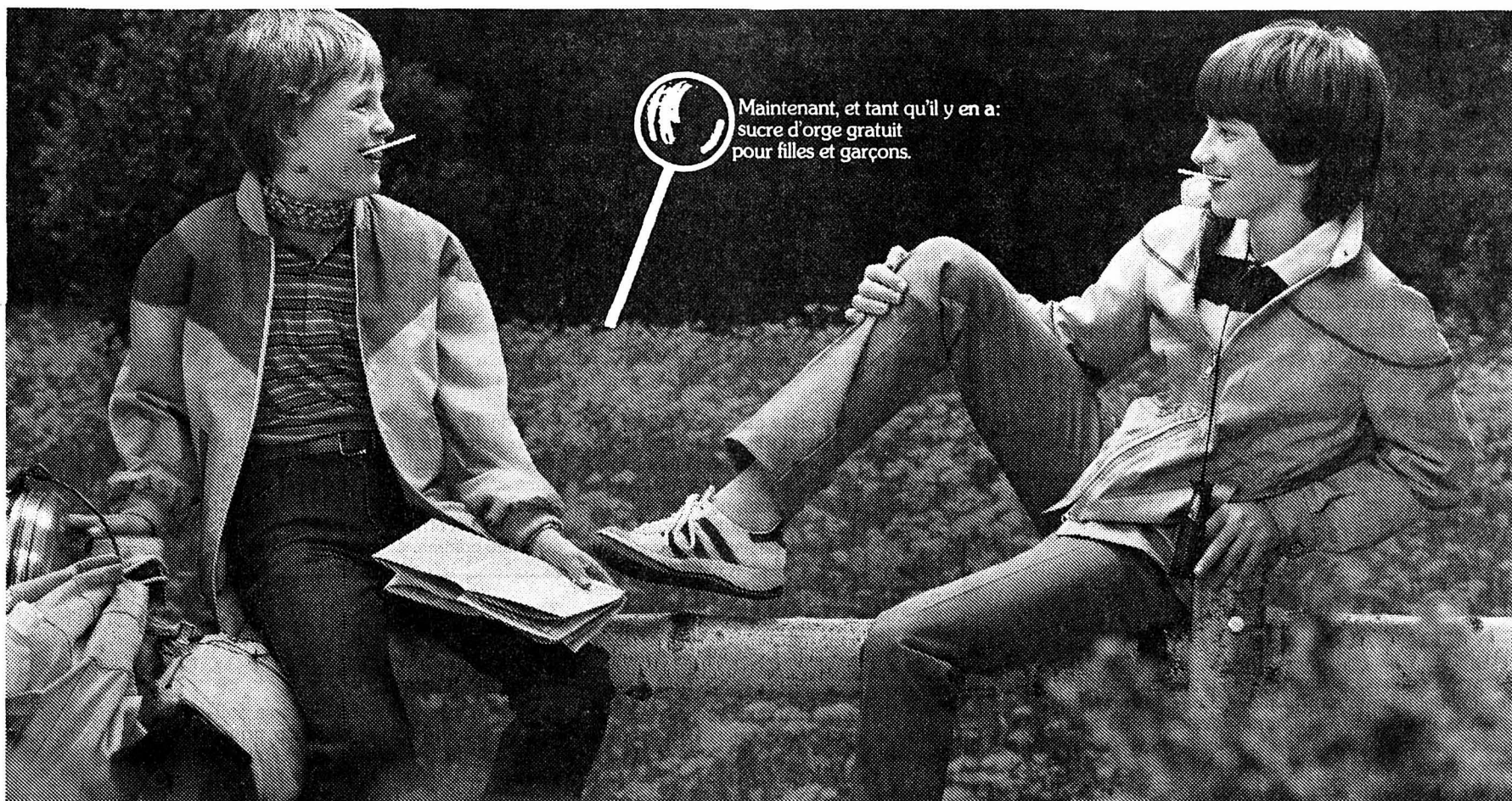
a le triste devoir d'annoncer le décès de

### Monsieur César BERNASCONI

membre vétéran

survenu à Cernier le 21 mars 1982.

40645



## Super, les nouvelles vestes Frey pour garçons!

Coupe généreuse et confortable – le lumber en solide coton. Poignets, ceinture et col bordés de tricot. Poches latérales confortables et poche intérieure à fermeture.

t. 116–128 cm

**75.–**

79.– 140–152 cm  
85.– 164–170 cm

**Frey**

Windjack dernier cri avec cordonnet à la ceinture. Un capuchon pratique se cache dans le col. Il est pourvu de deux confortables poches latérales et d'une poche intérieure à fermeture. 100% coton.

t. 152–170 cm

**79.–**

Vêtements Frey, La Chaux-de-Fonds, 47, av. Léopold-Robert, ☎ 22 38 44

29-71

# Marchons dans le vent...

## La farandole des chaussures Migros

C'est comme cela que nous les aimons, nous les hommes. Jolies sans être tape-à-l'œil, agréables, souples, durantes. Et en cuir, cela va de soi! Alors si le cœur vous en dit...

**En savoir plus** **M** **acheter** **plus** **M** **ieux**

**La qualité:** Une matière de choix, une finition soignée. Beaucoup de cuir à l'intérieur et à l'extérieur, du cuir souple, qui ne talle pas, qui absorbe la sueur. Une forme bien conçue qui met les pieds à l'aise sans pour autant nier la mode.

**Le choix:** Un grand choix de modèles les plus variés, tant pour la ville que pour le sport ou les loisirs.

**Chaussures à lacets**  
Tour de cheville matelassé.  
Pattes de lacage à œillets.  
Semelle synthétique crantée.  
En beige. Pointures 40–45.

**40.–**

**Chaussures à lacets**  
Dessus perforé en cuir façon velours.  
Très souples. Semelle synthétique.  
En brun. Pointures 40–44.

**38.–**

**Mocassins**  
Très sport. Semelle synthétique. En brun clair. Pointures 39–44.

**35.–**

**Mocassins**  
Dessus tressé. Semelle synthétique. En brun. Pointures 39–45.

**33.–**

**Chaussures à lacets**  
Très souples. Semelle en cuir. En beige clair. Pointures 39–45.

**35.–**



**MIGROS** Dans les Marchés MIGROS  
LA CHAUX-DE-FONDS  
LE LOCLE